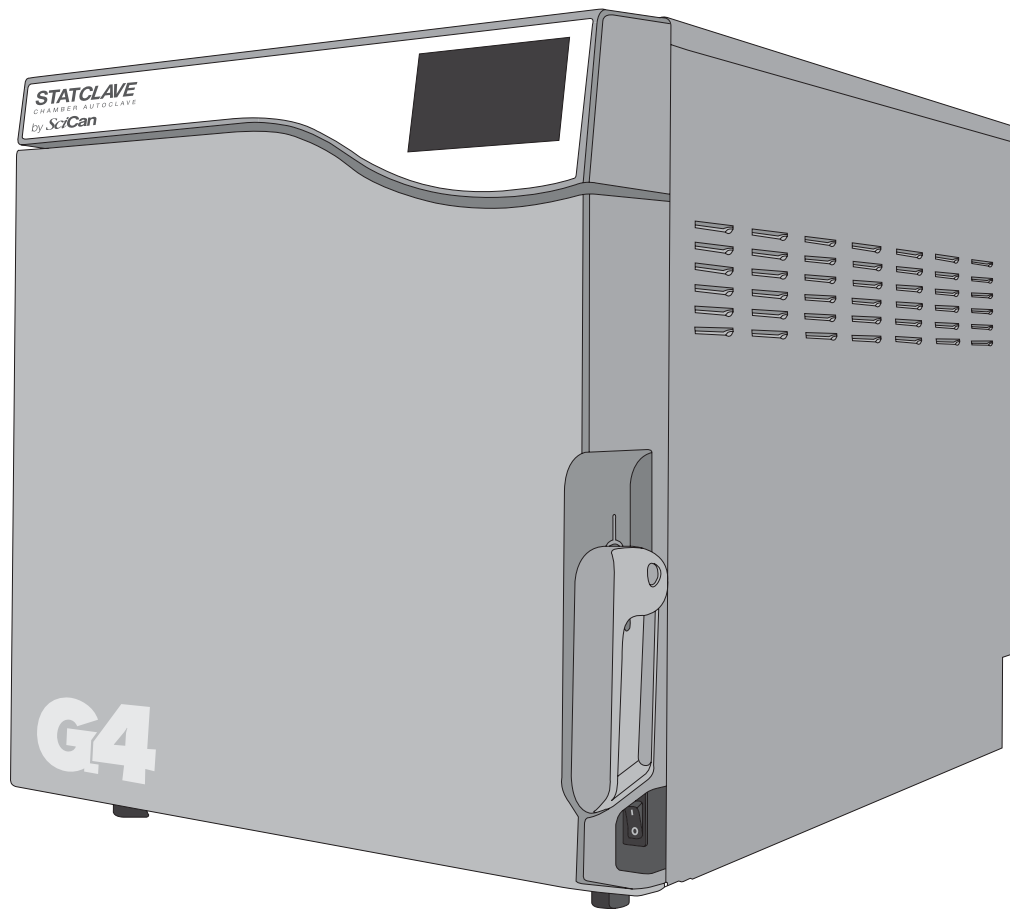


STATCLAVE™ G4 - Chamber Autoclave

Operator's Manual

Manuel de l'utilisateur



Manufacturer's Information and Customer Service Information

For all service and repair inquiries:

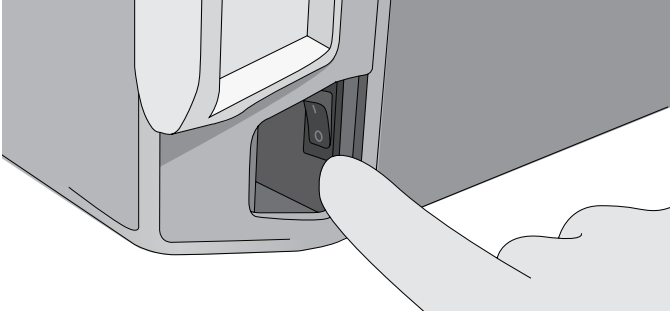
Canada: 1-800-870-7777
techservice.ca@scican.com

Manufactured by:

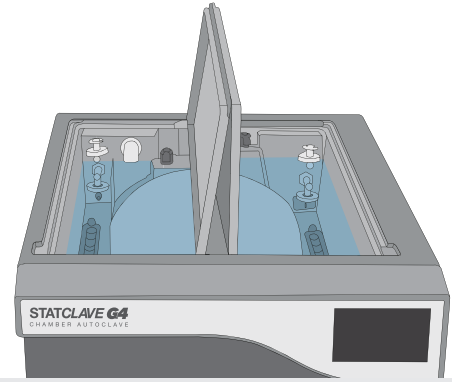
SciCan Ltd.
1440 Don Mills Road,
Toronto, ON M3B 3P9
Canada
Telephone: (416) 445-1600
Fax: (416) 445-2727
Toll free: 1-800-667-7733

Quick Start Guide

1. Switch the autoclave ON.



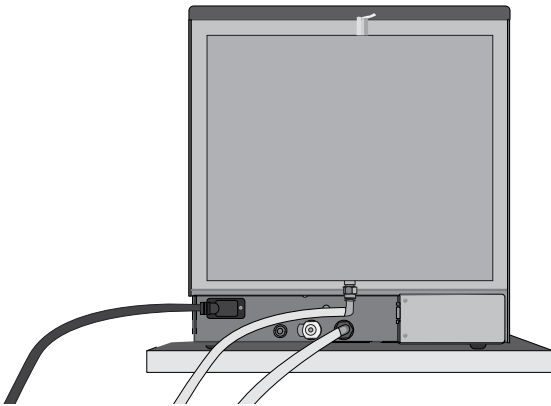
2. Ensure **BOTH** reservoirs are filled with high quality distilled water.



IMPORTANT! Never Use Tap Water.

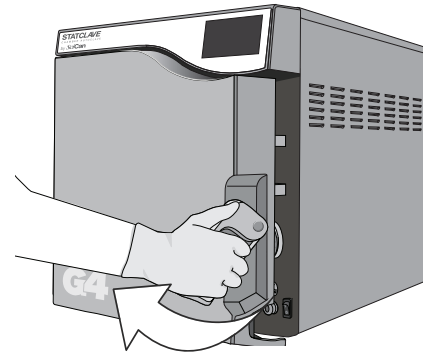
More information IN SECTION 4.

3. Ensure **BOTH** drainage tubes are connected at the back.



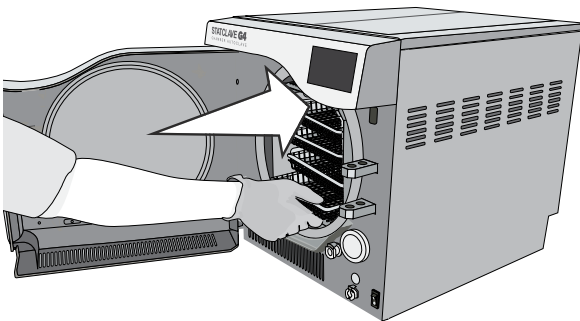
More information in SECTION 2.3

4. Pull up on the door latch to open the door.



More information in SECTION 1.7

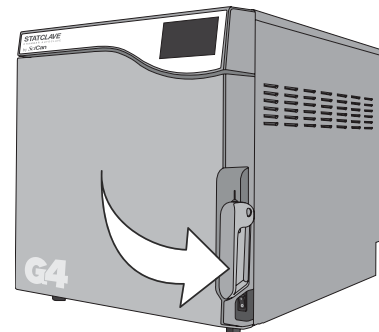
5. Insert the load.



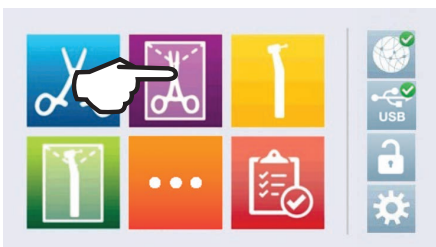
CAUTION! Hot Chamber.

More information in SECTION 5.

6. Close and latch the door.

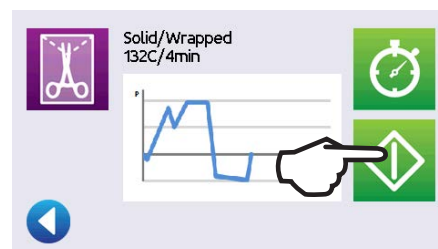


7. Select a cycle.



More information in SECTION 7.

8. Press the **START** icon.



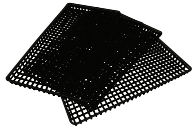


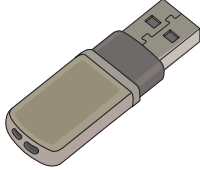

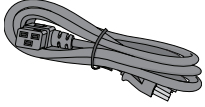
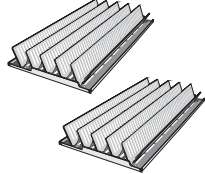

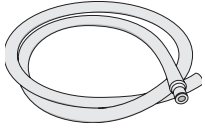


1. Your STATCLAVE	3	9. Storing, Retrieving and Printing Sterilization Records	45
1.1 Checking the Package Contents	3	9.1 Retrieving Cycle Information Using the Touchscreen	45
1.2 Important Information About Using Your STATCLAVE	4	9.2 Retrieving Cycle Information Using the Web Portal	45
1.3 Operating Principles, Key Features and Safety Devices	5	9.3 Retrieving Cycle Information Using the USB Data Back Up	46
1.4 Unit Overview	7	9.4 Connecting to a Printer	47
1.5 Touchscreen Overview	8	9.5 Adjusting your Print Settings	47
1.6 Using the Operation Screens	8	9.6 External Printer Specifications	47
1.7 Unlocking the Door	9		
2. Set Up	10	10. Maintenance Procedures	48
2.1 Installing Your STATCLAVE	10	10.1 Preventative Maintenance Message	48
2.2 Connecting and Powering Your STATCLAVE	11	10.2 Preventative Maintenance Schedule	48
2.3 Connecting Your STATCLAVE's Water Draining System	11	10.3 Cleaning the Door Seal and Door Plate	49
2.4 Connecting your STATCLAVE to a Network	13	10.4 Cleaning and Disinfecting the External Surfaces	49
3. Getting Started	15	10.5 Cleaning the Sterilization Chamber, Rack and Trays	49
4. Filling the Water Reservoirs	17	10.6 Draining the Reservoirs for Cleaning	50
4.1 Manual Filling Using Reservoir Top	18	10.7 Cleaning the Water Reservoirs and Reservoir Filters	51
4.2 Manual Filling Using Quick Connector at Unit Front	19	10.8 Cleaning the External Water Reservoir Tank	52
4.3 Automatic Filling Using a VistaPure Specialized Water Filtration System with Accumulation Tank	20	10.9 Cleaning the Chamber Filters	52
4.4 Automatic Filling Using External Water Tank and Auxiliary Pump	21	10.10 Replacing the Bacteriological Filter	53
5. Loading Instruments	22	10.11 Replacing the Door Seal	53
5.1 Using the Chamber Rack	23	10.12 Using On-Screen Instructions	53
5.2 Wrapped Instruments	24	10.13 Enabling Remote Access for a Technician	54
5.3 Unwrapped Instruments	26	10.14 Preparing the Unit for Shipping	54
5.4 Rubber and Plastic	27		
5.5 Textiles and Surgical Packs	27	11. Troubleshooting	55
5.6 Using Biological and Chemical Indicators	27	12. Ordering Spare Parts and Accessories	58
6. Using Your STATCLAVE	28	13. Limited Warranty	59
6.1 Running a Cycle	28	14. Specifications	60
6.2 Stopping a Cycle	30	APPENDIX A – Software Icons	61
6.3 Using the Delayed Start	31	APPENDIX B – Software Screens	62
6.4 Emergency Door Opening	32	APPENDIX C – STATCLAVE Cybersecurity Statement	64
6.5 Running a Bowie-Dick Test	33		
6.6 Running a Vacuum Test	35		
6.7 Using the Custom Cycle	35		
7. Sterilization Cycles	37		
8. Using and Changing Settings	38		
8.1 Setting Up Load Traceability with User ID, PIN, and Process Enforced Function	40		
8.2 Setting Drying Time	42		
8.3 Setting the Stand-By Mode	42		
8.4 Setting Up and Using Your STATCLAVE Web Portal	43		
8.5 Registering for STATCLAVE Online Access	44		

1. Your STATCLAVE

1.1 Checking the Package Contents

When you receive your STATCLAVE, the items listed below will be included. If any of the items are missing, contact your dealer immediately.

Included with your STATCLAVE

	4 Stainless steel wire instrument trays		1 Waste bottle
	1 Chamber rack		1 USB Memory stick
	1 Operator's manual		1 Power cord
	1 Tray extractor with door unlocking pin (in handle)		2 Pouched instrument racks
	2 Long silicone tubes with elbow connectors		1 Reservoir drain tube (for use when cleaning reservoirs)
	3 Drying plates		Direct-to-drain hardware

The following terms appear in this manual:

CAUTION!	A potential hazard to the operator or end patient
IMPORTANT!	A situation that may affect the functioning of the unit.
TIP	Additional information that may be helpful.

1.2 Important Information About Using Your STATCLAVE

Intended Use

The STATCLAVE G4 is a dynamic air removal (pre-vacuum) table-top steam sterilizer intended for use by a health care provider to sterilize medical products by means of pressurized steam.

It is suitable for the sterilization of dental and medical instruments that are validated to be sterilized by steam. The STATCLAVE G4 has not been designed to sterilize liquid loads, pharmaceutical products, bio-medical waste or materials not compatible with steam sterilization. The processing of such loads may result in incomplete sterilization and / or damage to the autoclave.

For more information about instrument suitability for steam sterilization, consult the instrument manufacturers' reprocessing instructions.

Get to Know Your STATCLAVE: Read this Manual

The details of installing, using and maintaining your STATCLAVE are all in this manual. Please read this manual before operating the unit and keep it for future reference. Users should follow the operating instructions and maintenance schedule described in this manual. Contents of this manual are subject to change without notice to reflect changes and improvements to the STATCLAVE product.

Water Quality

High quality distilled water is recommended for use in your STATCLAVE. Deionized, demineralized, or specially filtered water can also be used. Never use tap water.

User Qualifications

The operation and maintenance of this unit should be restricted to trained and authorized personnel.

Repair and Modifications

Do not permit any person other than certified personnel to supply parts, service or maintain your STATCLAVE. SciCan shall not be liable for incidental, special or consequential damages caused by any maintenance or services performed on the STATCLAVE by a third party, or for the use of equipment or parts manufactured by a third party, including lost profits, any commercial loss, economic loss, or loss arising from personal injury.

Never remove unit panels. Never insert objects through holes or openings in the cabinetry (unless explicitly instructed as in the emergency door opening procedure, for example). Doing so may damage the unit and / or pose a hazard to the operator.

WiFi Compliance

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to the Federal Communications Commission's Part 15 Subpart B. The total radiated energy from the main antenna connected to the wireless card conforms to the FCC limit of the SAR (Specific Absorption Rate) requirement regarding 47 CFR Part 2 Section 1093, when the autoclave was tested. The transmission antenna for the wireless card is located in the front fascia.

CAUTION! Follow your local guidelines governing the verification of a sterilization procedure.

Pay close attention to the following symbols that appear on the unit:



Caution: A potential hazard to the operator



Venturi reservoir drain



Caution: Hot surface



Clean water drain



Caution: Danger of electric shock.
Disconnect power supply when servicing unit.



Condenser drain (only used for shipping and servicing)



Clean water fill



Exhaust drain

1.3 Operating Principles, Key Features and Safety Devices

The STATCLAVE is a dynamic air removal (pre-vacuum) table-top steam sterilizer that uses steam to sterilize wrapped and unwrapped instrument loads typically used in dental and medical offices. It has six validated sterilization cycles with optimized drying for fast, effective instrument processing. An additional custom cycle can be configured using one of three temperature settings but this cycle must be validated by the user.

How it Works

The STATCLAVE uses a pre- and post-vacuum to condition the load at the beginning and end of each cycle.

- › The pre-vacuum draw removes the air from the chamber before sterilization begins. This ensures more efficient steam penetration into every load.
- › The post-vacuum draw at the end of the cycle pulls the moist air from the chamber while heater bands warm the chamber walls to speed drying.
- › Finally, fresh, filtered air is drawn into the chamber to eliminate condensate and cool the chamber. This reduces the cooling time and ensures the load is dry the moment you open the door.

Why Connect It

STATCLAVE's WiFi-enabled G4 technology can connect and send cycle data to a smart device or computer, allowing staff to focus on the most important thing in a dental practice, the patients. Maintenance reminders, instructions and the option for automatic user interface software updates keep your STATCLAVE in good working order. Should your unit experience an error, G4 technology connects it to specialized technicians who can provide remote support that can minimize unnecessary downtime.

Other Features

Closed-door drying

Ensures your wrapped and pouched loads finish dry and ready to store.

Deep chamber

Holds up to 4 large and 4 small IMS cassettes or up to 20 pouched loads.

Reservoir fill options

Includes front and top options, as well as an autofill port at the back.

Chamber preheating

Programmable chamber preheating and unit Stand-by mode ensure the STATCLAVE is warm and ready when you need it.

Delayed start option

Every cycle features a delayed start option to help coordinate sterilization with your work flow or even start the day with a clean instrument load.

Water quality sensor

Protects the unit from the long-term damage of unsuitable water.

Motor-less door latching mechanism

Provides improved reliability over motorized door locks.

Flip-top water reservoir

Makes the STATCLAVE easy to fill and clean.

Read-at-a-glance, colour touchscreen

Offers real-time monitoring of all the important sterilization parameters.

Easy-to-use emergency door opening

Simple procedure to open the door and retrieve instruments in the event of a power loss.

Programmable features

Automate your test cycles to be completed BEFORE the start of your work day.

Low water indicator

Know when there is not enough water to run a full cycle - before you start it.

Space-saving design

Front venting and recessed connections at the back allow the unit to fit snugly into compact steri-centres.

Door monitoring system

Tells you if the door is properly closed.

Safety Devices

Overheat thermostats

Band heater safety thermostats and steam generator safety thermostat protect the unit.

Pressure relief valve

Chamber pressure relief valve protects the unit and users.

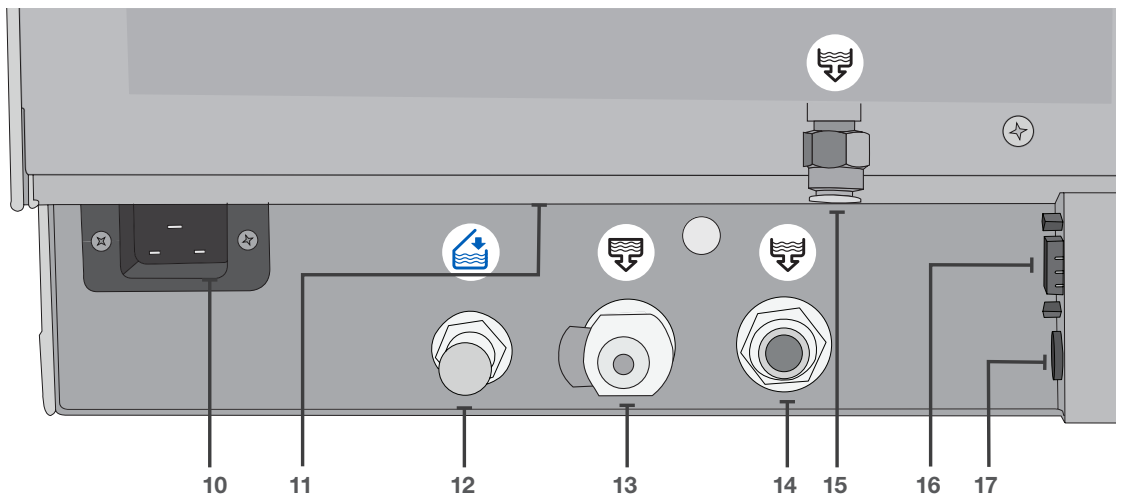
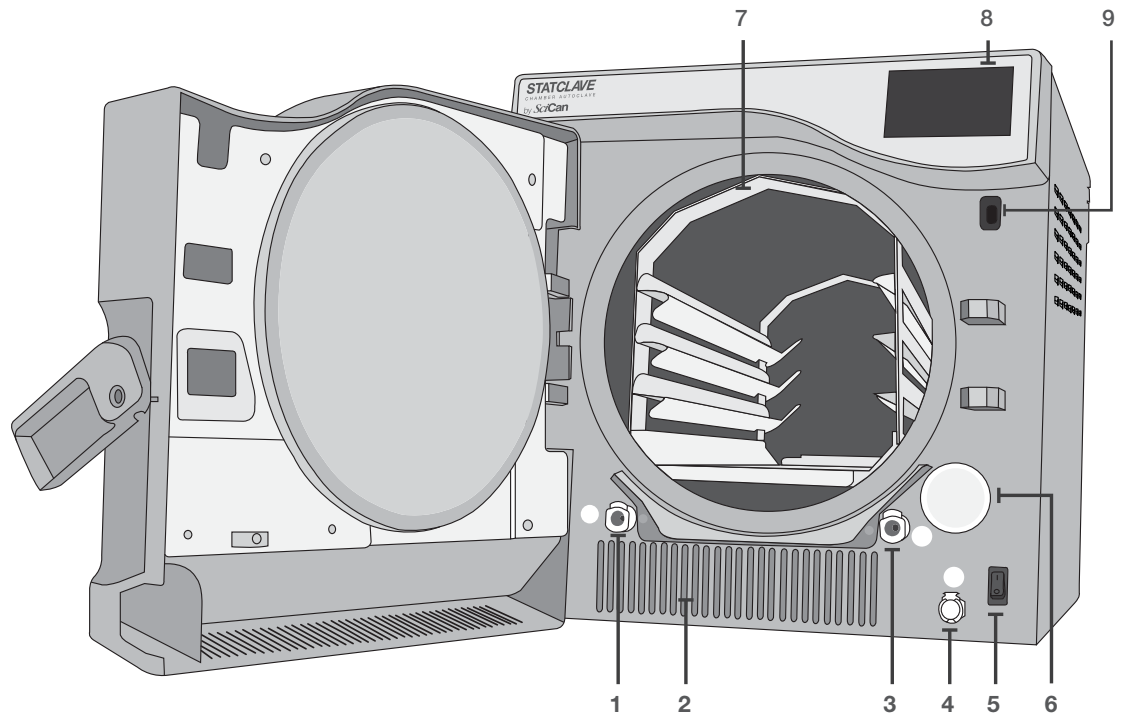
Pressure or vacuum relief on power failure

Automatic pressure or vacuum relief protects users when the power is interrupted.

Electronics protection

Controller board fuses protect the unit's electronics.

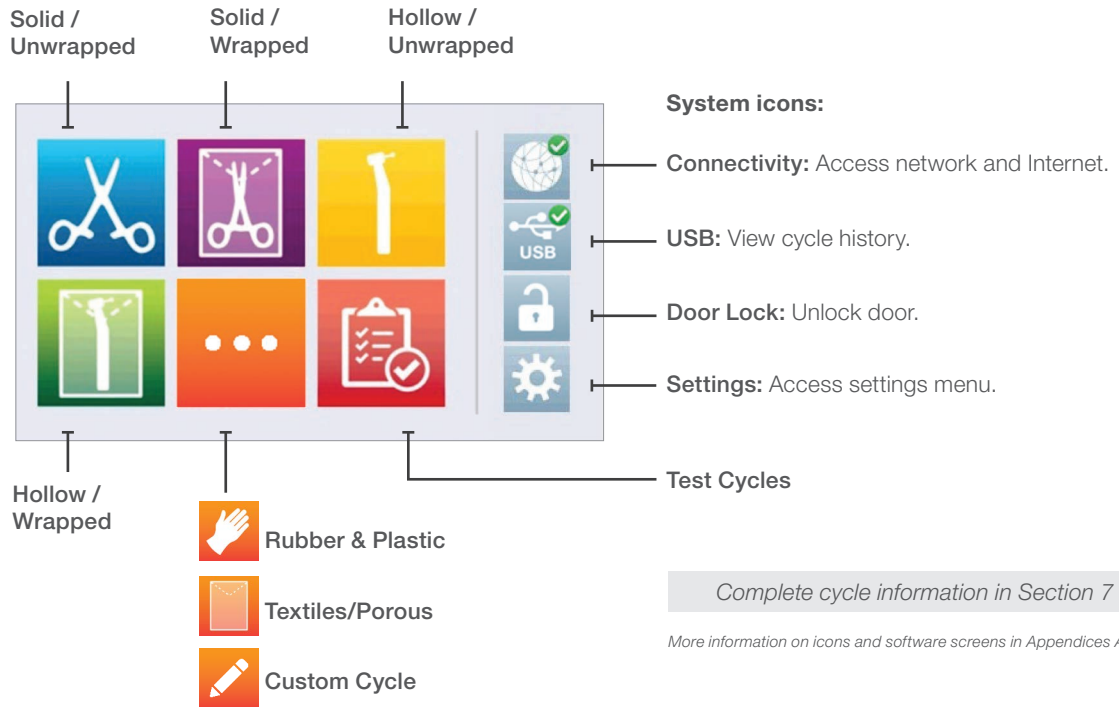
1.4 Unit Overview



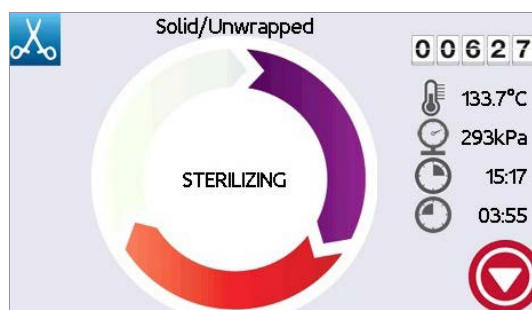
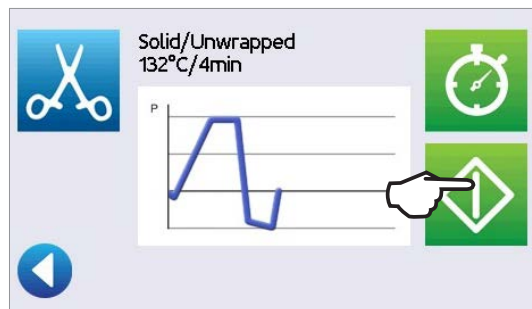
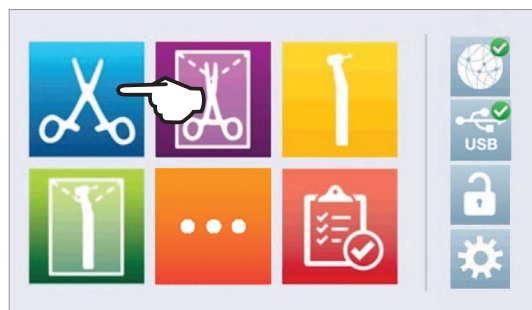
- | | |
|---|--|
| 1. Venturi reservoir drain quick-connect (OUT) | 10. Power cord input |
| 2. Warm air exhaust | 11. Ethernet port (not visible) |
| 3. Clean water reservoir drain quick-connect (OUT) | 12. Auto fill port for clean water reservoir |
| 4. Clean water reservoir fill quick-connect (IN) | 13. Condenser drain port (to drain for shipping) |
| 5. Power switch | 14. Overflow drain port for reservoirs |
| 6. Bacteriological filter (bacteria-retentive air filter) | 15. Exhaust drain port |
| 7. Chamber rack | 16. RS232 port |
| 8. Touchscreen | 17. Power port for external fill pump (optional) |
| 9. USB port | |

1.5 Touchscreen Overview

Home Screen



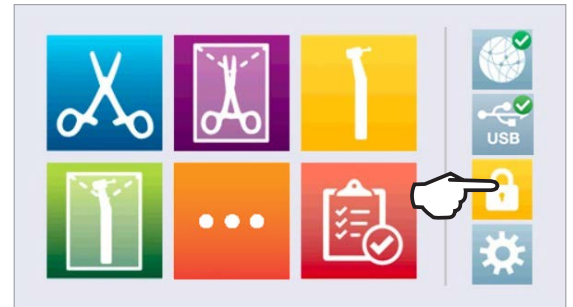
1.6 Using the Operation Screens



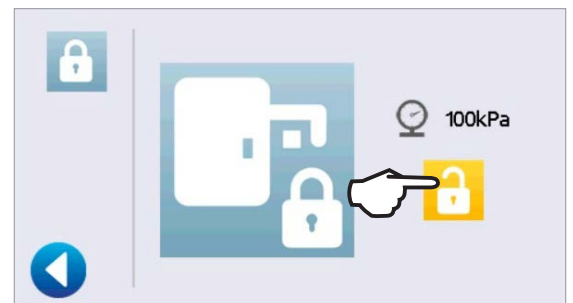
1.7 Unlocking the Door

The STATCLAVE will lock the chamber door when you select a cycle.
To unlock the door, go to the home screen and follow these steps:

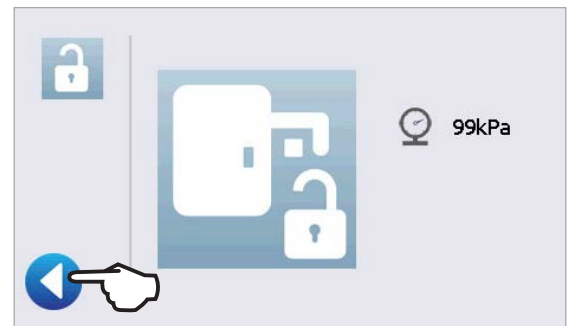
1. PRESS lock icon.



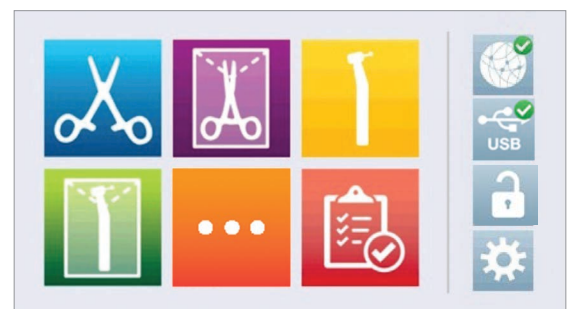
2. PRESS unlock icon.



3. PRESS the back icon.



4. Lock icon is now changed to unlocked.



2. Set Up

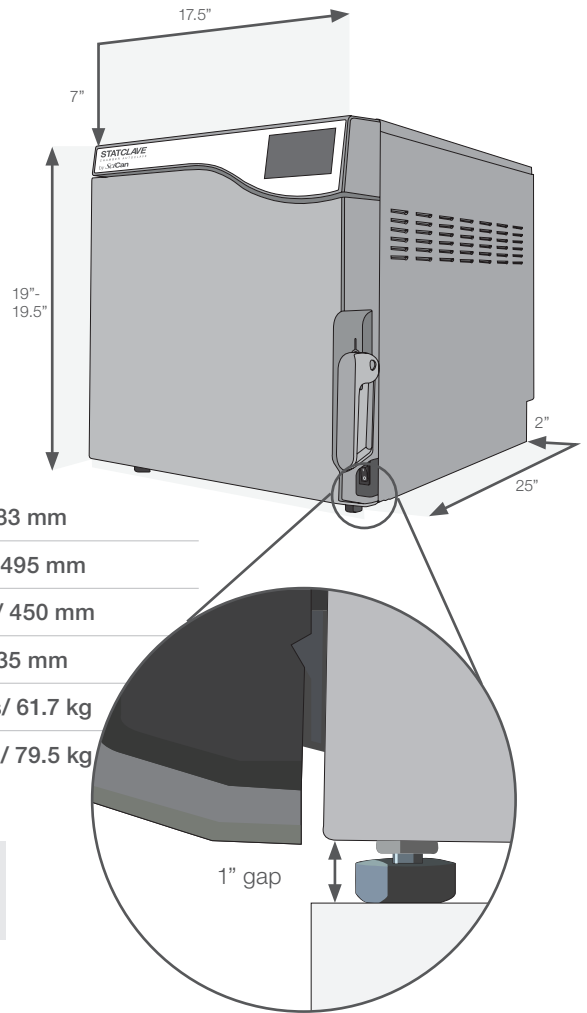
2.1 Installing Your STATCLAVE

- ▶ Place the STATCLAVE on a flat level surface strong enough to support a 175 lbs (79.5 kg) load.
- ▶ Allow for at least 7" (180 mm) of space ABOVE the unit to enable access to the reservoirs. If there is less than 7" (180 mm) above the unit, use a screwdriver to remove the front hinge of the clean water reservoir so that the reservoir panel can slide in and out of position from the front of the unit.
- ▶ On the right side of the unit, allow for at least 2" (50 mm) of space for ventilation.
- ▶ The unit vents warm air from below the door. Ensure the door overhangs the level surface.

Unit Dimensions and Operating Environment

Height with front legs retracted	19" / 483 mm
Height with front legs fully extended	19.5" / 495 mm
Width	17.75" / 450 mm
Depth	25" / 635 mm
Weight (empty)	136 lbs/ 61.7 kg
Weight (with full reservoirs and full load)	175 lbs/ 79.5 kg

IMPORTANT! To improve drainage, ensure the unit is tilted toward the back. Use the leveling feet to ensure the front of the unit is 1" (25 mm) from the level surface.



Temperature and Humidity

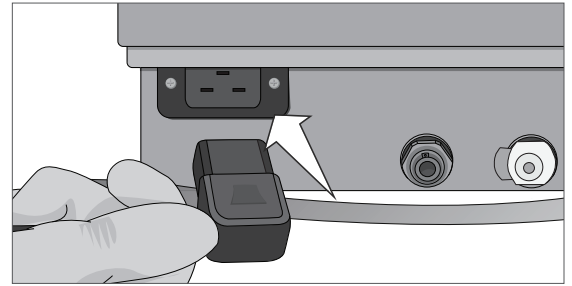
Avoid installing your STATCLAVE in direct sunlight or close to a heat source such as vents or radiators. The recommended operating temperatures are between 5°C-40°C / 41°F-104°F with a maximum humidity of 80%.

Electromagnetic Environment

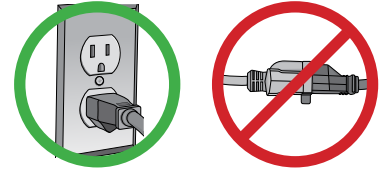
Your STATCLAVE has been tested and meets applicable standards for electromagnetic emissions. While your unit does not emit any radiation, it may itself be affected by other equipment that does. We recommend that your unit be kept away from potential sources of interference.

2.2 Connecting and Powering Your STATCLAVE

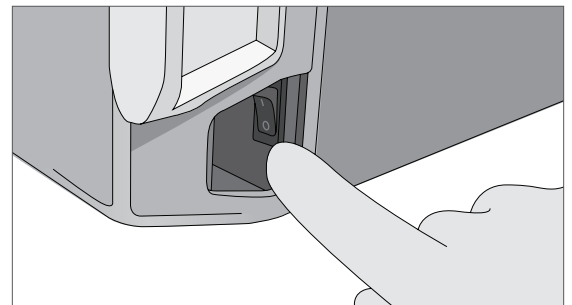
1. Ensure the power switch at the front right of the unit is in the OFF position and connect the power cord supplied to the power port at the back of the unit.



2. Connect directly to a power source. Don't use an extension cord.



3. Turn ON the power switch located at the front right of the unit.



Electrical Connections

To power your unit, use properly grounded and fused power sources with the same voltage rating as indicated on the serial number label at the back of your STATCLAVE.

- › **DO** use an outlet that is protected by a 15A breaker.
- › **DO** use a dedicated circuit, single phase 120 V~ 60Hz, 12A or 208-240 V~60Hz, 12A, depending on the voltage rating indicated on the serial number label at the back of your unit.

Unit Electrical Characteristics:

- › Protection class 1 device.
- › Maximum power consumption of the autoclave is 1,440 Watts for 120V and 2,250-3,000 Watts for 208-240V.

2.3 Connecting Your STATCLAVE's Water Draining System

IMPORTANT! For the unit to function, BOTH reservoirs must be full and BOTH drain tubes must be connected.

The STATCLAVE uses water from the Venturi reservoir to generate vacuum draws at the beginning and end of each cycle. For the unit to operate, BOTH the clean water reservoir and the Venturi reservoir must contain the minimum required water levels.

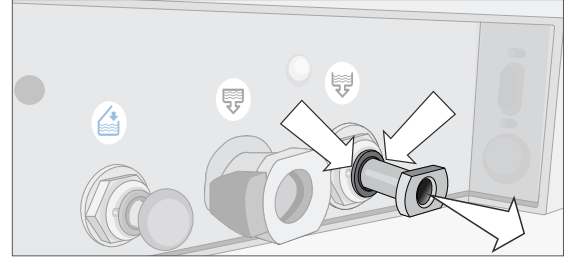
When the chamber releases steam it travels through the condenser and drains from the condenser exhaust tube. Excess water in both the Venturi reservoir and the clean water reservoir drains from the reservoir overflow tube. BOTH elbow fittings at the back of the unit must be connected to a water draining system.

Connecting Directly to a Drain

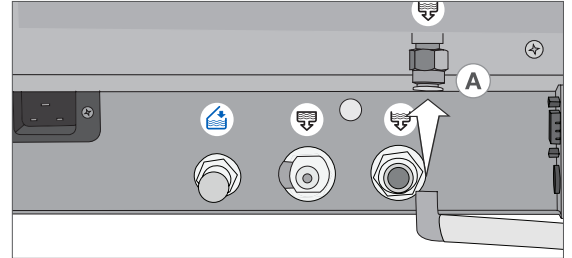
Any new central drain point installation should be done by a technician. The drain points (C) must be located on the upper portion of vertical drain pipe ABOVE the P-trap.

For direct-to-drain connections, you will need to use the **direct-to-drain hardware** (provided with the unit).

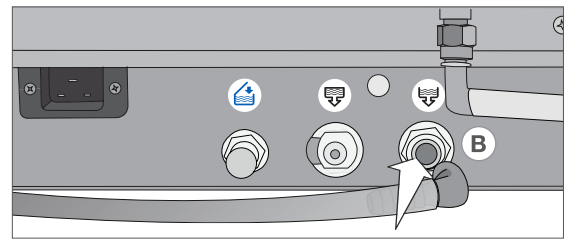
1. The unit is shipped with plugs in its ports. To remove a plug, apply even pressure to the **Inner Ring** holding it down on either side of the plug and pull out the plug.



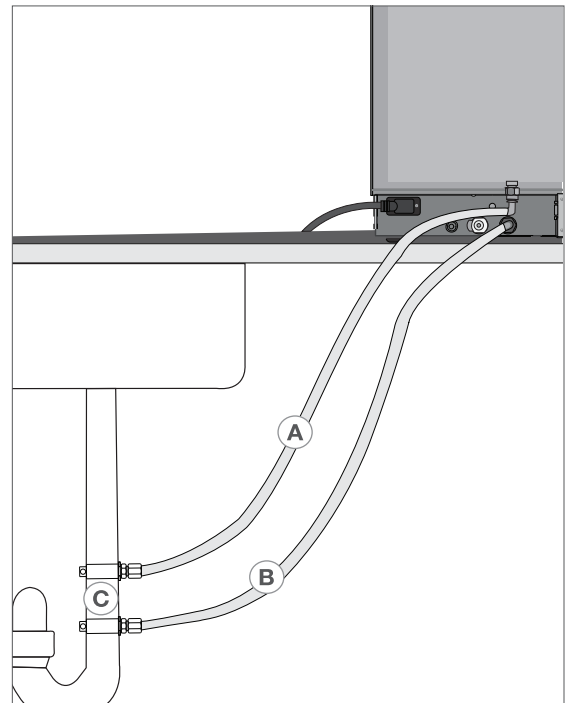
2. Insert one elbow connector with silicone tube to the metal exhaust port (A).



3. Insert the other elbow connector with silicone tube to the plastic reservoir overflow drain port (B).



4. Connect the exhaust tube with elbow fittings (A) to the port installed on the drain pipe (C).
5. Connect the reservoir overflow tube (B) to the remaining port on the drain pipe (C).



IMPORTANT! Avoid excess sagging in the lines; cut both tubes to measure.

IMPORTANT! Tubes should not be kinked, bent or otherwise obstructed. The connection point to the central drain must be lower than the autoclave's support surface otherwise the reservoirs may not drain correctly.

Connecting the Waste Bottle

The unit is shipped with a waste bottle in case a direct-to-drain installation is not possible. To use the waste bottle, follow these steps:

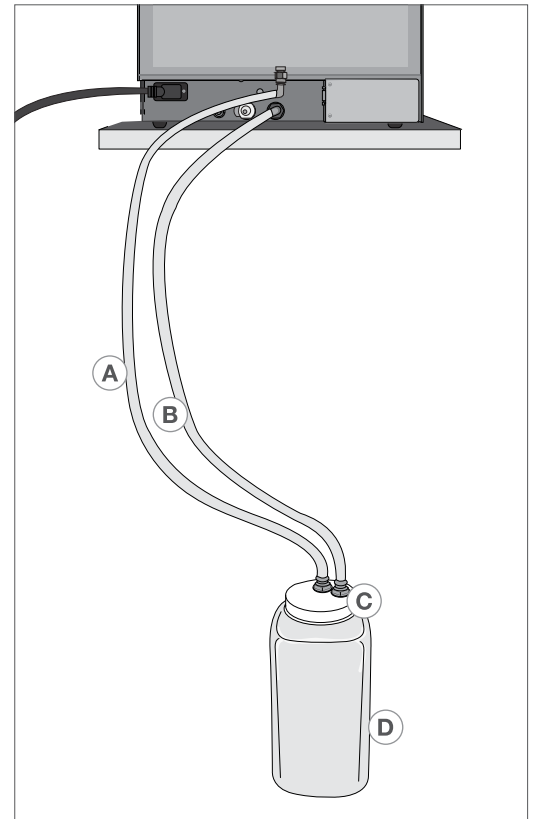
1. Set the waste bottle (D) on the ground or in the cabinetry below the unit.
2. Connect the exhaust tube (A) to a port on the waste bottle cap (C).
3. Connect the reservoir overflow tube (B) to a port on the waste bottle cap (C).

IMPORTANT! Avoid excess sagging in the lines; cut both tubes to measure.

IMPORTANT! Tubes should not be kinked, bent or otherwise obstructed. The waste bottle must be lower than the autoclave's support surface otherwise the reservoirs may not drain correctly.

TIP

Add a small amount of water to the empty waste bottle to give it stability.



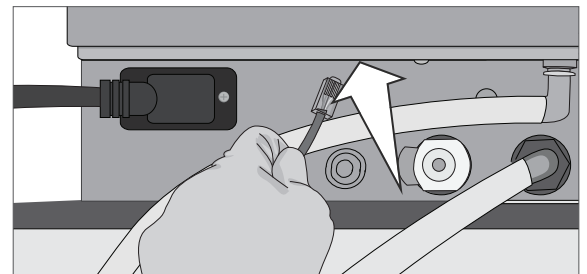
2.4 Connecting your STATCLAVE to a Network

Connecting to a Wired Network

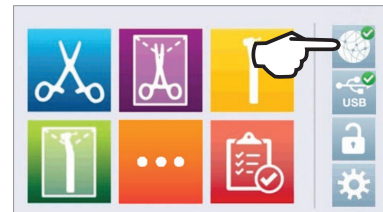
TIP

Do you want to drain the unit prior to shipping or cleaning? For instructions on how to completely drain both reservoirs for cleaning or shipping, see Sections 10.6 and 10.14.

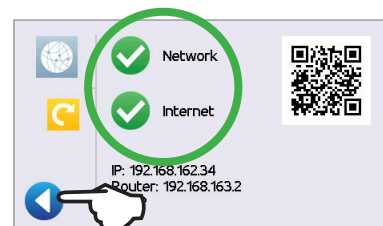
1. Connect Ethernet cable to port at back of unit.



2. From the home screen select the CONNECTIVITY icon.

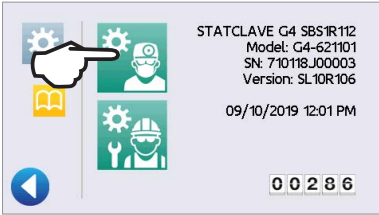
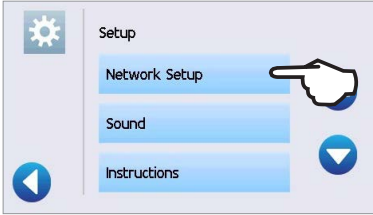
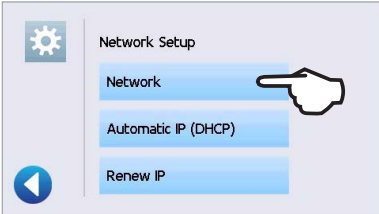
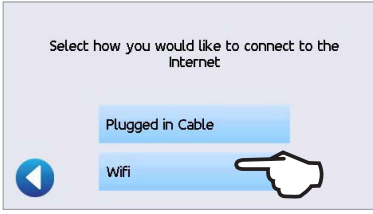
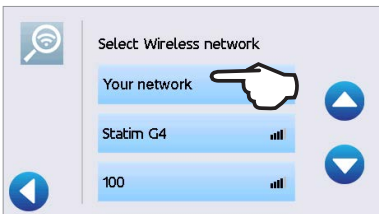

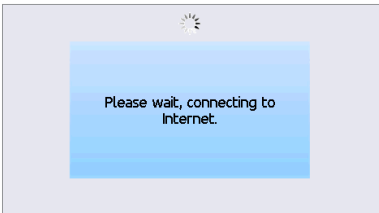
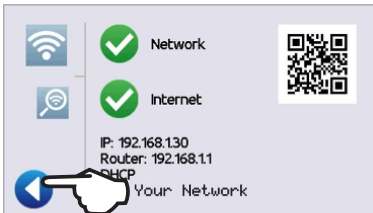


3. Confirm that the unit is connected to both the Network and Internet and press the back icon to return to the home screen.



Connecting to a Wireless Network

From the unit's home screen, select the SETTINGS icon, then follow these steps:

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

TIP

Data Security and WiFi

Ensuring your WiFi® connections are secure is an important element of safeguarding your organization's data. A WiFi network using WPA2™ provides both security (you can control who connects to it) and privacy (the transmissions cannot be read by others) for communications as they travel across your network. For maximum security, your network should include only devices with the latest in security technology – WiFi Protected Access® 2 (WPA2).

Tips for securing your network

Change the network name (SSID) from the default name.

Change the administrative credentials (username and password) that control the configuration settings of your Access Point/Router/Gateway.

Enable WPA2-Personal (aka WPA2-PSK) with AES encryption.

Wireless transmission considerations

To comply with Federal Communications Commission and Industry Canada Radiofrequency exposure compliance requirements, the antenna used for this transmitter has been installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. (The transmission antenna for the wireless card is located in the front fascia.)

For the STATCLAVE Cybersecurity Statement, see Appendix C.

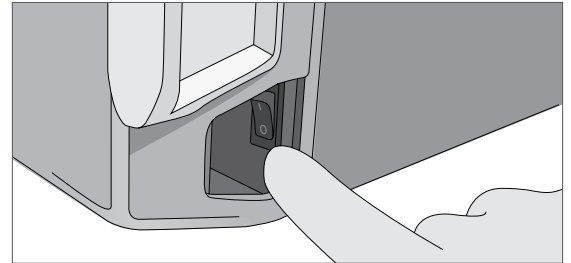
3. Getting Started

Preparing Your STATCLAVE for Use

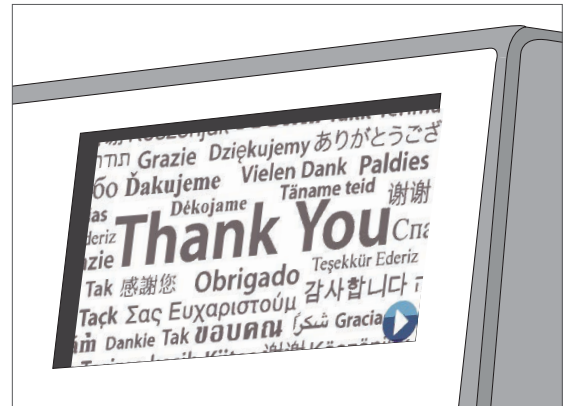
Once the STATCLAVE has been correctly installed, and before using it for the first time, make sure BOTH the clean water and Venturi reservoirs contain distilled water. The STATCLAVE uses water from the Venturi reservoir to generate vacuum draws at the beginning and end of each cycle. Both reservoirs must contain the minimum required water levels for the unit to function.

IMPORTANT! DON'T run the STATCLAVE without the chamber rack in place.

1. Power on the unit.



2. Follow the screen prompts to connect your STATCLAVE using either WiFi or an Ethernet cable connection. This will automatically set the time and date for your unit.



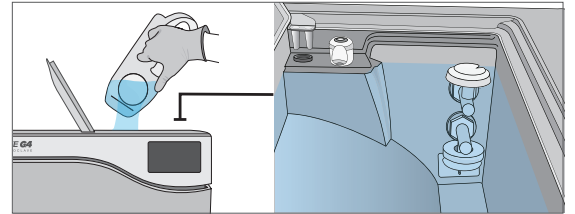
TIP

If you do not wish to connect your STATCLAVE at this time, Press the **FORWARD** icon and select a language. Then press the **FORWARD** icon and the **SKIP** icon to scroll to the end of the introduction. You must Agree or Disagree with the Privacy Policy to get to the home screen. (For more information on the Privacy Policy screen see *Section 8. Using and Changing Settings.*)

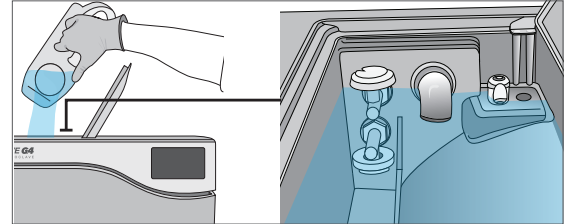
From the home screen, select the **SETTINGS** icon then the **USER** icon and then the **GENERAL** button to access the menu for time, date, country, and time zone. (See *Section 8 Using and Changing Settings*)

(SciCan recommends connecting and registering your STATCLAVE. To do this at a later time, see *Section 8.5 Registering for STATCLAVE Online Access.*)

3. Open the clean water reservoir located on the top right of the unit. Using a large container, fill with distilled water to the maximum fill level line or until you hear 3 BEEPs. (For more fill options see *Section 4. Filling the Water Reservoirs.*)



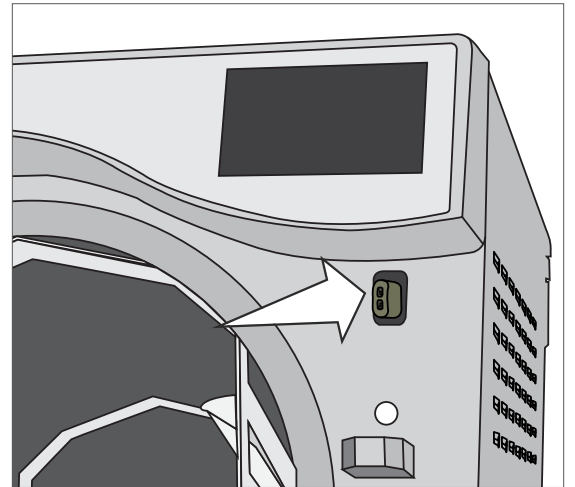
4. Open and fill the Venturi reservoir to the maximum fill level.



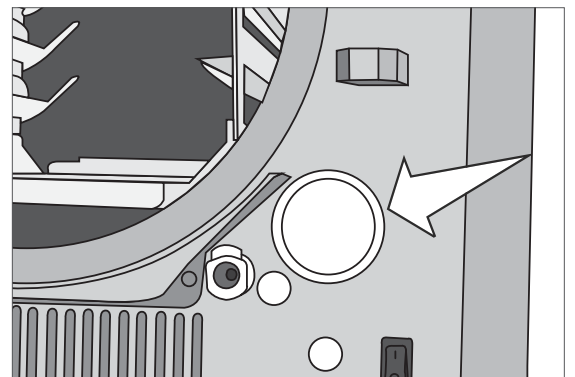
5. Open the door, plug the USB storage device into the USB port.

CAUTION! Hot Chamber.

The unit's Stand-by mode is preset to maintain a hot chamber.



6. Make sure the bacteriological filter is securely in place.



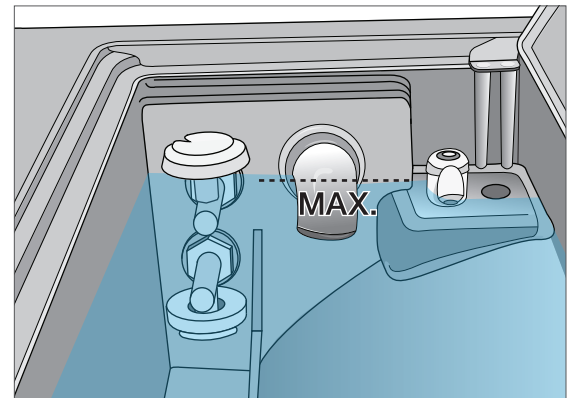
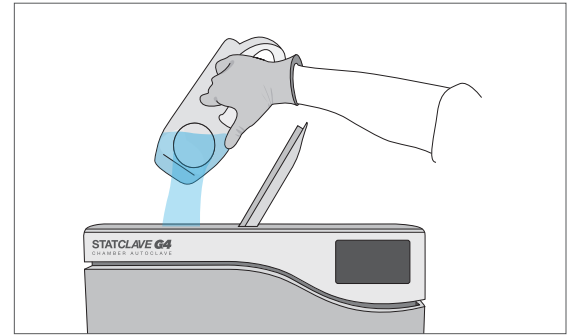
7. Check your national and local guidelines for any additional protocols and tests required before using your unit.

4. Filling the Water Reservoirs

Normal operation of the STATCLAVE requires a minimum amount of distilled water in BOTH the clean water reservoir and Venturi reservoir.

To fill the Venturi reservoir:

1. Open the Venturi reservoir lid located on the top left of the unit.
2. Fill it with distilled water to the maximum fill line indicated in the reservoir.



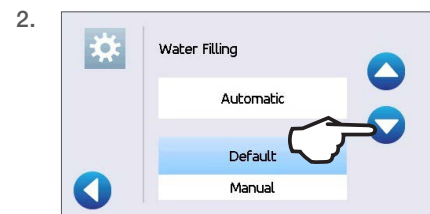
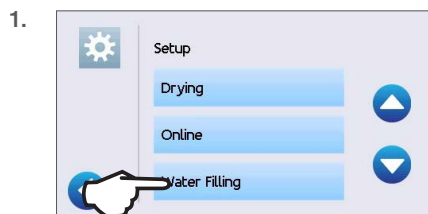
When filling the Venturi reservoir for the first time, you will need to add an additional 0.5 US gal / 2 L of water. This will fill the steam cooling system's condenser. To do this, simply fill the Venturi reservoir to the maximum fill line and wait as the Venturi reservoir water fills the condenser, then top up the Venturi reservoir to the maximum fill line again.

Setting the water reservoir filling mode

Your STATCLAVE's default filling option is MANUAL. If you are manually filling the reservoir, you do not need to change the unit's fill option settings.

If you are connecting your STATCLAVE to an external filling device such as a VistaPure specialized water filtration system or external water tank and auxiliary pump, make sure your unit is set to the AUTOMATIC filling mode.

To change this setting from the home screen, select **SETTINGS** then **USER** and then follow these steps:

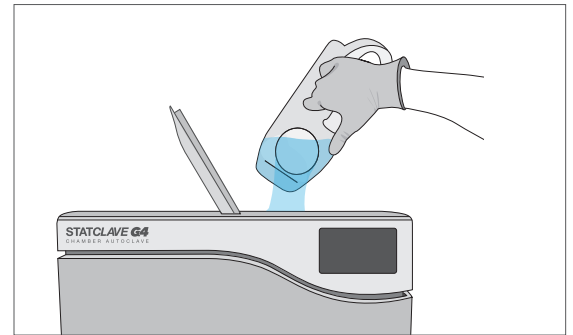


To fill the clean water reservoir, there are four different methods:

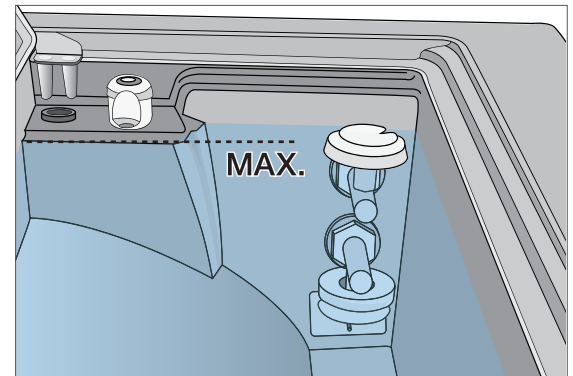
- › Manual filling using **RESERVOIR TOP**.
- › Manual filling using the **FRONT QUICK CONNECTOR**.
- › Automatic filling using **VISTAPURE SPECIALIZED WATER FILTRATION SYSTEM** with accumulation tank.
- › Automatic filling using an **EXTERNAL WATER TANK AND AUXILIARY PUMP**.

4.1 Manual Filling Using Reservoir Top

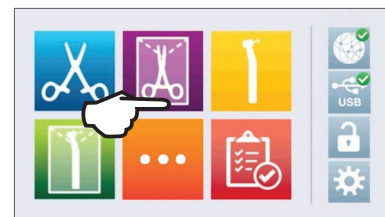
1. With the unit powered ON, flip open the clean water reservoir lid located on the top right of the unit.



2. Using a large container, fill with distilled water to the maximum fill line or until you hear three BEEPs. When adding water for the first time, the reservoir may take up to 1 US gal / 4 L.



3. With the door open, select any cycle from the LCD's home screen to view the pre-cycle information screen.



4. The clean water level check mark will turn yellow when the minimum water level is reached and green when the reservoir is filled to the maximum level.



TIP

You can start a cycle if water level icons are either yellow or green.

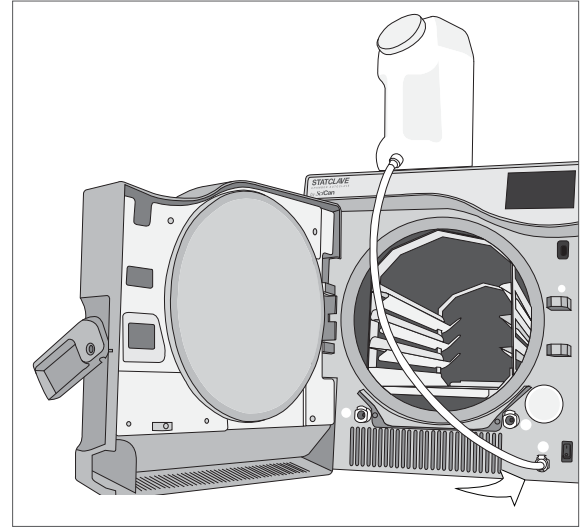
TIP

If your unit is not directly connected to the drain, empty the waste bottle regularly or each time you are filling the clean water reservoir.

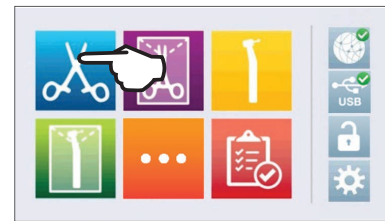
4.2 Manual Filling Using Quick Connector at Unit Front

The front fill quick connector is for the refilling of the clean water reservoir. The Venturi reservoir does not have a front fill quick connector because it is only filled on installation or after cleaning.

1. To use this method, you will need the manual fill container (0.5 US gal / 2 L) with quick connect and tubing (sold as an accessory).
2. Fill the accessory container with distilled water, keeping it horizontal.
3. With the unit powered ON, connect the tube's quick connector to the unit's clean water fill port at the front.
4. Hold or place the manual fill container at a level higher than the unit's fill port and loosen the cap on the container to allow water to flow into the tank.



5. With the door open, access the LCD's home screen and select any cycle to view the pre-cycle information screen.
6. The clean water level check mark will turn yellow when the minimum water level is reached.



TIP

You can start a cycle if water level icons are either yellow or green.

7. Repeat this procedure a second time to fill the water reservoir to max level. (Each fill takes 4 minutes.) Continue until the clean water level indicator turns green and you hear three BEEPs.



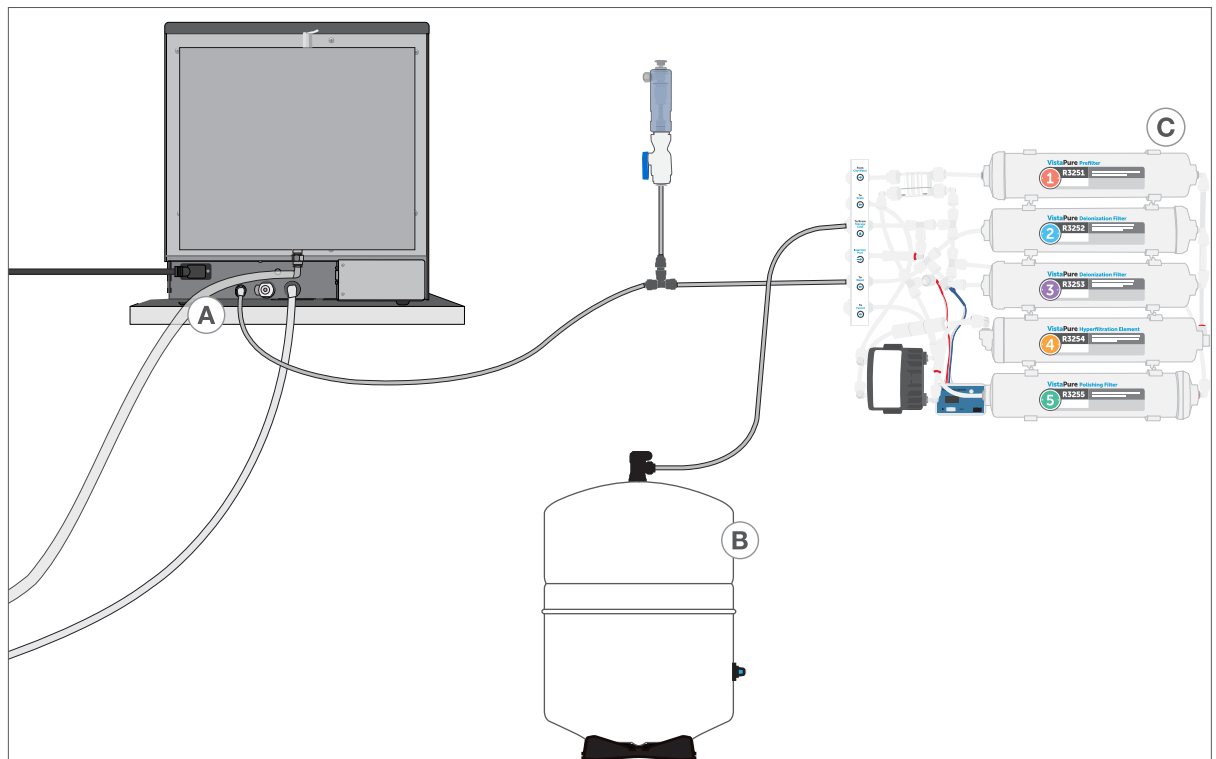
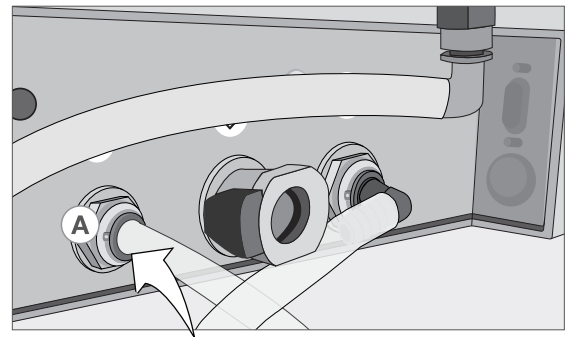
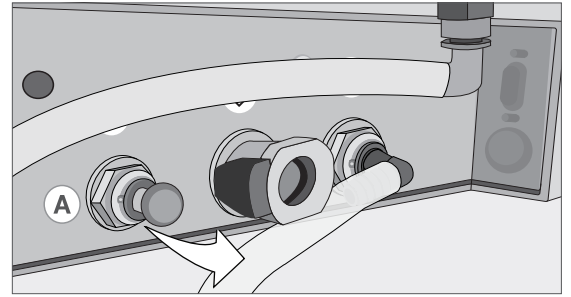
TIP

If your unit is not directly connected to the drain, empty the waste bottle regularly or each time you are filling the clean water reservoir.

4.3 Automatic Filling Using a VistaPure Specialized Water Filtration System with Accumulation Tank

When connecting your STATCLAVE to an external filling device such as a VistaPure specialized water filtration system, make sure your unit is set to the AUTOMATIC filling mode. (See Section 4. Setting the water reservoir filling mode.)

1. Remove the plug from the automatic fill port (A) at the back of the unit.
2. Connect the water filtration system's Teflon tube (or other suitable tube) to the automatic fill port (A) at the back of the unit.
3. Ensure the tube runs freely from the water filtration system. It should not be sharply bent, crushed or obstructed in any way.
4. Open the valve on the water filtration system (C) to fill the accumulation tank.
5. Open the accumulation tank's (B) valve to facilitate the flow of water to the STATCLAVE.
6. Go to the home screen and select any cycle to activate the filling system.



IMPORTANT! Before you activate the AUTOMATIC filling mode, make sure the external tank has been filled with high quality distilled water. Also remember to open the tap on the external tank or filtration system, if required.

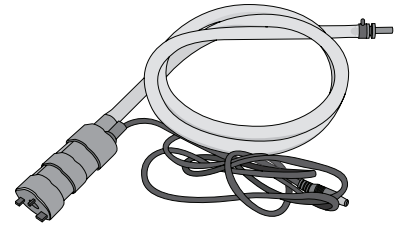
IMPORTANT! When selecting an automatic filling option, it is best to use a direct-to-drain waste connection. Use of an external waste bottle will require careful monitoring and frequent emptying.
High quality distilled water with a conductivity of 6.4 ppm / 10 μ S/cm or less is recommended.

4.4 Automatic Filling Using External Water Tank and Auxiliary Pump

When connecting your STATCLAVE to an automatic filling system such as an external water tank and auxiliary pump, make sure your unit is set to the AUTOMATIC filling mode. (See Section 4. Setting the water reservoir filling mode.)

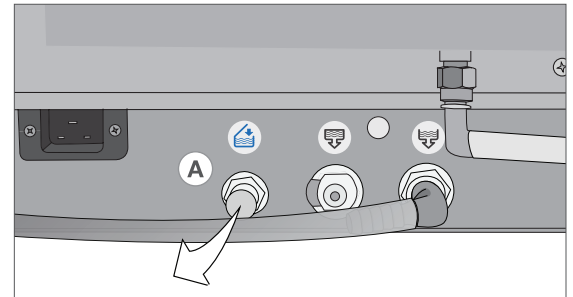
An input hose can be connected to the STATCLAVE from an external tank that uses an automatic water pump to feed the internal tank automatically when it reaches the MIN level. Be sure to monitor the water level of your external tank. The STATCLAVE unit does not monitor the water level in the external tank and the auxiliary water pump should not run dry.

To use this method, you will need the STATCLAVE automatic fill pump (sold as an accessory) and an external tank with a minimum diameter opening of 2" (50mm) through which you can insert the pump.

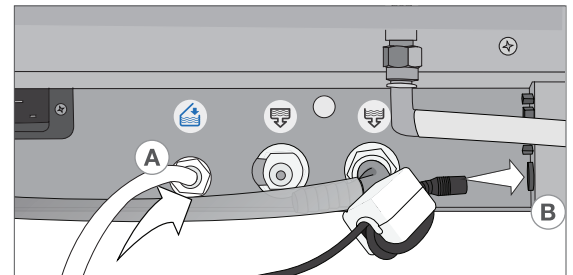


To connect the automatic fill pump to the STATCLAVE, follow these steps:

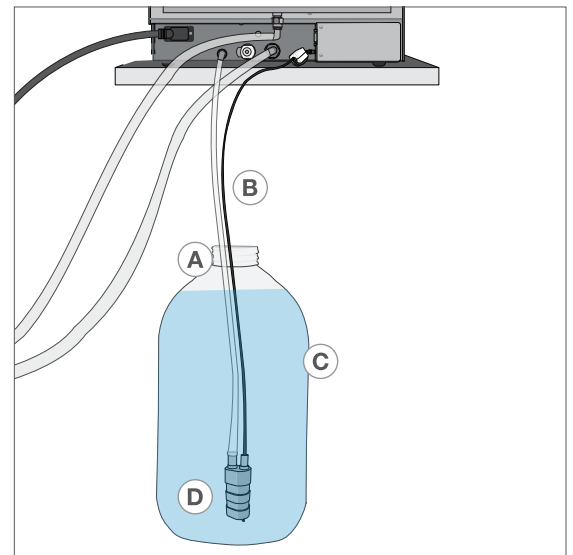
1. Remove the plug from the automatic fill port (A) at the back of the unit.



2. Connect the fitting at the end of the pump's tubing to the automatic fill port (A).
3. Connect the automatic fill pump's power source to the power connection (B) located at the back of the unit.



4. Fill the external tank (C) with distilled water.
5. Place the submersible automatic fill pump (D) in the external tank.
6. Go to the home screen and select any cycle to activate the filling system.



5. Loading Instruments

Before loading any instruments into the STATCLAVE, consult the instrument manufacturer's reprocessing instructions to confirm instruments can tolerate steam sterilization temperatures.

The following material can typically be sterilized with steam:

- › Stainless steel surgical/generic instruments
- › Carbon steel surgical/generic instruments
- › Rotating and/or vibrating instruments driven by compressed air (turbines) or mechanical transmission (counter-angles, tooth scalers)
- › Glass articles
- › Mineral-based articles
- › Articles made of heat-resistant plastic
- › Articles made of heat-resistant rubber
- › Heat-resistant textiles
- › Medical textiles (gauze, pads, etc.)

CAUTION! DON'T use the STATCLAVE to sterilize liquids or pharmaceutical products. This may result in incomplete sterilization and/or damage to the autoclave.

Clean Instruments Before Sterilization

It is important to clean, rinse and dry all instruments before loading them into the autoclave. Disinfectant residues and solid debris may inhibit sterilization and damage both the instruments and the STATCLAVE. Lubricated instruments must be wiped thoroughly and any excess lubricant removed before loading.

STATCLAVE LOAD CAPACITIES			
Load Type	Capacity per Tray	Capacity per Pouch Rack	Total Capacity*
Solid Items	1.5 kg	3 kg	6 kg
Rubber and Plastics	0.5 kg	Not applicable	2 kg
Dental Handpieces	1.5 kg	3 kg	6 kg
Textiles and Packs	Not applicable	Not applicable	2 kg

* Load capacities listed here are for the total weights of instruments and cassettes or containers not supplied with the unit. DON'T include the weight of the chamber rack, trays, pouch rack or drying plates that are supplied with the unit when calculating your instrument load weights.

5.1 Using the Chamber Rack

IMPORTANT! DON'T run the STATCLAVE without the chamber rack in place.

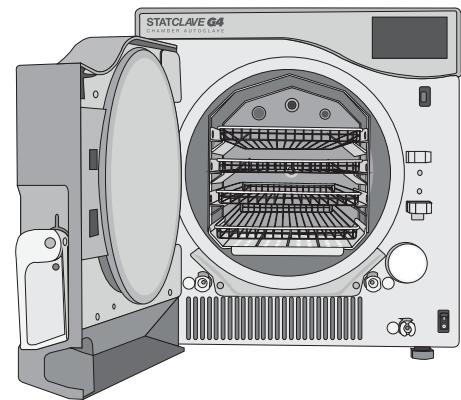
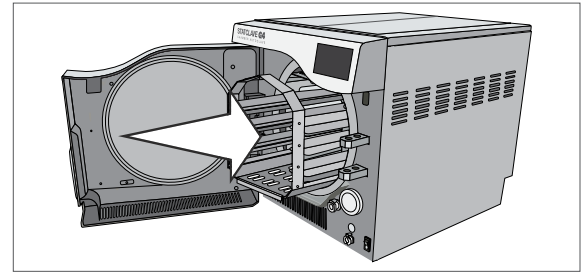
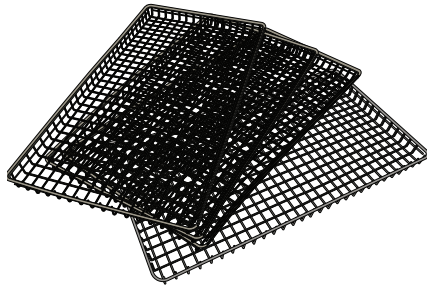
Inserting the Rack

Push the rack into the chamber until it locks into position at the back. The front of the chamber rack should be flush with the chamber flange.

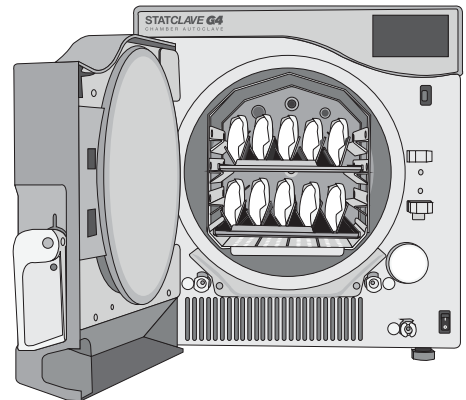
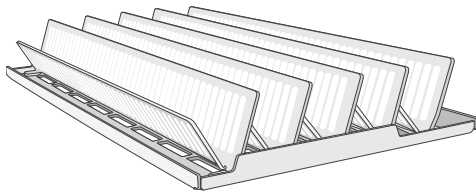
CAUTION! Hot Chamber.

Using the Rack

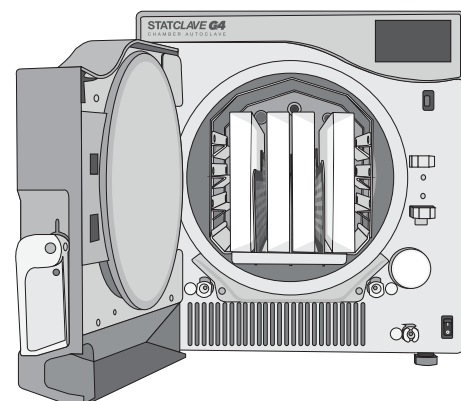
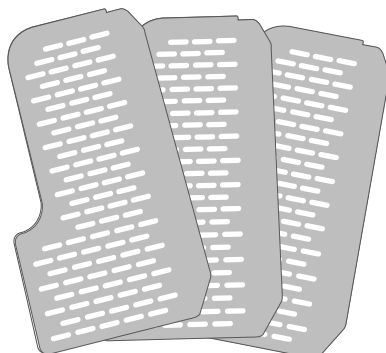
1. Tray Configuration



2. Pouch Configuration



3. Cassette Configuration



5.2 Wrapped Instruments

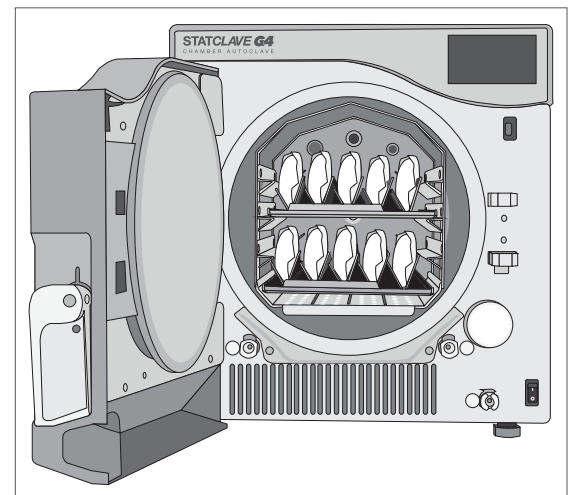
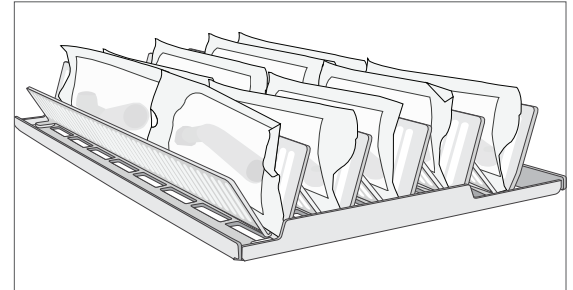
If you plan to store your instruments after sterilization, wrap them according to the instrument manufacturer's instructions, select the appropriate wrapped cycle and allow it to run to completion. Unwrapped instruments, once exposed to ambient or external conditions, cannot be maintained in a sterile state.

- › **DO** ensure to use only sterilization wraps and pouches that have been cleared for your market.
- › **DON'T** use 100% cellulose sterilization wraps as these may require longer drying times.

IMPORTANT! To ensure optimal drying when using pouches, SciCan recommends the use of the STATCLAVE pouch racks supplied with your unit.

Using Pouches

1. Position pouches with the paper side towards the tall support on the pouch rack. This will optimize drying.
2. Arrange pouches 2 per row to a maximum of 10 pouches to a rack.
3. Load one pouch rack on the bottom rail and the other on the second from top rail.



CAUTION! Instruments in pouches or wraps that are not completely dry must be used immediately or reprocessed.

- › **DO** use the STATCLAVE pouch racks supplied with your unit to position pouches on their sides.
- › **DO** always check that pouches are placed correctly: with the paper side against the rack's tall supports.
- › **DO** package instruments individually. If you are placing more than one instrument in the same pouch, ensure they are made of the same metal.
- › **DO** always use the tray extractor tool provided to remove the pouch rack from the unit.
- › **DON'T** stack pouches or wraps. Instead, use the pouch rack to keep pouches vertical. This will promote drying and enable effective sterilization.
- › **DON'T** store pouched or wrapped loads that are wet. If the wraps on the wrapped load are not dry when the load is removed, the instruments must be handled in an aseptic manner for immediate use or re-sterilized.

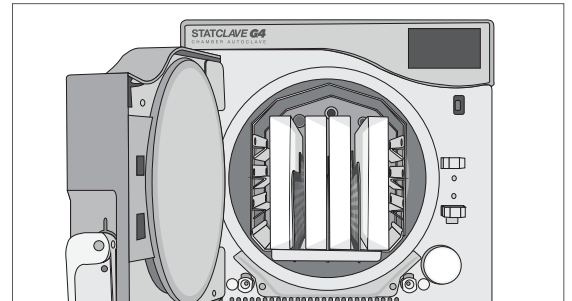
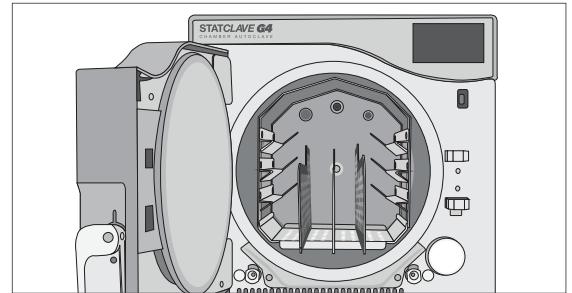
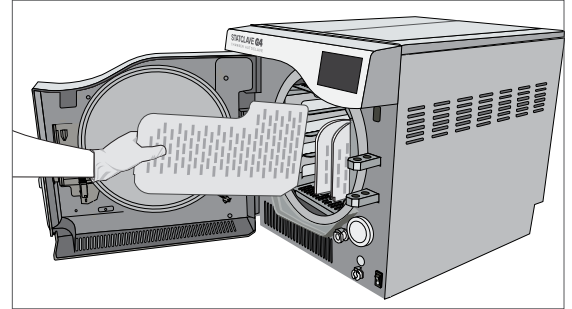
Using Wrapped Cassettes and Containers

Drying plates must be used when processing wrapped cassettes to ensure air flow around cassettes and to promote proper drying.

For wrapped loads, place a chemical indicator inside each of the wrappings.

Inserting drying plates

1. Remove the wire trays from the unit and insert the drying plates into each of the slots in the base of the rack.
2. The three plates should sit vertically, evenly placed in the rack with the taller end pointing up and at the back of the chamber.
3. Place cassettes vertically into the unit to optimize drying.



When Using Wrapped Cassettes:

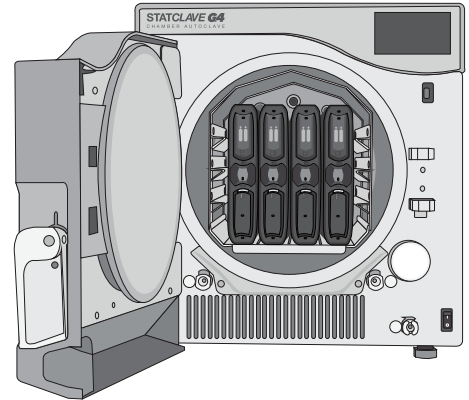
- › **DO** ensure you always use suitably porous material (sterilization paper, muslin napkins, etc.) and close the wrapping with adhesive tape designed for use in autoclaves.
- › **DO** ensure there is space for sufficient air flow between cassettes when loading more than one wrapped cassette per row.
- › **DO** always use adhesive tape designed for autoclaves or heat-sealing machines. Using staples, pins or other fasteners could compromise the sterility of the load.
- › **DO** be sure to insert wrapped cassettes with the flat side down to avoid tearing the wrap.

Using Rigid Sterilization Containers

The STATCLAVE is capable of processing re-usable rigid sterilization containers, which can be used as an alternative to wrapping cassettes. These provide a convenient way to organize and store instruments, and cut down on the waste involved with using paper wraps. Check the sterilization container manufacturer's instructions to determine its suitability for pre-vacuum steam sterilization.

When Using Rigid Sterilization Containers:

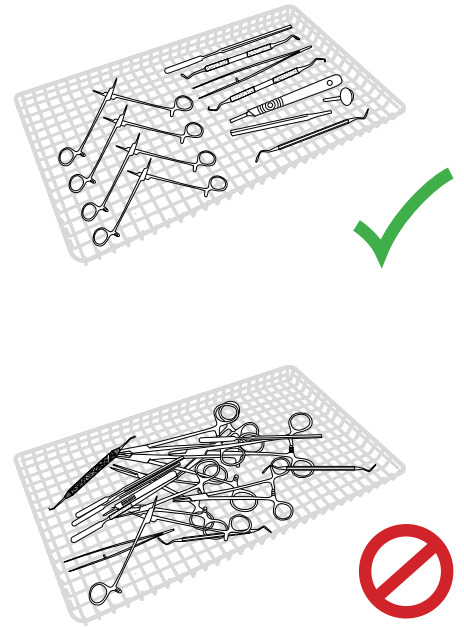
- › **DO** ensure drying plates are used and that the rigid sterilization containers are placed vertically in the rack to promote proper drying. (See *Inserting drying plates*, above.)
- › **DO** ensure there is space for sufficient air flow between the rigid sterilization containers when loading more than one container per row.



5.3 Unwrapped Instruments

Unwrapped instruments are also referred to as Immediate Use Instruments because once exposed to ambient or external conditions, they cannot be maintained in a sterile state. If you plan to store your instruments after sterilization, wrap them according to the instrument manufacturer's instructions, select the appropriate wrapped cycle and allow it to run to completion.

- › **DO** use the trays provided with your unit to hold unwrapped instruments.
- › **DO** always use the trays with the chamber rack provided.
- › **DO** always use the tray extractor provided to remove trays from the sterilization chamber.
- › **DO** arrange instruments made of different metals (stainless steel, tempered steel, aluminum, etc.) on different trays or keep them well separated from each other.
- › **DO** arrange receptacles upside down to prevent water from pooling inside.
- › **DO** ensure objects on trays are always arranged with some distance between them ensuring they will remain in the same position for the entire sterilization cycle.
- › **DO** ensure that hinged instruments are sterilized in an open position.
- › **DO** position cutting instruments (scissors, scalpels, etc.) so that they do not come into contact with each other during sterilization.
- › **DON'T** load the trays beyond their maximum indicated limit. (See STATCLAVE Load Capacities chart at the start of Section 5. Loading Instruments)
- › **DON'T** stack trays or put them in direct contact with the sterilization chamber walls.



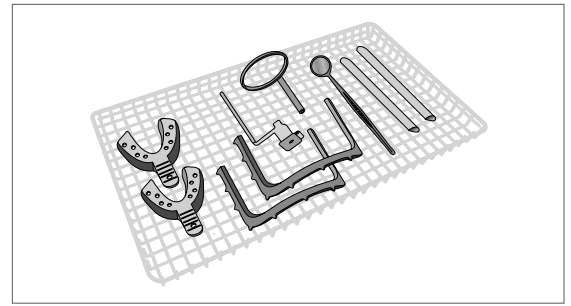
5.4 Rubber and Plastic

The following materials CAN be sterilized in the STATCLAVE:

- › Nylon, polycarbonate (Lexan™), polypropylene, PTFE (Teflon™), acetal (Delrin™), polysulfone (Udel™), polyetherimide (Ultem™), silicone rubber, and polyester.

When loading rubber and plastic tubing on the tray, make sure they do not touch the chamber walls. This ensures that steam reaches all surfaces, and will promote drying.

- › **DO** arrange receptacles upside down to prevent water from pooling inside.
- › **DO** process dental impression trays on the top tray to optimize drying.
- › **DO** process on the top tray any items with shapes that could collect water.



TIP

Additional tips for rubber and plastics:

Arrange the tubing on the tray so that ends are not obstructed or crushed. DON'T bend or wind tubes. Allow tubes to lie as straight as possible.

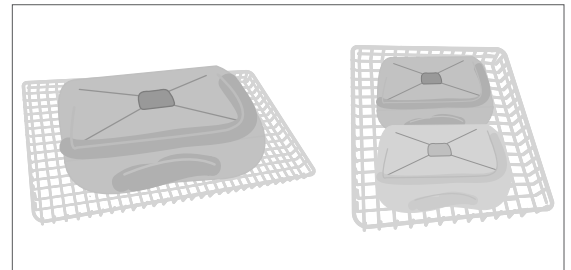
IMPORTANT! DON'T attempt to sterilize the following materials in the STATCLAVE:

Polyethylene, ABS, styrene, cellulose, PVC, Acrylic (Plexiglas™), PPO (Noryl™), latex, neoprene, and similar materials.

Use of these materials may lead to instrument or equipment damage. If you are unsure of your instrument's material or construction, do not sterilize it in your STATCLAVE until you have checked with the instrument manufacturer.

5.5 Textiles and Surgical Packs

Carefully wash and dry textile materials (or porous materials in general), such as smocks, napkins, caps and other, before treating these in the autoclave. Do not use detergents with a high content of chlorine and/or phosphates and do not bleach with chlorine-based products. These substances can damage the tray supports, trays and any metal instruments that may be present in the sterilization chamber.



5.6 Using Biological and Chemical Indicators

Use **chemical process monitors** suitable for autoclaves/steam sterilizers at the indicated cycle temperatures and times in or on each package or load being sterilized. For *biological indicator* usage and frequency, follow the indicator manufacturer's instructions and your local regulations, guidelines and standards.

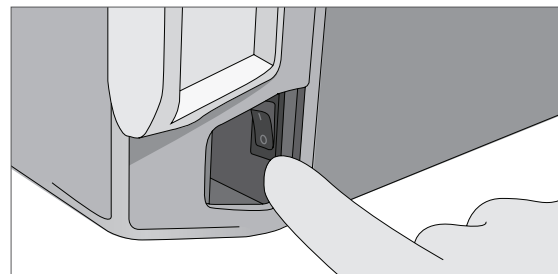
6. Using Your STATCLAVE

6.1 Running a Cycle

Once the autoclave has been correctly installed and before using your STATCLAVE for the first time, make sure BOTH the clean water reservoir and Venturi reservoir are full. Refer to *Section 4. Filling the Water Reservoirs* for detailed instructions.

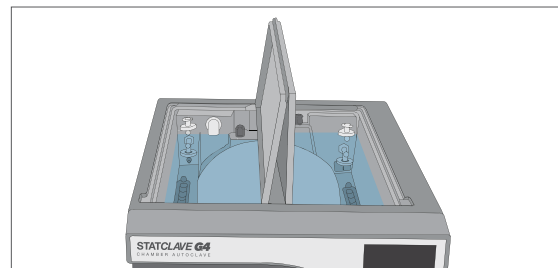
1. Power on the unit

The main switch is located below the door handle.



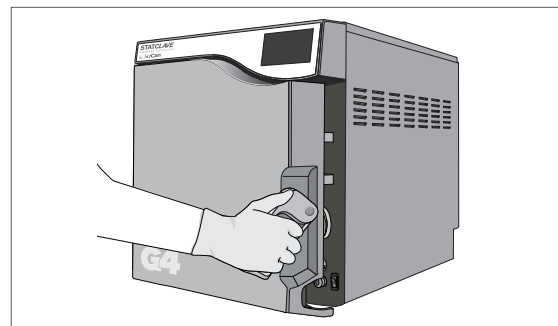
2. Ensure both reservoirs are full

You will not be able to start a cycle if the reservoir levels are below the minimum fill lines.



3. Open the door

The LCD should display the **UNLOCKED** icon. Pull up on the handle to disengage the manual latch and open the door. If the door will not open, press the **LOCK** icon to go to the door lock status screen and press the **UNLOCK** icon.

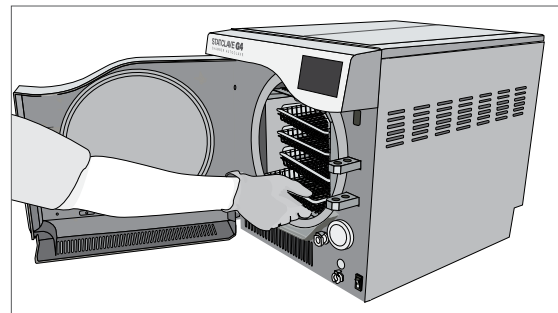


CAUTION! Hot chamber.

The unit's Stand-by mode is preset to maintain a hot chamber. To avoid burns, take care not to touch the chamber, rack or door with bare hands.

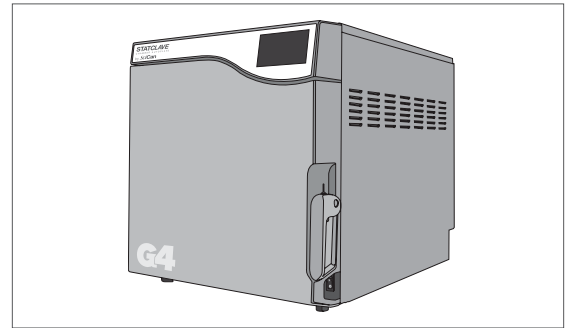
4. Load the instruments

Refer to *Section 5. Loading Instruments* for detailed instructions



5. **Close the door**

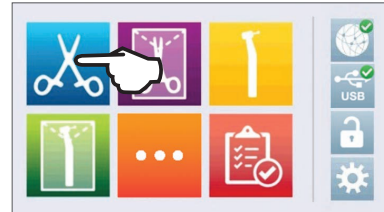
Close the door by locking the handle into position. When you close the door, you will hear the sound of the vacuum system adjusting chamber pressure to seal the door. This is a normal operating sound.



6. **Select the cycle**

From the LCD, select the cycle you want to run. To learn more about the available cycles, see *Section 7. Sterilization Cycles*.

Press the icon to see the cycle name and parameters.



TIP

If User PIN ID has been enabled, you will be prompted to enter your User ID and PIN before your cycle selection is accepted.

TIP

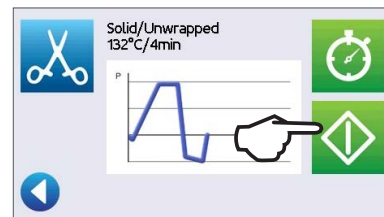
If there is a problem with the door lock or water, a PRECYCLE SCREEN will appear:

	Clean Water Level		○	Clean water level low. Add water.
	Water Quality		○	There is a water quality problem. Press icon to view detail.
	Venturi Reservoir		○	Venturi water reservoir level low. Add water.
	Door Closed		○	There is a problem locking the door. Check for instruments jamming the door.

7. **Press the START icon**

If the chamber is cold, warming up can take up to 12 minutes.

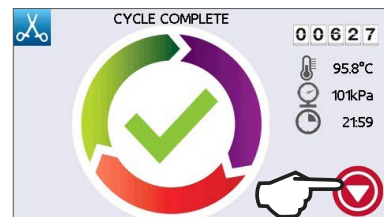
Allow the cycle to run to completion.



IMPORTANT! When the drying stage is finished, the display will show the cycle is complete.

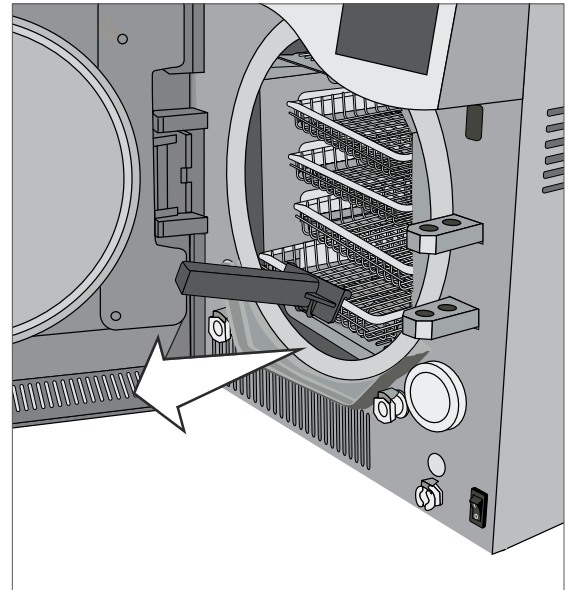
8. **Cycle is complete.**

When the cycle is complete, press the STOP icon to release the load.



9. **Remove the load**
Open the door. Remove the trays or pouch racks using the tray extractor provided with the unit.

CAUTION! The metal parts will be hot.



6.2 Stopping a Cycle

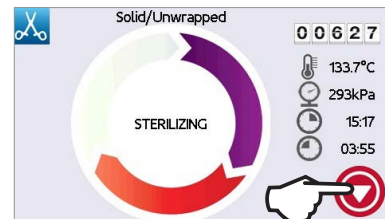
CAUTION!

If the screen displays a CYCLE FAULT code or a NOT STERILE message, the contents are not sterile. See *Section 11 Troubleshooting* for more information.

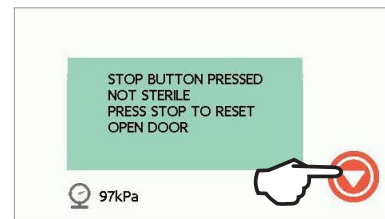
If the wraps on the wrapped instruments are not dry when the load is removed, the instruments must be handled in an aseptic manner for immediate use or re-sterilized.

To stop a cycle **BEFORE** sterilization is complete, press the **STOP** icon at the bottom right of the touchscreen:

1. If you stop the cycle **before sterilization** is complete, the unit will remind you that the load is **NOT STERILE**.

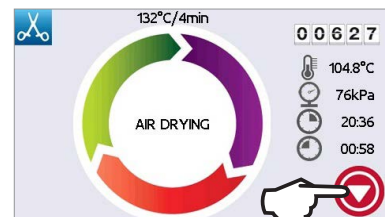


2. Press the **STOP** icon to continue.

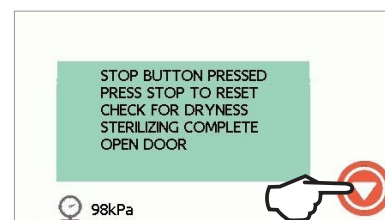


To stop a cycle **DURING** the drying phase, press the **STOP** icon at the bottom right of the touchscreen:

1. If you stop the load **during the drying phase**, the unit will remind you to **CHECK FOR DRYNESS**.



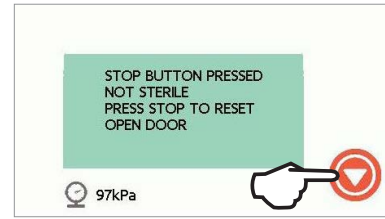
2. Press the **STOP** icon to continue.



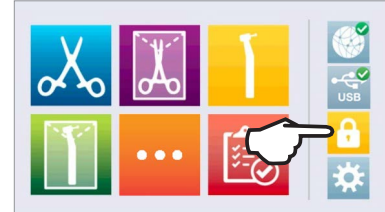
Opening the door after pressing STOP

Once a cycle has been stopped, the **STOP** button must be pressed before another cycle can be started. To start a new cycle or to open the door:

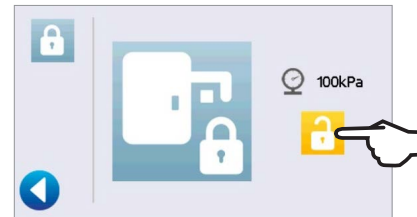
1. Press the **STOP** icon to continue.



2. Press the **LOCK** icon.



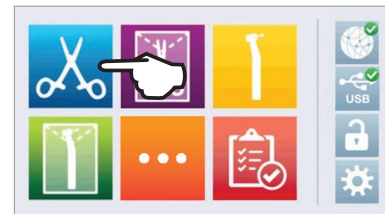
3. Press the **UNLOCK** icon.
Press the **BACK** icon to return to the home screen.



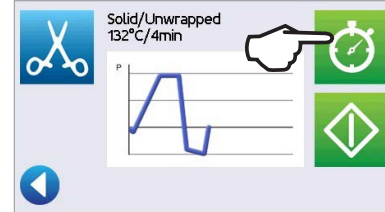
TIP If **Process Enforced usage** is enabled, you will be prompted to enter your User ID and PIN before opening the door. A non-registered user can open the door by pressing the **SKIP** icon.

6.3 Using the Delayed Start

1. Select any cycle.



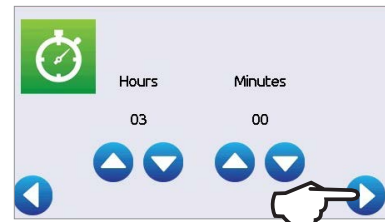
2. Press the **DELAYED START** icon.



3. Enter the number of hours and minutes for the delayed start.

Press the **FORWARD** icon to begin the countdown.
Press the **BACK** icon to stop and reset countdown.

The LCD will remain in countdown mode until the cycle begins.

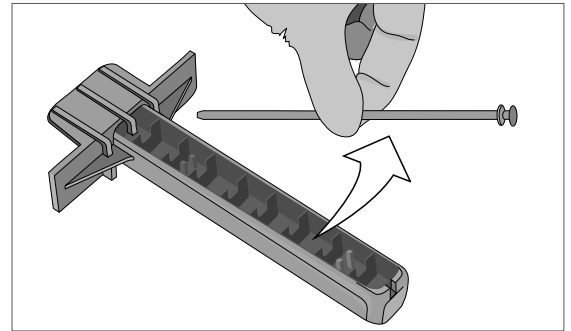


6.4 Emergency Door Opening

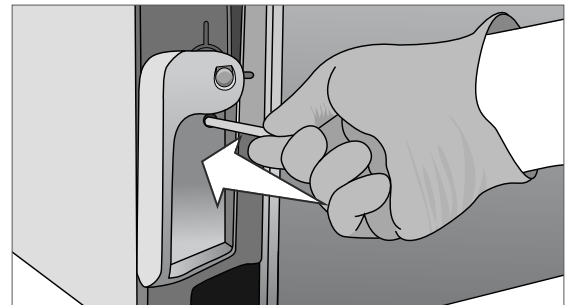
The STATCLAVE is equipped with a safety mechanism that automatically regulates the chamber pressure when the unit loses power. (The unit will take approximately 2 minutes to depressurize. Without power, the door lock will remain engaged.)

To unlock the door without power, follow these steps:

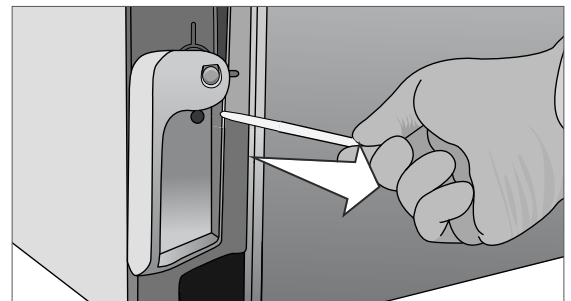
1. Remove the emergency door unlocking pin located in the handle of the tray extractor supplied with your STATCLAVE



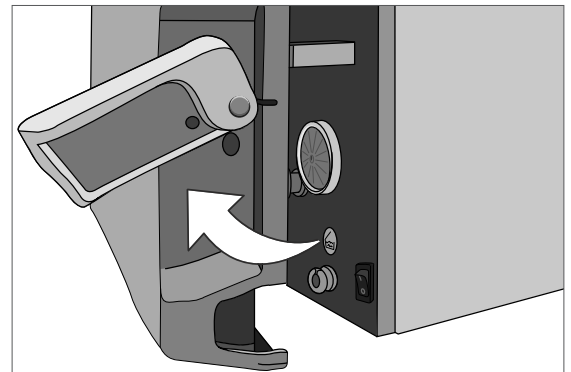
2. Insert the emergency door unlocking pin into the small hole on the side of the unit's handle. Push the pin into the hole as far as it goes to trigger the door release.



3. Remove the emergency door unlocking pin from the hole in the door handle.



4. Pull up on the handle to open.



CAUTION! Risk of Injury.

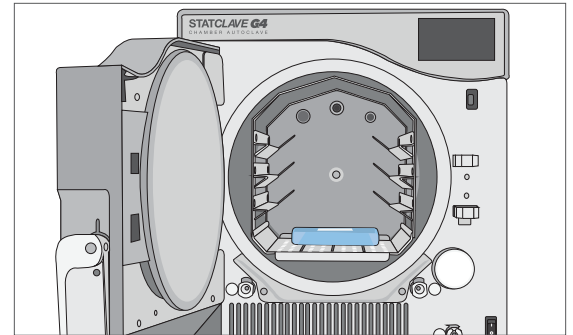
Do not force the door handle. If the unit is locked due to a cycle fault, do not force the door handle. Power OFF the unit and allow it to cool for 10 minutes before attempting again.

6.5 Running a Bowie-Dick Test

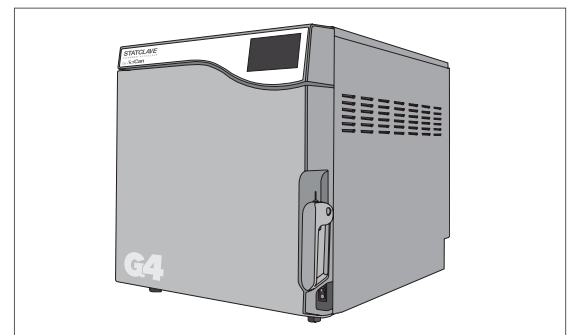
The BOWIE-DICK test is used to ensure proper air removal is occurring in a pre-vacuum autoclave. Complete air removal is important because pockets of cool air remaining in the chamber can compromise sterilization. The Bowie-Dick test runs a cycle at 134°C / 273°F for 3.5 minutes to evaluate the correct air removal.

To perform a Bowie-Dick test, you will need a Bowie-Dick device or test pack. These are NOT supplied with your STATCLAVE. To perform the test, follow the instructions provided by the test pack manufacturer. Generally, the process is as follows:

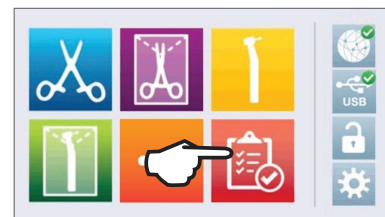
1. Open the unit's chamber door to insert a Bowie Dick test pack. (Position pack at centre back.)



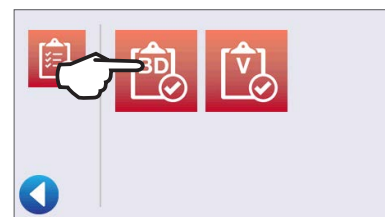
2. Close and lock the door.



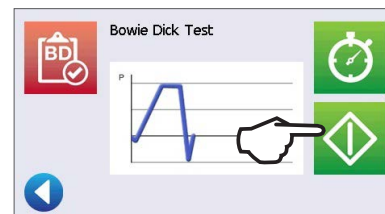
3. From the home screen, select the **TESTS** icon.



4. To run a Bowie Dick Test, press the **BD** icon.



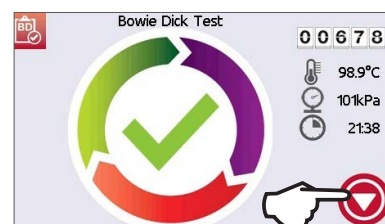
5. Press the **START** icon.
Allow the test to run to completion.



6. Press the **STOP** icon to release the load.

Follow the test manufacturer's instructions to interpret the test results.

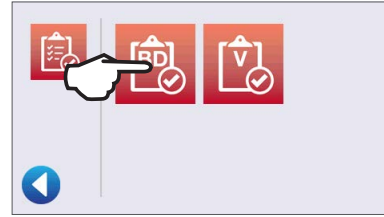
If the unit passes the test, it is ready for use. If the unit fails, check the test manufacturer's instructions and repeat the test.



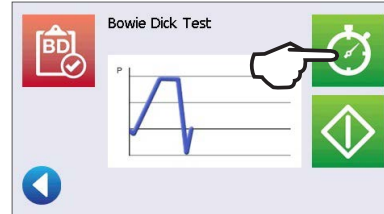
Presetting your Bowie-Dick test

To schedule a Bowie-Dick test before the start of the next working day, use the delayed start function.

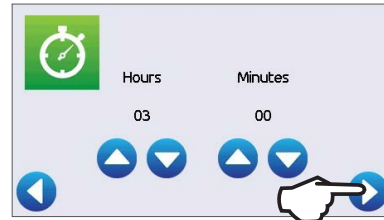
1. At the end of the working day, select the Bowie-Dick test.



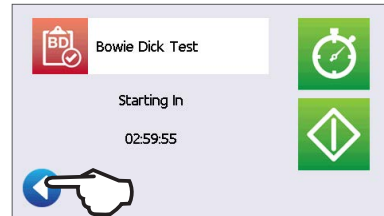
2. Press the **DELAYED START** icon.



3. Enter the number of hours and minutes for the delayed start.
Press the **FORWARD** icon to begin the countdown.



4. Press the **BACK** icon to CANCEL.



TIP

The Bowie-Dick test will finish faster when the unit starts with a warm chamber. Set your test to start at least 15 minutes after your unit has begun to warm the chamber.

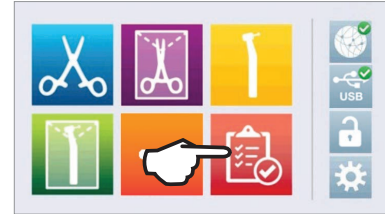
NOTE: The STATCLAVE's default setting is to keep the chamber temperature at Stand-by HIGH from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

6.6 Running a Vacuum Test

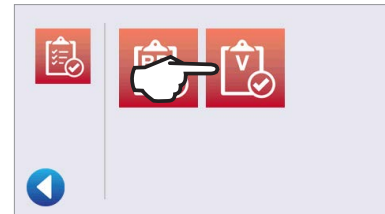
The vacuum test checks the autoclave's plumbing system for leaks and should be done on a regular basis in accordance to your local guidelines. Run this test with the rack and empty trays in the chamber.

IMPORTANT! Vacuum tests must be conducted when the unit is cool. Running a vacuum test on a hot chamber may cause the test to fail.

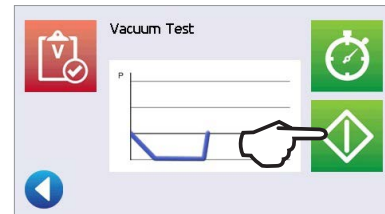
1. From the home screen, select the **TESTS** icon.



2. To run a Vacuum Test, press the **V** icon.



3. Press the **START** icon.



Running a vacuum test can take a minimum of 45 minutes. When the test is complete, the screen will display a CYCLE COMPLETE message. If the test has failed, see *Section 11 Troubleshooting*.

Presetting your vacuum test

To schedule a vacuum test before the start of the next working day, use the delayed start function. The process is the same as described in the section above for the Bowie-Dick test.

IMPORTANT! When using the delayed start with your vacuum test...

Make sure the vacuum test is scheduled at a time when the chamber is cold. A warm chamber may cause the vacuum test to fail. Set your vacuum test to start at least 1 hour before your unit begins to warm the chamber. NOTE: The STATCLAVE's default setting is to keep the chamber temperature at Stand-by HIGH from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

6.7 Using the Custom Cycle

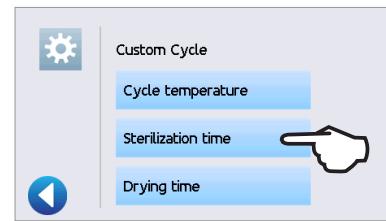
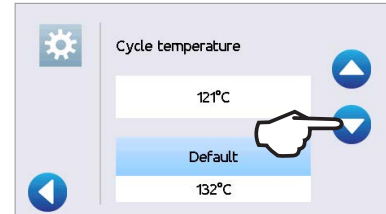
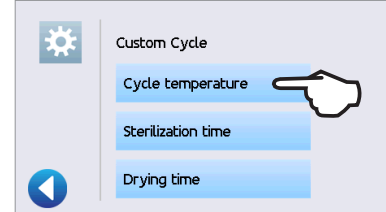
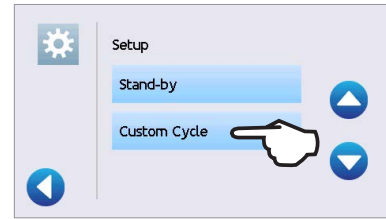
The custom cycle offers a choice of three sterilization temperatures and allows users to adjust the sterilization time and drying time of each to create a unique cycle.

- › **Custom cycle 121°C / 250°F:** sterilization time adjustable from 20 to 30 minutes, drying from 0 to 60 minutes.
- › **Custom cycle 132°C / 270°F:** sterilization time adjustable from 4 to 18 minutes, drying from 0-60 minutes.
- › **Custom cycle 134°C / 273°F:** sterilization time adjustable from 4 to 18 minutes, drying from 0-60 minutes.

CAUTION! Custom cycles have NOT been validated and have NOT been cleared by any regulatory authority. The user is responsible for validating the sterilization efficacy of a custom cycle.

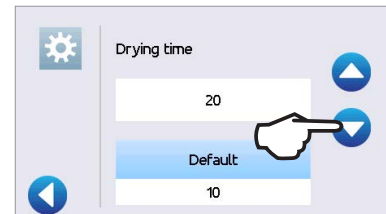
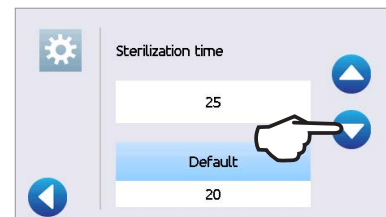
The custom cycle's default cycle is 132°C / 270°F for 4 minutes with 25 minutes of drying. **To adjust the settings of this cycle, select SETTINGS then USER and follow these steps:**

1. From the Setup menu, scroll to Custom Cycle and select.
2. From the Custom Cycle menu, press Cycle temperature.
3. Select one of the three sterilization temperature options. Press the BACK icon to save your change.
4. From the Custom Cycle menu, press Sterilization time.



IMPORTANT! Each temperature option comes pre-set with a minimum sterilization time and drying time. Follow the instrument manufacturer's instrument reprocessing instructions when setting time and temperature. Failure to do so could result in damage to the instruments and/or autoclave.

5. Adjust how long the cycle will hold the sterilization temperature. Press BACK to save your change.
6. Press Drying time to adjust the amount of drying. Press BACK to save your change, then press BACK again to exit the Custom Cycle settings.
7. To confirm your changes, select the Custom Cycle icon from the home screen and check the cycle description at the top of the start screen. If it is incorrect, return to the Custom Cycle settings and re-enter your selections.










7. Sterilization Cycles

The STATCLAVE features 6 validated sterilization cycles with optimized drying for the fast, effective sterilization of the various types of loads used in a medical or dental environment. An additional custom cycle can be configured using one of three temperature settings but this cycle must be validated by the user.

The table below describes load types and corresponding sterilization requirements. Load size requirement details are listed in *Section 5. Loading Instruments*.

NOTE: When selecting a sterilization cycle, choose according to the load you are sterilizing and the instrument manufacturer's reprocessing instructions.

STERILIZATION CYCLE INFORMATION		
Cycle	Load Type and Weight	Sterilization Temperature and Time
Solid / Unwrapped* 	IUSS CYCLE* for unwrapped solid instruments (mirrors, explorers), hinged instruments (hemostats) on trays. Maximum Load: 6 Kg / 13.2 lbs	132°C / 270°F for 4 minutes
Solid / Wrapped 	Single wrapped IMS cassettes with solid instruments, rigid sterilization containers with solid instruments or single-pouched solid instruments on a pouch rack. Maximum Load: 6 Kg / 13.2 lbs	132°C / 270°F for 4 minutes
Hollow / Unwrapped* 	IUSS CYCLE* for unwrapped dental handpieces on trays. Maximum Load: 6 Kg / 13.2 lbs	132°C / 270°F for 4 minutes
Hollow / Wrapped 	Single-pouched dental handpieces on a pouch rack or a combination load (wrapped cassettes with solid instruments and wrapped pouches with solid instruments or dental handpieces).** Maximum Load: 6 Kg / 13.2 lbs	132°C / 270°F for 4 minutes
Textiles / Porous 	Textiles Maximum Load: 2 Kg / 4.4 lbs	132°C / 270°F for 4 minutes
Rubber & Plastic 	IUSS CYCLE* for unwrapped solid or hollow instruments constructed of metal, rubber and plastic. Maximum Load: 2 Kg / 4.4 lbs	121 °C / 250°F for 20 minutes
Custom † 	Maximum Load: 2 Kg / 4.4 lbs	121 °C / 250°F from 20-30 minutes
	Maximum Load: 6 Kg / 13.2 lbs	132 °C / 270°F from 4-18 minutes
	Maximum Load: 6 Kg / 13.2 lbs	134 °C / 273°F from 4-18 minutes

*Immediate Use Steam Sterilization cycle.

**When running combination loads, drying times may need to be extended.

† Custom cycles have NOT been validated and have NOT been cleared by any regulatory authority. The user is responsible for validating the sterilization efficacy of a custom cycle.

8. Using and Changing Settings

The STATCLAVE user menu provides you with access to settings that can be adjusted or changed. The chart below offers an overview of where these settings can be found within the menu structure and tells you what you can do with each button. Functions such as setting up load traceability, User IDs and PINs, setting drying times and Stand-by mode are explained in more detail later in this chapter.

To access this menu from the home screen, select **SETTINGS** then **USER**. Use the **UP** and **DOWN** arrows to navigate the menu. Press on a button to make a selection. Press the **BACK** button to move to a previous screen when navigating the menus. After changing a setting, press the **BACK** button to save your selection.

USER SETUP BUTTONS	SUBMENU BUTTONS	WHAT TO DO WITH IT
General	Time	Enter values.
	Date	Enter values.
	Set Time Zone	Select zone.
	Time Update	Select automatic or manual.
	Time 12/24	Select 12-hour or 24-hour format.
	Date Format	Select how date is displayed.
	Country	Type name to select country.
	Units	Select metric or imperial.
Language		Select from language list.
Unit No.		For users with multiple units.
Printer	Printer Type	Select serial or no printer.
	Baud Rate	For printer adjustments.
	End of Line CR/LF	For printer adjustments.
	Printer user ° char	For printer adjustments.
Process	Enforced	Select ON, OFF or DOCUMENTATION.
	User	Create User ID and PIN. Up to 20 users.
Screen	Screensaver	Adjust the time delay for the screensaver.
	LCD Contrast	Adjust LCD readability.
	Cycle Run	Select circle or chart graphic to display during a cycle.
Network Setup	Network	Select WiFi or wired connection.
	Automatic IP (DHCP)	Network connection.
	Renew IP	Network connection.
Sound	Button Beep	Turn the beep ON or OFF.
	Beep Volume	Adjust sound.
Instructions	Water Reservoir Filters	Slide show on how to clean the filters.

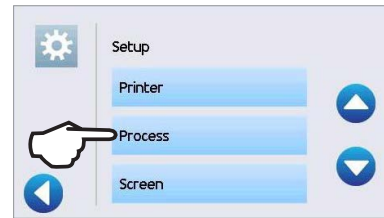
Drying	Solid/Unwrapped 132°C/4 min	Adjust drying time. (0 to 60 minutes)
	Solid/Wrapped 132°C/4 min	Adjust drying time. (0 to 60 minutes)
	Hollow/Unwrapped 132°C/4 min	Adjust drying time. (0 to 60 minutes)
	Hollow/Wrapped 132°C/4 min	Adjust drying time. (0 to 60 minutes)
	Textiles/Porous 132°C/4 min	Adjust drying time. (0 to 60 minutes)
	Rubber & Plastic 121°C/20 min	Adjust drying time. (0 to 60 minutes)
Online	Online Access	Enter an email address to receive notifications.
	Privacy	<p>Agree: Your unit will send cycle data and unit errors to SciCan. It will also receive automatic software updates to the user interface.</p> <p>Disagree: Your unit will NOT send any cycle information but it will receive automatic software updates to the user interface.</p>
	Intro	Select ON then use the power switch to turn the unit OFF. The start-up screen and connection wizard will begin when the unit is next powered ON.
	Remote Access	Use to generate a token that can be sent to a technician who can access your unit remotely.
	Notifications	Enter email addresses (max. 4) to which unit can send notifications.
Water Filling	Auto / Manual	Select auto when using an external auto fill system. Default is manual.
Stand-by	Stand-by On/Off	Select high, low or off. Default is high.
	Stand-by Start	Enter time value. Default is 07:00.
	Stand-by End	Enter time value. Default is 20:00.
Custom Cycle	Cycle temperature	Select from 3 temperature options.
	Sterilization time	Adjust the custom cycle's sterilization hold time.
	Drying time	Adjust the custom cycle's drying time.

8.1 Setting Up Load Traceability with User ID, PIN, and Process Enforced Function

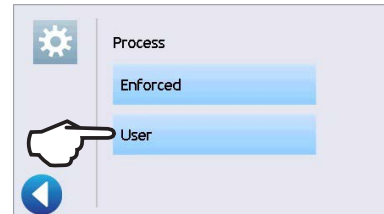
The Process Enforced function keeps track of who has started and who has removed a load from your STATCLAVE. It does this by prompting users to enter a PIN at the start of a cycle, when they STOP or CANCEL a cycle, and when they REMOVE a load. Using Process Enforced does not restrict any functions, it is simply a means of tracking which of the registered users was operating the unit. To use the Process Enforced feature, you must first assign User IDs and PINs.

To set up a User ID and PIN, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

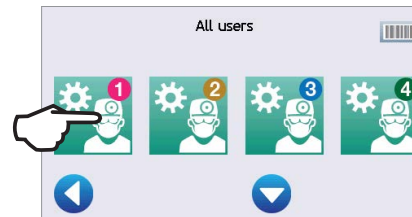
1. Scroll to **PROCESS** and select.



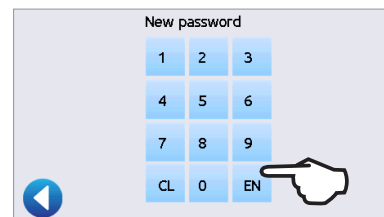
2. Select **USER**.



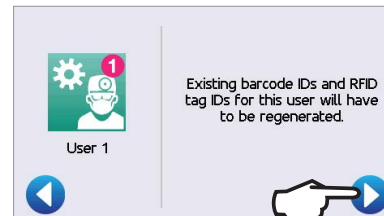
3. From the SETUP PIN screen, you can assign up to 20 user IDs. Select one of the User icons to assign a PIN to a user ID.



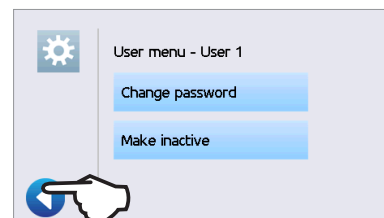
4. Using the keypad, assign a PIN of up to four digits. Press **EN** to save.



5. Press the **FORWARD** icon to accept the new PIN.



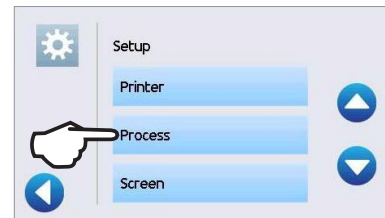
6. Press the **BACK** icon to return to the User IDs.



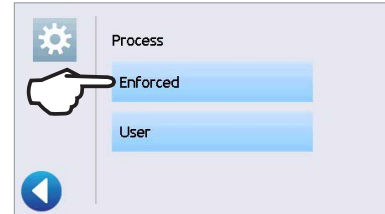
To make a correction, select the User ID you want to change. On the next screen select **Change password**.

To turn Process Enforced Usage ON, OFF or to activate DOCUMENTATION mode, select SETTINGS then USER and follow these steps:

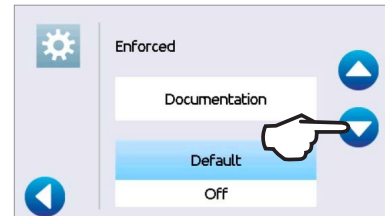
1. Scroll to **PROCESS** and select.



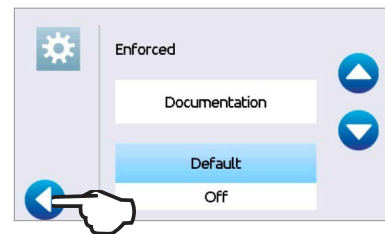
2. Select **ENFORCED**.



3. Use the arrows to select one of the following:
ON, OFF or **DOCUMENTATION**.



4. Press the **BACK** icon to save your change and return to the main menu.

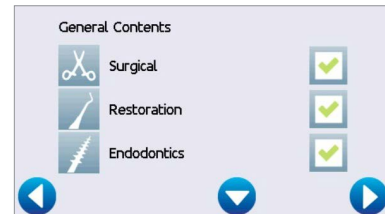


TIP Any user can stop a cycle and remove the load even with the Process Enforced feature ON. However, the cycle data will record that an unregistered user has stopped the cycle and/or opened the door.

Using Process Enforced Documentation mode:

This mode activates the process enforced usage function along with the additional documentation function that generates a report with information about the cycle and the load type.

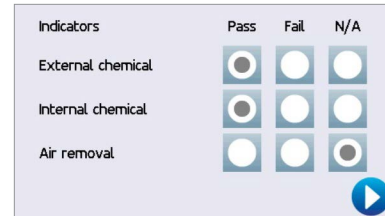
When starting a cycle with Process Enforced Documentation mode turned ON, you will be prompted to identify the general contents of the load to be processed by selecting from a list as well as whether a biological indicator and chemical indicator are included.



At the end of the cycle, you will be prompted to report whether the indicators have passed and whether the load is dry (as applicable).

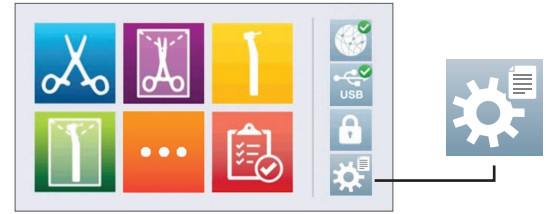
Biological indicator/spore test results are available at a different time than chemical indicators but you still have the option to add the BI/spore test results to the documentation report when these results are available.

If the unit is connected to a label printer, you can select to print tracking labels for your biological indicator/spore tests.



On the home screen, the STATCLAVE will indicate a result is pending by displaying a document icon over the settings icon (see image at right).

Pressing this icon will lead you to a screen that allows you to input the BI/spore test results.



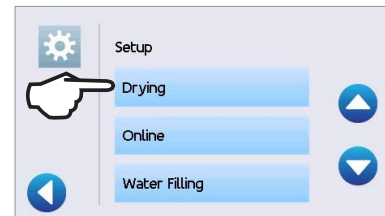
CAUTION! Instruments in pouches or wraps that are not completely dry must be used immediately or reprocessed.

8.2 Setting Drying Time

Use this setting to lengthen or shorten drying times on selected cycles. The default drying times for each cycle are pre-set to provide optimal drying of a standard load. Loads must always be checked for dryness.

To change drying times, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Scroll to **DRYING** and select.



2. Select the cycle whose drying time you would like to change.



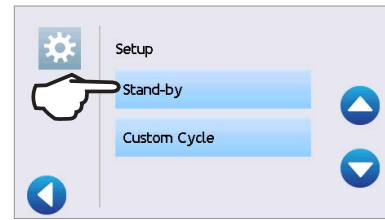
8.3 Setting the Stand-By Mode

Using this setting will reduce the warm-up time between cycles by keeping the chamber at a temperature that is optimal for your office's level of use.

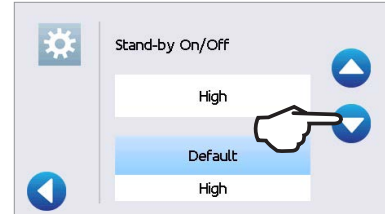
- › **STAND-BY LOW:** For low to average use. Provides a balance between keeping the chamber at 70°C and using a minimum of electricity.
- › **STAND-BY HIGH:** For high use. Optimizes your STATCLAVE for speed by keeping the chamber at 120°C. This is the unit's default setting.
- › **STAND-BY OFF:** For infrequent use. In this setting, the wait time will be longer (up to 12 minutes from a cold start).

To change this setting and to modify the amount of time the unit is in Stand-by, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Scroll to **STAND-BY** and select.

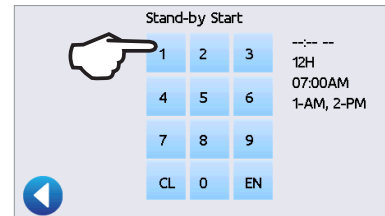


2. Use the arrows to select Stand-by **HIGH, LOW** or **OFF**.



3. If **HIGH** or **LOW** is selected, you will be prompted to enter a **START** and **END** time for the Stand-by mode.

Once you have entered the **END** time, press **EN** to save and press the **BACK** icon to return to the previous menu.



TIP The STATCLAVE G4's default setting is to maintain the unit at Stand-by HIGH from 7:00 a.m. to 8:00 p.m. For this feature to function correctly, your unit must be set to the correct time, date and country. Press **SETTINGS** to verify that your unit is set to your local time and date. To update this information, from the **SETTINGS** screen, select **USER** and **GENERAL**. Select the item (**TIME, DATE, COUNTRY**) you would like to update and enter the correct values.

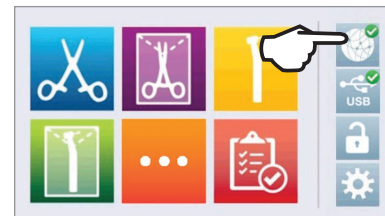
8.4 Setting Up and Using Your STATCLAVE Web Portal

The web portal provides a direct connection to the STATCLAVE on your local area network. It is protected by your firewall and not accessible to outside users (unless they have a Remote Access Code. For more information, see *Section 10.13 Allowing a technician to access your STATCLAVE from a remote location*).

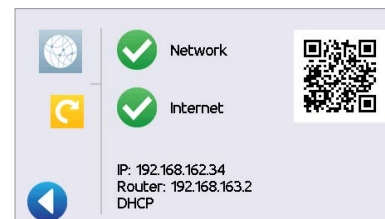
The web portal displays real-time cycle information and has an archive of sterilization records unique to this unit. From the web portal, you can print reports, set up email notification and search cycle history.

To access your web portal, follow these steps:

1. Press the connectivity icon.

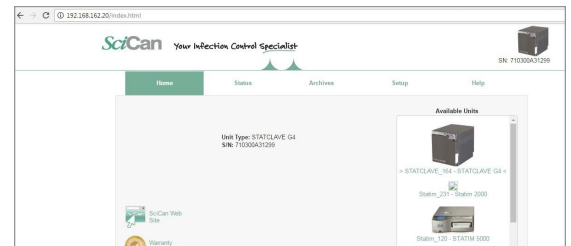


2. The connectivity screen displays information about your STATCLAVE's Internet connection, including its IP address.



3. Type the IP address displayed on the touchscreen into the browser of any web enabled device to access your unit's web portal.

To set up your web portal, follow the instructions available on the portal's **HELP** tab.

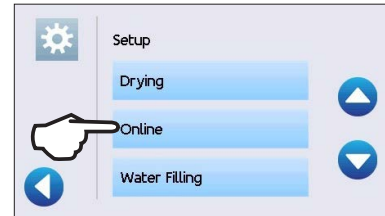


TIP Using a portable device? Scan QR Code to easily access your unit's web portal.

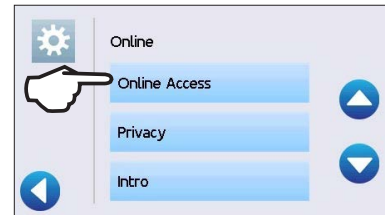
8.5 Registering for STATCLAVE Online Access

From the home screen, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Scroll to **ONLINE** and select.



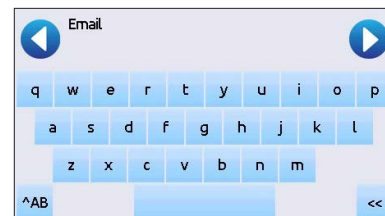
2. Select **ONLINE ACCESS**.



3. To use **ONLINE ACCESS**, you must agree to the Privacy Policy. Then press **FORWARD**.



4. Enter your email.
A confirmation email will be sent to your inbox.



TIP If you did not receive a confirmation email, check your spam folder.

TIP To cancel, scroll to privacy in the STATCLAVE's user menu and disagree.

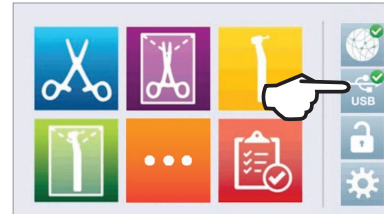
9. Storing, Retrieving and Printing Sterilization Records

The STATCLAVE's internal memory is capable of storing data on every cycle, whether successful or incomplete, for the lifetime of the unit. You can access this information through the unit's touchscreen, through the web portal, by using a USB storage device or by connecting a printer.

9.1 Retrieving Cycle Information Using the Touchscreen

You can always see the last five successful cycles and the last five incomplete cycles, whether you have a USB storage device attached to the unit or not.

1. Press the USB icon.



2. Press on a cycle information button to see its details.



TIP

The unit will record the last five successful cycles and the last five incomplete cycles (incomplete cycles will be identified with a CF number). If you select a cycle from the list, it will display cycle information in a format similar to how it would be printed.

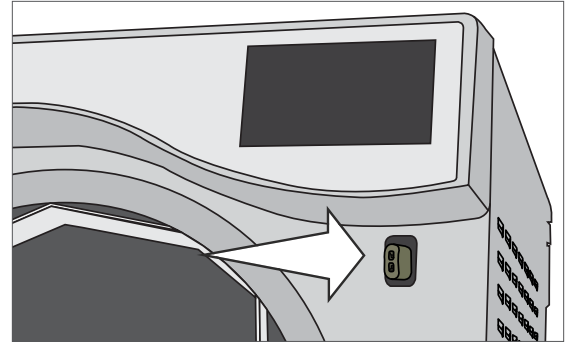
9.2 Retrieving Cycle Information Using the Web Portal

Use the STATCLAVE Web Portal to access all the cycle information stored on your STATCLAVE from your computer. If your STATCLAVE was not connected to a network during the initial installation, follow the instructions in *Section 2.4 Connecting your STATCLAVE to a network*.

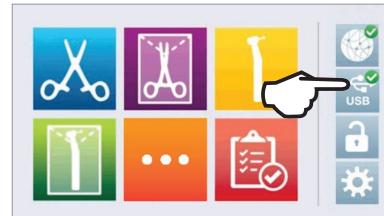
9.3 Retrieving Cycle Information Using the USB Data Back Up

The USB storage device can be used to transfer cycle information stored in the unit to a computer. Best practice suggests this should be done once a week. **To transfer data using the USB port, follow these steps:**

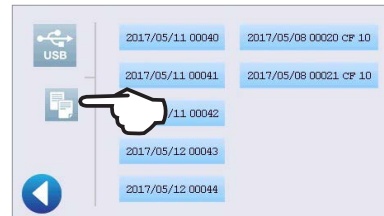
1. Insert the USB storage device into the USB port.



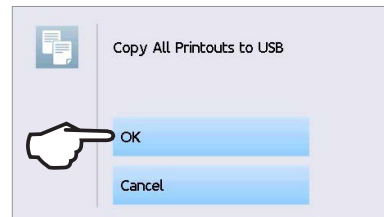
2. Press the **USB** icon.



3. Press the **COPY** icon.



4. Press OK to copy cycle data to the USB device inserted.



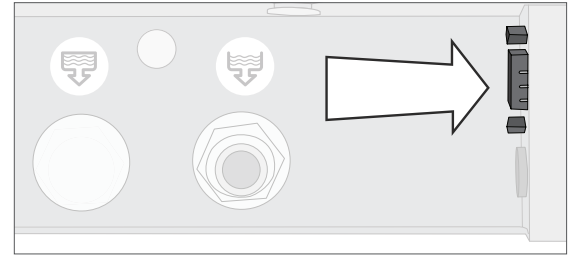
IMPORTANT! Data stored in the internal memory of the STATCLAVE can only be copied once. Data that has been previously transferred will not be re-saved onto a new USB storage device. You can access previously transferred information from your STATCLAVE G4's Web Portal.

When the activity light on the USB storage device stops blinking or the USB icon on the LCD turns from a flashing green to a solid grey, remove the USB storage device and transfer the information to your computer.

IMPORTANT! If you select the USB storage device icon from the main menu, you will only be able to view the last five complete cycles and the last five incomplete cycles. To view all the cycles stored on the USB storage device, you must connect the device to your computer.

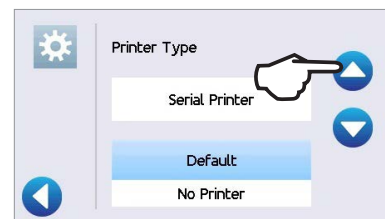
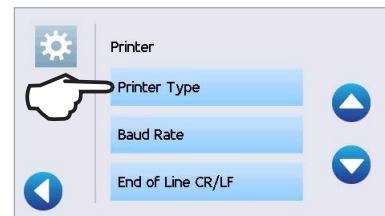
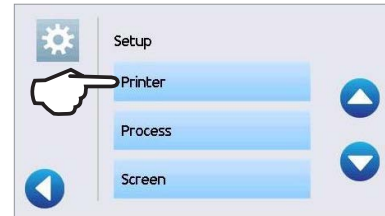
9.4 Connecting to a Printer

Some users may prefer to have a printed record generated after every cycle. To use an external printer you must connect it to the STATCLAVE's RS232 port using the serial printer cable supplied with your printer. Once the printer is connected, enabled and its settings correctly adjusted (see below), it will automatically print a record of each cycle.



To connect the printer, power on the printer and from the home screen, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Scroll to **PRINTER** and select
2. Select **PRINTER TYPE**.
3. Use the arrows to scroll to **SERIAL PRINTER** option and select. Press the **BACK** icon to save.

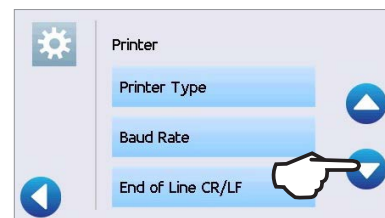
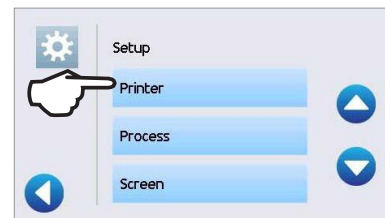


9.5 Adjusting your Print Settings

The STATCLAVE allows for several printer adjustments. To access these settings, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Select **PRINTER**.
2. Use the arrows to scroll through the settings.

Use the table below or your printer's operator manual to make the correct adjustments to your printer's Baud Rate, End of Line CR/LF and Printer User Char.



9.6 External Printer Specifications

Recommended Printer	End Of Line CR/LF	Serial Port Bitrate	Printer user ° char
Epson TM-U220D (C31C515603)	CR/LF	9600	248 [0xF8]

Under normal storage conditions, a thermal document will remain legible for a minimum of 5 years. Normal storage conditions of thermal documents include avoiding direct sunlight, filing in office temperatures below 25 degrees Celsius and moderate humidity (45% - 65% relative humidity) and not next to incompatible materials including plastic, vinyl, hand lotion, oil, grease, alcohol-based products, carbonless paper and carbon paper.

10. Maintenance Procedures

Regular maintenance will ensure the safe and efficient operation of your STATCLAVE. Before performing any of the cleaning and maintenance procedures described in this chapter, power OFF the unit and disconnect it from its power source.

CAUTION! Hot Surfaces.

The STATCLAVE chamber's Stand-by mode maintains an optimal operating temperature during working hours. Unless this feature is disabled (See *Section 8.3 Setting the Stand-by Mode*), the chamber will remain hot between cycles throughout the work day. Make sure the STATCLAVE is properly cooled before accessing the chamber to perform any maintenance.

- › **DO** always use SciCan replacement parts.
- › **DON'T** use abrasive cloths, metal brushes or metal-cleaning products, whether solids or liquids, to clean the device or sterilization chamber.

10.1 Preventative Maintenance Message

Frequency: Message will appear every 6 months or 500 cycles.

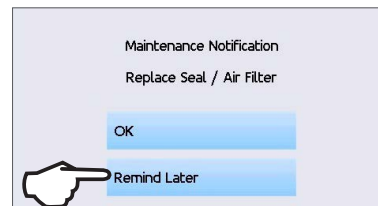
When a maintenance message appears, you have **2 options**:

OPTION 1: OK



Press **OK** to clear the message. You can continue to use your STATCLAVE or perform the required maintenance. When you press **OK**, the maintenance notification counter will restart the counter, regardless of whether or not you have performed the maintenance.

OPTION 2: REMIND LATER



If you press **REMIND LATER**, the message will repeat 24 hours later.

10.2 Preventative Maintenance Schedule

What you should do	
Daily	Wipe the door gasket clean with a damp, lint-free cloth.
	Clean external surfaces with a damp, lint-free cloth.
Weekly	Clean the chamber and, if applicable, the waste bottle.
	Disinfect external surfaces.
Monthly or every 100 cycles	Drain and clean both water reservoirs and water reservoir filters.
	Inspect and clean the 3 chamber filters
	Clean the external distilled water tank - if installed
Every 6 months or 500 cycles (Message appears at these intervals)	Clean the chamber rack and trays
	Perform all the cleaning tasks listed in the monthly schedule (above).
	Replace the bacteriological filter
	Replace the door seal
What the technician should do	
Every year or 1,000 cycles	A complete maintenance of the autoclave including testing of the pressure relief valve and the power failure pressure/vacuum relief valve (by a SciCan-approved technician) is recommended.

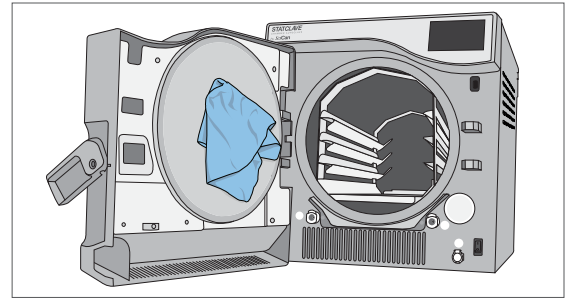
10.3 Cleaning the Door Seal and Door Plate

Frequency: Daily

CAUTION! Hot Chamber.

The unit's Stand-by mode is preset to maintain a hot chamber. Turn the unit off and allow adequate time for it to cool before performing maintenance.

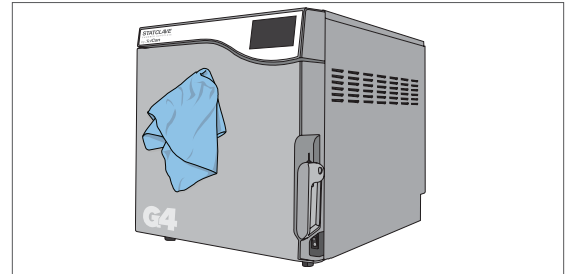
1. Using a clean, lint-free cloth dampened with water, wipe the door seal and door plate.



10.4 Cleaning and Disinfecting the External Surfaces

Frequency: Clean daily. Disinfect weekly.

1. Clean all of the STATCLAVE's external parts using OPTIM wipes or a clean, lint-free cloth dampened with water and, if needed, a mild detergent.
2. Dry the surfaces and remove any residue before powering ON the unit.



10.5 Cleaning the Sterilization Chamber, Rack and Trays

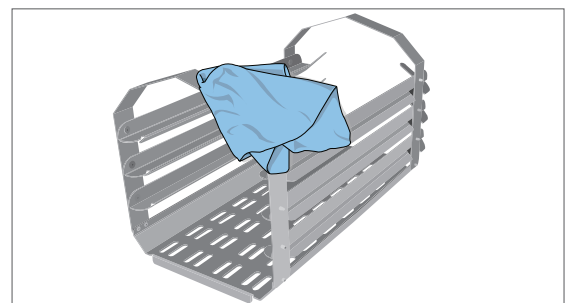
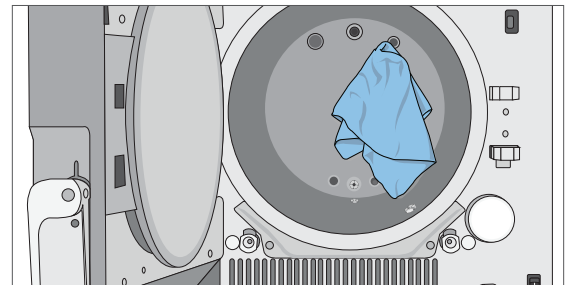
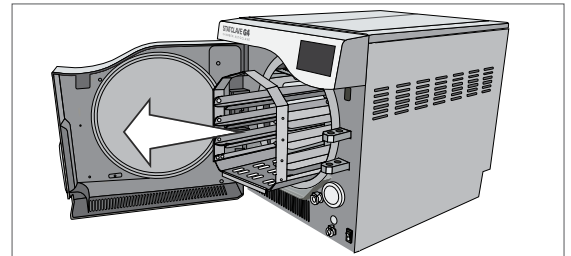
IMPORTANT! When cleaning the chamber, be careful not to damage the temperature probe on the inside back wall of the chamber.

CAUTION! Hot Chamber.

The unit's Stand-by mode is preset to maintain a hot chamber. Turn the unit off and allow adequate time for it to cool before performing maintenance.

Frequency: Monthly or every 100 cycles

1. Remove the sterilization trays and the rack from the chamber. (Pull the rack out to disengage it).
2. Use a clean, lint-free cloth dampened with water to clean the chamber and the chamber flange. Wipe dry.
3. Use a clean, lint-free cloth dampened with water to clean the STATCLAVE rack and trays.



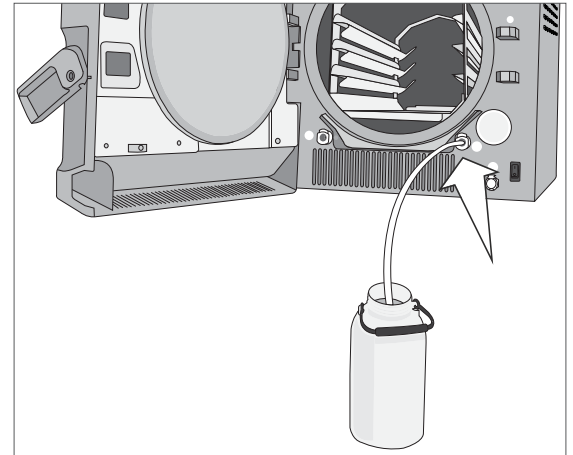
10.6 Draining the Reservoirs for Cleaning

IMPORTANT! Before shipping or servicing the unit, drain all water from the unit using these 3 ports. See Section 10.14 *Preparing the Unit for Shipping*.

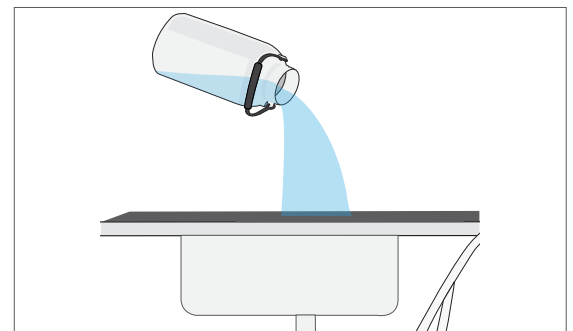
Use the waste bottle or arrange an empty 4-litre (1 gallon) container on the floor near the autoclave and insert the free end of the silicone drain tube (supplied with your STATCLAVE).

To drain CLEAN WATER reservoir:

1. Open the unit door to connect the drain tube to the CLEAN WATER reservoir's front draining port. Drain the reservoir completely.

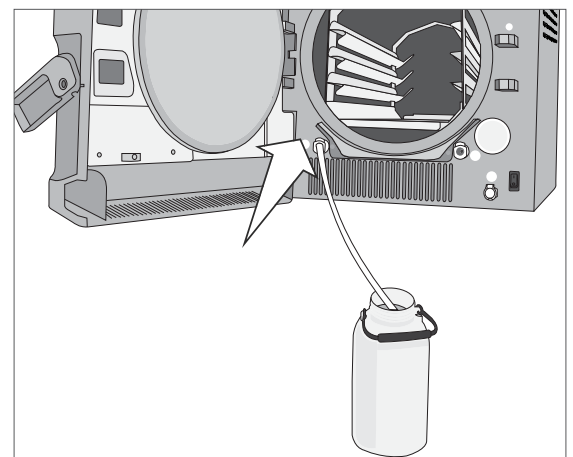


2. Empty the container.

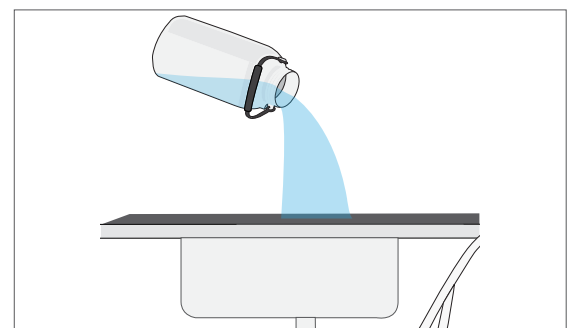


To drain Venturi reservoir:

1. Open the unit door to connect the drain tube to the Venturi reservoir's front draining port. Drain the reservoir completely.



2. Empty the container.



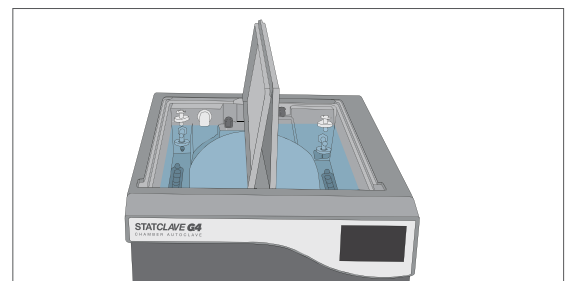
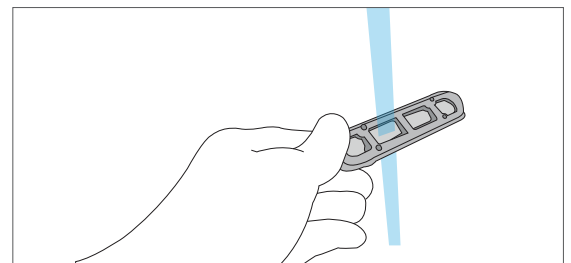
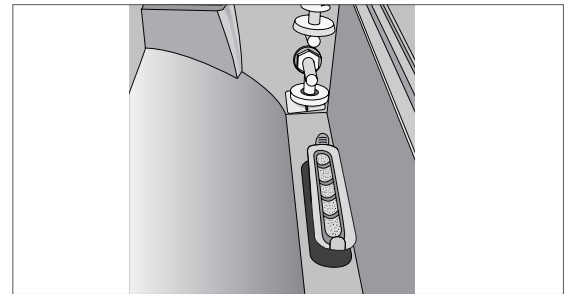
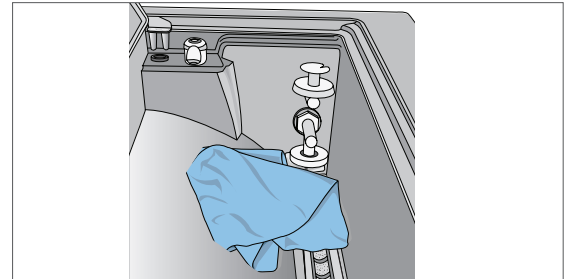
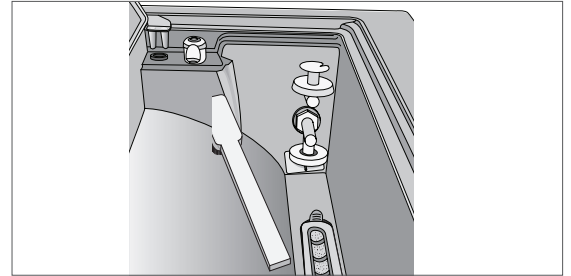
10.7 Cleaning the Water Reservoirs and Reservoir Filters

Frequency: Monthly or every 100 cycles.

To avoid accidental cross-contamination, always start with the clean water reservoir and complete steps 1-6 BEFORE cleaning the Venturi reservoir.

Follow the draining instructions in *Section 10.6* to drain the reservoirs completely.

1. Using a soft bristle brush, scrub the corners and loosen any deposits.
2. Wipe the reservoir's surfaces using OPTIM wipes or a clean, lint-free cloth dampened with water. Rinse the reservoir's surfaces with distilled water and drain it using the front drain tube (See *Section 10.6 Draining the Reservoirs for Cleaning*).
3. Remove the reservoir filter by pulling up on the filter's tab.
4. Rinse the filter under running water and dry it before re-installing.
5. Repeat these steps to clean the Venturi reservoir.
6. Once you have cleaned both reservoirs, fill them with distilled water and run one empty cycle.



TIP

The Venturi reservoir is connected to the back panel condenser. The water level in the Venturi reservoir may drop as it tops up the condenser. Wait a few minutes and add more water to fill the Venturi reservoir.

CAUTION! To avoid cross contamination, be sure to use a different cloth and container with solution to wipe the internal surfaces of each reservoir.

10.8 Cleaning the External Water Reservoir Tank

Frequency: Monthly or every 100 cycles.

1. Disconnect the external tank from the autoclave and close the tank valve.
2. Fill the tank with a solution of distilled water and alcohol (10%), such as isopropyl.
3. Allow the solution to sit for 30 minutes.
4. Drain the tank and discard the solution.
5. Fill the tank with water and drain it to remove any residual alcohol solution.
6. Reconnect the tank to the autoclave and refill it with distilled water.

10.9 Cleaning the Chamber Filters

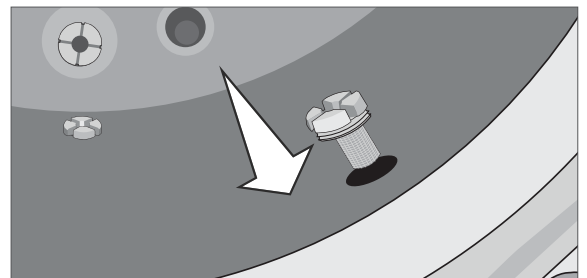
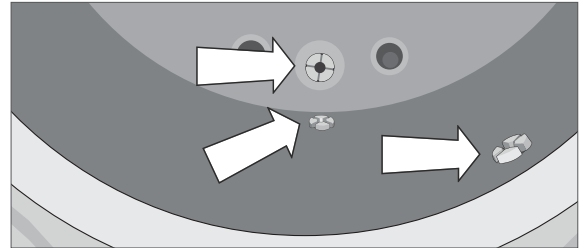
CAUTION! Hot Chamber.

The unit's Stand-by mode is preset to maintain a hot chamber. Turn the unit off and allow adequate time for it to cool before performing maintenance.

Frequency: Monthly or every 100 cycles.

Over time, the chamber's three filters will collect enough debris to slow chamber draining and affect performance. To clean or replace the filters follow these steps:

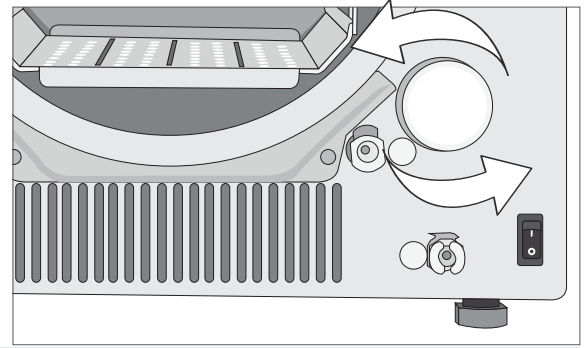
1. Remove the 3 chamber filters by unscrewing them from the chamber. Clean them under running water. Clear the mesh of debris. (If the filter cannot be reused, replace it).
2. To reinstall a filter, screw the filter back into position. The grooves on the filter head should be flush with the chamber surface to enable proper drainage. Tighten by hand.



10.10 Replacing the Bacteriological Filter

Frequency: Every 6 months or 500 cycles.

1. Open the unit door.
2. Unscrew the bacteriological filter.
3. Replace it with a new filter. Tighten by hand only.



CAUTION! A bacteriological filter must always be in place during a cycle. Running a cycle without a biological filter in place will compromise the sterility of the load.

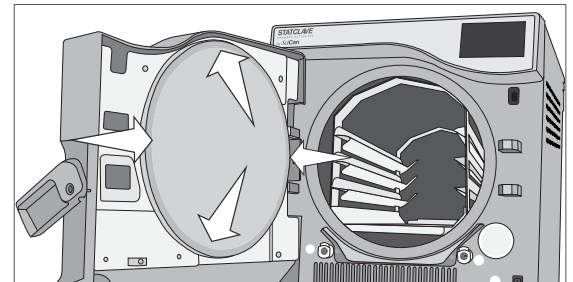
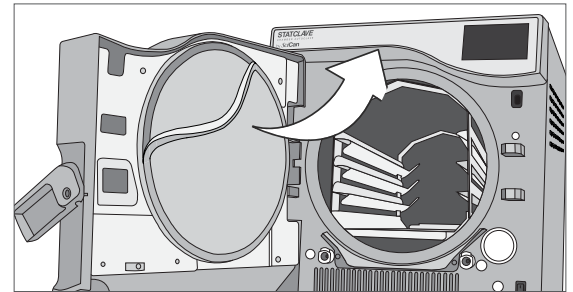
10.11 Replacing the Door Seal

Frequency: Every 6 months or 500 cycles.

CAUTION! Hot Chamber.

The unit's Stand-by mode is preset to maintain a hot chamber. Turn the unit off and allow adequate time for it to cool before performing maintenance.

1. Remove the old gasket by pulling it out of position. Clean the door gasket seat of any debris.
2. Put the new door gasket in place, and press the gasket into its seat. Start at the top, then sides, then bottom. With four sides seated, push the remaining gasket completely into its seat.

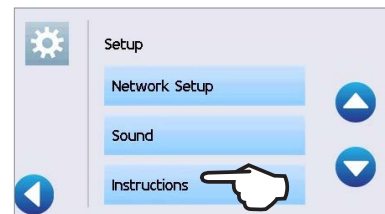


10.12 Using On-Screen Instructions

The STATCLAVE on-screen help instructions can be found in the Setup menu.

From the home screen, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Press on the Instructions button and then select the instructions you want to view.
2. Press the **PAUSE** icon to stop on an image and press anywhere else on the screen to **EXIT**.

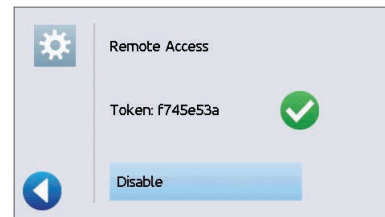
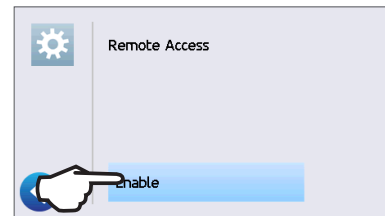
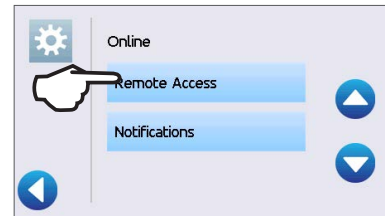
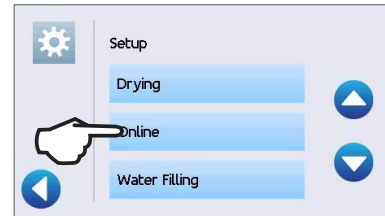


10.13 Enabling Remote Access for a Technician

Technicians and other authorized personnel may want to connect to your STATCLAVE from a remote location to review its functioning or access stored information. To allow an external user to remotely access your STATCLAVE, you will need to provide a security token to the person requesting access.

To obtain this code, from the home screen, select **SETTINGS** then **USER** and follow these steps:

1. Scroll to **ONLINE** and select.
2. Select **REMOTE ACCESS**.
3. Press **ENABLE** and wait a few seconds for a security token to be provided.
4. Provide the token number to the technician requiring Remote Access.



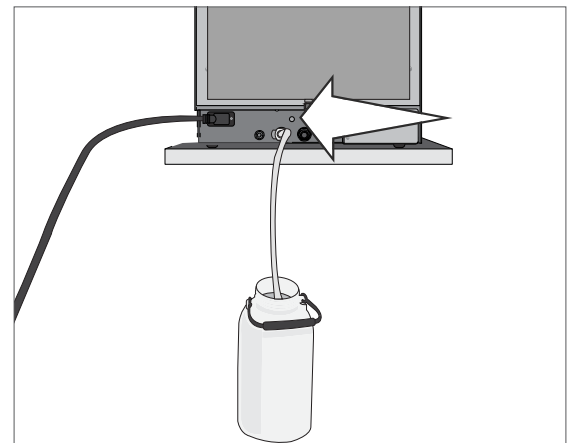
DON'T press **DISABLE** until the session is complete or until otherwise instructed.

The token is valid for 2 hours after which the remote session automatically disconnects. To end the session earlier, select **DISABLE** from the Remote Access screen to disable the token.



10.14 Preparing the Unit for Shipping


Most of the water can be drained from the system using the reservoir draining procedure described in *Section 10.6 Draining the Reservoirs for Cleaning*. In addition, the back panel condenser must also be drained.

To drain the Condenser: Access the back of the unit to insert the quick-connect drain tube into the condenser draining port.



11. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit does not power ON.	Power cord or main power issue.	<p>Check that the unit is plugged into a properly grounded outlet and that the power cord is firmly seated at the rear of the machine.</p> <p>Try another circuit. Power unit OFF for 10 seconds and then power ON again.</p>
There is water under the machine.	<p>Spill over from refilling.</p> <p>External water tank feed issue.</p>	<p>Check that water was not spilled when filling the reservoir.</p> <p>Check that the tube coming from the external tank (if fitted) is completely pushed into the clean water fill port.</p> <p>Run a Vacuum Test. If water drips from the underside of the unit during the test, call your SciCan dealer.</p>
Instruments do not dry.	<p>Improper loading.</p> <p>Wrong cycle selection for this particular load.</p> <p>Chamber draining issues.</p>	<p>For optimal drying, allow the cycle to continue to completion.</p> <p>Make sure the instruments are loaded correctly in the chamber. Refer to <i>Section 5. Loading Instruments</i>.</p> <p>Chamber filters are blocked. See <i>Section 10.9 Cleaning the Chamber Filters</i>.</p>
Cycle interrupted — NOT STERILE, Cycle aborted — NOT STERILE and CYCLE FAULT messages.	<p>The STOP button was pressed while the unit was in operation.</p> <p>A power outage or power fluctuation occurred while the unit was in operation.</p>	<p>Wait a few minutes and try running a cycle again before proceeding to the next solution.</p> <p>NOTE: STATCLAVE units connected to the Internet and registered with SciCan will automatically send Cycle Fault messages to SciCan's international service center.</p>
Excessive steam coming from the front of the machine.	Door seal issue.	<p>Open and close the door then attempt another cycle. Check the door seal for misalignment or damage. Replace the door seal if required. See <i>Section 10.11 Replacing the Door Seal</i>.</p> <p>If the leak persists, turn the unit OFF, remove the load and contact your SciCan dealer.</p>
Machine will not start and touchscreen shows  next to:	 Clean water level low.	<p>If water level is too low, refill the reservoir.</p> <p>Check that the water level sensor floats freely.</p> <p>Refer to the steps described in <i>Section 4. Filling the Water Reservoirs</i>.</p>
	 There is a water quality problem. Press icon to view detail.	<p>If the water quality is inadequate, you have likely used water that is not steam-process distilled or is improperly distilled.</p> <p>Empty the clean water reservoir and refill with steam-process distilled water containing 6.4 ppm or less of total dissolved solids (having conductivity of 10 µS/cm or less).</p>
	 Venturi water level low.	<p>If water level is too low, refill the reservoir.</p> <p>Check that the water level sensor floats freely.</p> <p>Refer to the steps described in <i>Section 4. Filling the Water Reservoirs</i>.</p>
	 There is a problem locking the door.	<p>Check for instruments jamming the door.</p> <p>Check the door seal for obstructions.</p>

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Time and date are incorrect.	Unit was shipped to a new time zone.	The time and date are set on the date of manufacture but have not been adjusted for a new time zone. See <i>Section 8. Using and Changing Settings</i> .
USB storage device does not contain the last print out.	USB device failure.	Re-insert the USB storage device and wait for the data to copy over again. If the problem persists, back up all the information you have on the USB device and reformat it. NOTE: You can always access all of your unit's cycle information through the unit's web portal. See <i>Section 9. Storing, Retrieving and Printing Sterilization Records</i> .
Touchscreen shows  next to the connectivity icon.	Unit is not connected to Internet.	A red X over the connectivity icon means the unit is not connected to a network. If the STATCLAVE is supposed to be connected to a network and the X is visible, it is because the unit is unable to acquire an IP address. To resolve the issue, try some of the following: Check that the router is functioning properly Check the LAN cable (try a new cable if possible) Make sure your router assigns IP addresses automatically. Renew the IP address by following these steps: Scroll through the USER menu to NETWORK SETUP and select. Select RENEW IP
Unit's total cycle time is too long.	Unit is starting with a cold chamber.	Starting a cycle when the unit is cold can add as much as 12 minutes to the total cycle time. Reduce the warm-up time between cycles or set the unit to warm-up at a specific time in the morning. See <i>Section 8.3 Setting the Stand-by Mode</i> .
	Chamber filters are clogged.	Debris in the chamber filters can have an affect on cycle times. Remove the chamber rack and inspect the chamber filters. Clean as necessary. See <i>Section 10.9 Cleaning the Chamber Filters</i> .
Door will not open.	Lock is still engaged.	Press the LOCK icon to go to the door lock status screen and press the UNLOCK icon. See <i>Section 1.7 Unlocking the Door</i> . This screen will show if the chamber is under pressure or vacuum and whether it can be opened. See <i>Section 6.2 Stopping a Cycle</i> .
Door will not open – no power.	Power failure.	Use Emergency Door Unlocking procedure. See <i>Section 6.4 Emergency Door Opening</i> .
Instruments are blackening or there is damage to materials.	Sterilization temperature is too high for the materials.	The sterilization program selected is not appropriate for the materials/ instruments being sterilized. Check the materials/instruments manufacturer's recommendations. Also see <i>Section 7. Sterilization Cycles</i> .
Water remains in the chamber at the end of a cycle.	Chamber filters are obstructed.	Inspect the three chamber filters and clean or replace them as needed. See <i>Section 10.9 Cleaning the Chamber Filters</i> .
	Drying time is too short.	Drying times can be adjusted. See <i>Section 8.2 Setting Drying Time</i> .

Problem	Possible Cause	Possible Solution
	Low quality instruments.	Instruments made of inferior materials can be prone to discoloration. Check the quality of the instruments that are spotting. Verify that they can tolerate steam sterilization as per the instrument manufacturer's instructions for use.
Instruments show traces of oxidation or spotting.	Organic or inorganic residues on the instruments.	Instruments must be free of debris prior to sterilization. Clean and rinse all instruments before loading them into the autoclave. Disinfectant residues and solid debris may inhibit sterilization and damage the instruments and the STATCLAVE. Lubricated instruments must be wiped thoroughly and any excess lubricant should be removed before loading.
	Contact between instruments made of different metals.	Separate instruments made of different metals. See <i>Section 5.3 Unwrapped Instruments</i> for instructions on arranging instruments made of different materials.
Vacuum test has failed.	The unit chamber was hot when the test was initiated.	Ensure Stand-by chamber warming system is turned OFF. (See <i>Section 8.3 Setting the Stand-by Mode</i>). Make sure the chamber is cooled to room temperature before attempting a second Vacuum test. If subsequent Vacuum tests consistently fail, contact your SciCan dealer.
Bowie-Dick test has failed.	Unit air removal issue.	Attempt a second Bowie-Dick test. If second Bowie-Dick test fails, contact your SciCan dealer.
Water in the chamber.	Cycle interrupted during warm-up phase.	Remove load. Remove rack. Use clean cloth or paper towel to mop up excess water. Insert rack and load and start a new cycle.
Unit is using too much water.	Unit is overloaded.	See <i>Section 5. Loading Instruments</i> for details on load capacities.
No cycles are stored in the unit's memory.	Logic board configuration issue.	Check the unit's serial number to see if it was accurately updated after a logic board service. If number consists entirely of zeros, call SciCan.
Door will not close.	Item obstruction.	Check for instrument or a cassette that is keeping the door from closing correctly. Check the door seal to make sure it is properly seated. To re-seat the door seal, see <i>Section 10.11 Replacing the Door Seal</i> .
Door will not close - No obstructions.	Chamber pressure balance issue.	Leave the door open for 1 minute and try again.
Handle in closed position but door not showing 'locked'.	The door will lock once cycle is initiated.	Press the START button of the cycle you have selected to initiate the door lock microswitch.

Error Code	Possible Cause	What you can check before calling for service
CF 4	Door seal leak.	Check door seal for obstructions. Check that the door seal is properly seated in the door channel.
CF 10	Blocked exhaust.	Check the exhaust tubing at the back of the unit to make sure it is not blocked or kinked. Check that the exhaust tubing does not have a deep sag that could impede the flow of exhaust water.
CF 16	Steam generator is too hot.	Check that the water levels in both reservoirs are adequate. (See <i>Section 4 Filling the Water Reservoirs</i>).
CF 17	Initial vacuum phase unsuccessful.	Check door seal for obstructions. Check that the door seal is properly seated in the door channel.
CF 43	Problem with the automatic clean water filling system.	Check the auxiliary pump to see that it is correctly connected. (See <i>Section 4.4 Automatic Filling Using External Water Tank and Auxiliary Pump</i>). Check if the unit is set to automatic filling but there is no pump connected. (See <i>Section 4 Filling the Water Reservoirs</i>). Check for a blocked or kinked filling tube.
CF 44	Venturi reservoir is too full.	Check for a blocked exhaust tube. Check the Venturi reservoir overflow sensor (the float sensors on the back wall of the reservoir) to make sure it is not simply stuck in the high position. Sometimes the overflow sensor is unintentionally activated during a reservoir cleaning. This can prompt a CF 44 message. Press the STOP icon to reset.
CF 73	Unable to reach vacuum.	Check door seal for obstructions. Check that the door seal is properly seated in the door channel.
CF 77	Unable to reach vacuum.	Check door seal for obstructions. Check that the door seal is properly seated in the door channel.

12. Ordering Spare Parts and Accessories

Spare Parts	
01-115481S	Door seal, STATCLAVE G4
01-115479S	Bacteriological air filter
01-115478S	Chamber filter kit (3 filters)
01-115487S	Chamber rack
01-115482S	Mesh tray (1 pc)
01-115483S	Pouch rack (1 pc)
01-115485S	Tray extractor with door unlock pin (in handle)
01-115484S	Drying plate (1 pc)
01-115488S	Drain tube with quick-connect to drain reservoirs
01-115480S	Filter for reservoirs (1)
01-115486S	Mounting feet, fixed and adjustable (4 pcs)
01-115489S	Drain bottle kit
01-115490S	Exhaust tubes - 13 ft/4 m length (2 pcs)
01-115558S	Exhaust tubes Teflon – 13 ft/4 m length (2 pcs)
01-115491S	Power cord N.A. 15A/125V
01-110281S	Power cord N.A. 15A/250V
USB-STICK2	USB memory stick
Accessories	
01-115375	Direct-to-drain kit
01-115554	Direct-to-drain kit Teflon
01-115373	Manual fill container with quick connect tubing for front fill option
01-115374	Automatic fill pump, 1.5 m cord
01-115631	Automatic fill pump, 2.5 m cord

13. Limited Warranty

For a period of two years or 2500 cycles, which ever appears first, SciCan guarantees that the STATCLAVE G4 Autoclave, when manufactured by SciCan in new and unused condition, will not fail during normal service due to defects in material and workmanship that are not due to apparent abuse, misuse, or accident.

The two year warranty will cover the performance of all components of the unit except consumables such as the door seal, bacteriological filter, chamber filters, wire racks and trays, provided that the product is being used and maintained according to the description in the operator's manual.

In the event of failure due to a component defect during this period of time, the exclusive remedies shall be repaired or replaced, at SciCan's option and without charge, of any defective non-consumable part(s) (except gasket), provided SciCan is notified in writing within thirty (30) days of the date of such a failure and further provided that the defective part(s) are returned to SciCan, prepaid.

This warranty shall be considered to be validated if the product is accompanied by the original purchase invoice from the authorized SciCan dealer, and such invoice identifies the item by serial number and clearly states the date of purchase. No other validation is acceptable.

After two years or 2500 cycles, whichever occurs first, all SciCan's warranties and other duties with respect to the quality of the product shall be conclusively presumed to have been satisfied. All liability therefore shall be terminated, and no action or breach of any such warranty or duty may thereafter be commenced against SciCan.

Any express warranty not provided hereon and any implied warranty or representation as to performance, and any remedy for breach of contract which, but for this provision, might arise by implication, operation of law, custom or trade or course of dealing, including any implied warranty of merchantability or of fitness for particular purpose with respect to all and any products manufactured by SciCan is excluded and disclaimed by SciCan.

If you would like to learn more about SciCan products and features or to register your warranty online, visit our website at www.scican.com.

14. Specifications

Machine Dimensions:	Width: 17.75" / 450 mm Height: 19-19.5" / 483-495 mm Depth: 25" / 635 mm
Chamber Dimensions:	Diameter: 11" / 280 mm Depth: 15" / 381 mm
Sterilization Chamber Volume:	6.9 US gal / 26 L
Distilled Water Reservoir Volume:	1 US gal / 4 L
Venturi Reservoir Volume (with condenser full):	1.6 US gal / 6 L
Weight (without water):	61.7kg / 136 lbs
Weight (with full reservoirs and full load)	79.5kg / 175 lbs
Clearance Required:	Top: 7" / 180 mm Right Side: 2" / 50 mm Left Side: 0" / 0 cm Front (to open door): 16" / 41 cm Back: 0" / 0 cm
Water Quality:	≤ 6.4 ppm / 10 μS/cm (conductivity at 25°C / 77°F)
Minimum Distilled Water Volume required for cycle:	0.26 US gal / 1 L
Minimum Venturi Water Volume required for cycle:	0.26 US gal / 1 L
PRV Value (pressure relief valve):	Set at 2.8 bar gauge / 40.6 PSIG to release pressure in overpressure situations
Electrical Rating*:	120V, 60Hz, 12 A 208-240V, 60Hz, 12 A *See serial number label for requirements specific to your unit.
Ethernet Port:	10/100 Base-T
USB Port:	USB 2.0
Current:	AC
Protection Class:	I
Protection:	Covered
Ambient Operating Temperature:	5°C - 40°C / 41°F - 104°F
Sound Levels:	≤ 60 dB
Humidity:	80% maximum
Maximum Altitude:	2000 m / 6562 ft

APPENDIX A – Software Icons



Network connection



No Internet or network connection. Press to view detail.



Network connection but no Internet connection. Press to view detail.



Network and Internet connected. Press to view detail.



USB icon variations:



USB key not inserted.



USB key inserted.



USB engaged and recording cycle information. Do not remove.



Door Lock icon variations:



Door is unlocked.



Door is locked. PRESS to unlock.



Settings



PRESS to access Settings menu.



PRESS to access User Setup menu.

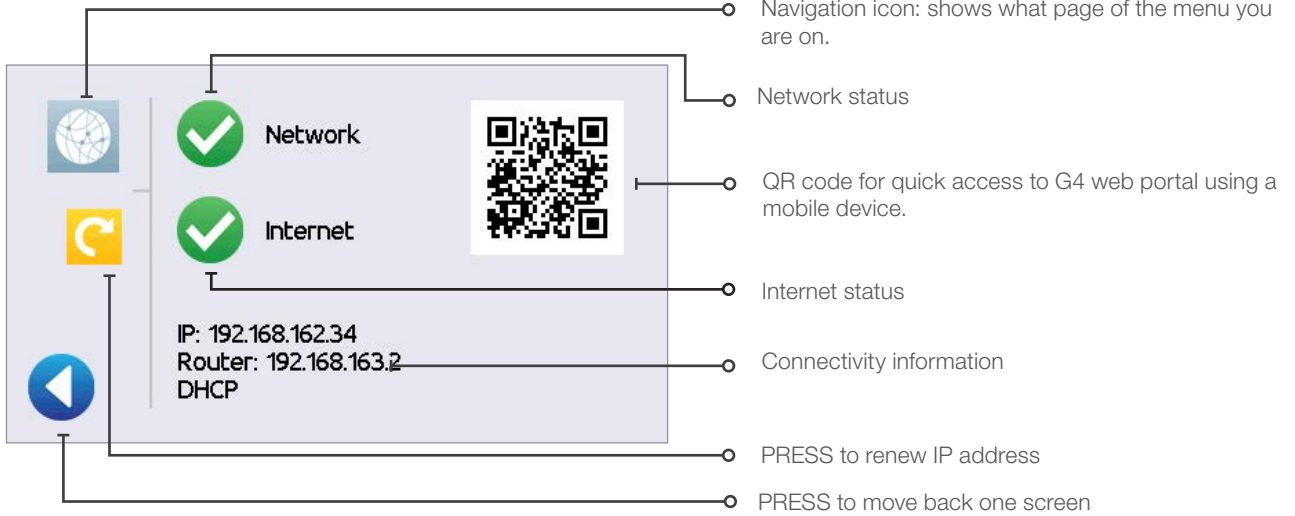


PRESS to access Technician menu (password required).

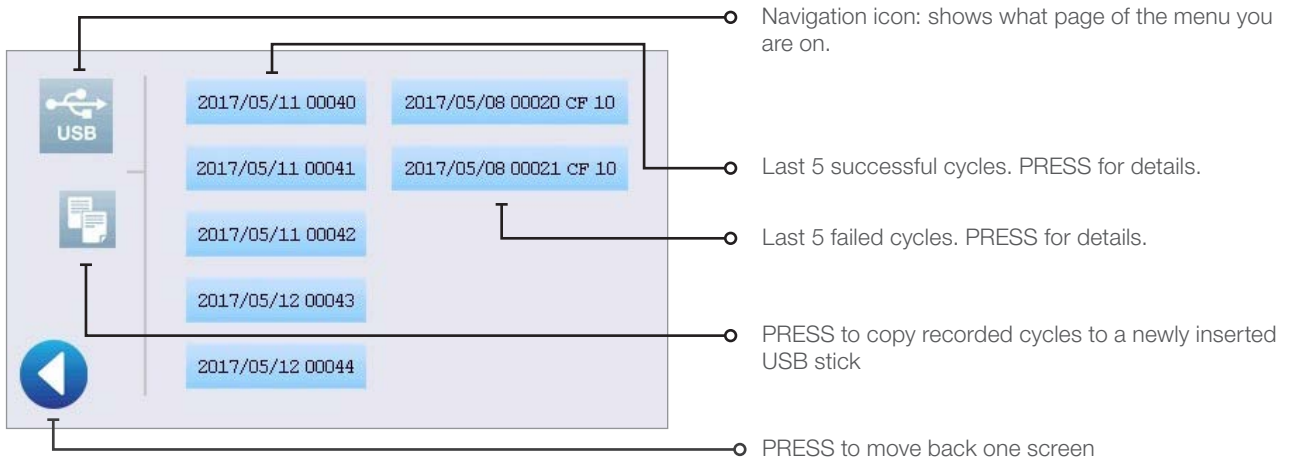
APPENDIX B – Software Screens



Connectivity screen: PRESS to access network and Internet information




USB screen: PRESS to view cycle history



APPENDIX B – Software Screens

 **Door lock screen:** PRESS to view door and lock status.



Navigation icon: shows what page of the menu you are on.







Current chamber pressure 100kPa

PRESS to unlock door

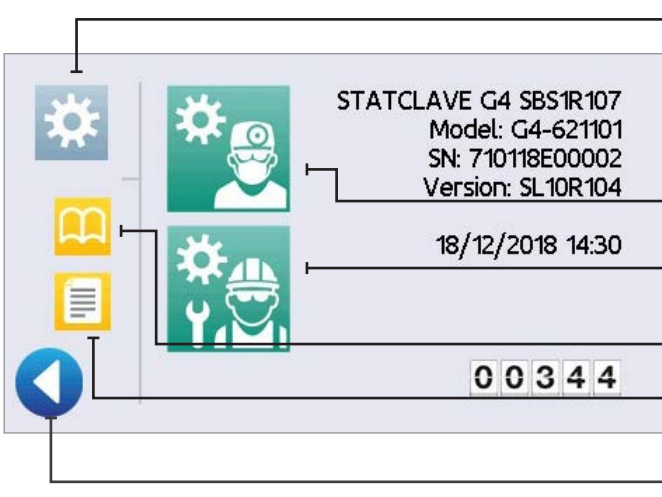
Current door lock status: In this example, door shows closed and locked.

PRESS to move back one screen

Door lock icons explained:

	Door CLOSED, handle UP		Door OPEN
	Door CLOSED and LOCKED		Chamber pressure is out of range. Door cannot be unlocked at this time.
	Door CLOSED and UNLOCKED		PRESS icon to unlock door.

 **Settings screen:** PRESS to access settings



Navigation icon: shows what page of the menu you are on.

STATCLAVE G4 SBS1R107
Model: G4-621101
SN: 710118E00002
Version: SL10R104

PRESS to access User Setup menu

18/12/2018 14:30

PRESS to access Technician menu (password required)

PRESS for shortcut to instructions

00344

PRESS to update cycle data with indicator results.

PRESS to move back one screen

APPENDIX C – STATCLAVE Cybersecurity Statement

A network disruption or cybersecurity incident will not prevent this device from performing its primary function of completing a sterilization cycle. Additionally, a cybersecurity incident affecting the device cannot result in direct patient harm since the device does not come into contact with a patient. While the unit records, stores and sends (if connected to a network) information about a cycle, no patient data is stored on the unit.

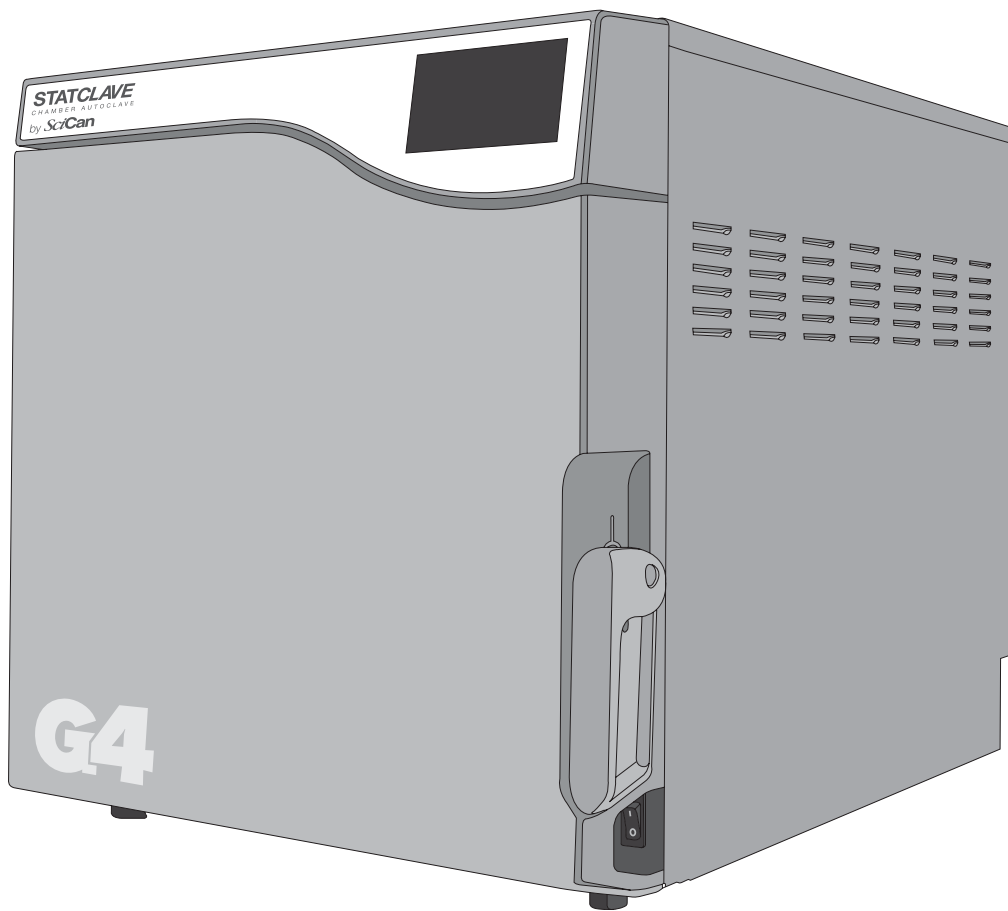
The unit’s functionality and design observe a number of additional cybersecurity risk mitigation measures:

- › Prevents unauthorized access to safety-critical settings.
- › Ensures trusted content by maintaining code, data and execution integrity.
- › Recovers capabilities or services that were impaired due to the cybersecurity incident.
- › Authentication methods and controls are used for each part of the communicating assets such as web sites, servers, interoperable systems and cloud storage.

Addressing STATCLAVE Cybersecurity Vulnerabilities			
STATCLAVE Item	CBOM Item	National Vulnerability Database Reference	Control / Rationale
Microcontroller logic board	Vybrid VF6xx	CVE-2017-7936 ERR010872 – Secure Boot Vulnerability when using the Serial Downloader (CVE-2017-7936)	-SDP protocol redirected to UART 3 and pins are not available (not connected) -SDP protocol available to USB0. Connection not available outside of the PCB. Physical access to logic board required in order to access USB0 OTG port (physical locks in place).
Microcontroller logic board	Vybrid VF6xx	CVE-2017-7932 ERR010873 – Secure Boot Vulnerability when Authenticating a Certificate (CVE-2017-7932)	-SDP protocol redirected to UART 3 and pins are not available (not connected) -SDP protocol available to USB0. Connection not available outside of the PCB. Physical access to logic board required in order to access USB0 OTG port (physical locks in place)
Operating system	MQX 4.2	ICSA-17-285-04A Classic Buffer Overflow, Out-of-Bounds Read	Patched DHCP client to address the buffer overflow
SSL stack	WolfSSL 3.14	CVE-2018-12436 (ROHNP)	Does not apply as attacker is required to run code on the same host (embedded platform) where the Wolfssl library is running. Embedded platform does not allow running of unauthorized code.
WiFi module	GS2011MIE	n/a	n/a

STATCLAVE^{MC} G4 - Autoclave à chambre

Manuel de l'utilisateur



Coordonnées du fabricant et du service à la clientèle

Pour toutes les demandes d'entretien et de réparation :

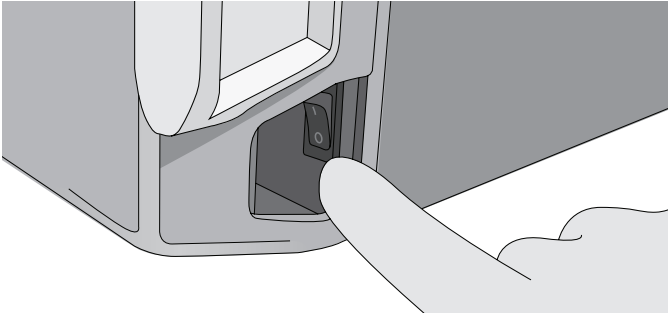
Canada: 1-800-870-7777
techservice.ca@scican.com

Fabriqué par :

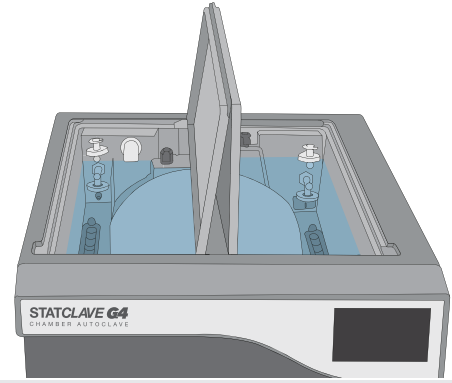
SciCan Ltd.
1440 Don Mills Road,
Toronto, ON M3B 3P9
Canada
Téléphone : (416) 445-1600
Télec. : (416) 445-2727
Numéro sans frais : 1-800-667-7733

Guide de démarrage rapide

1. Réglez l'autoclave sur « ON » (Marche).



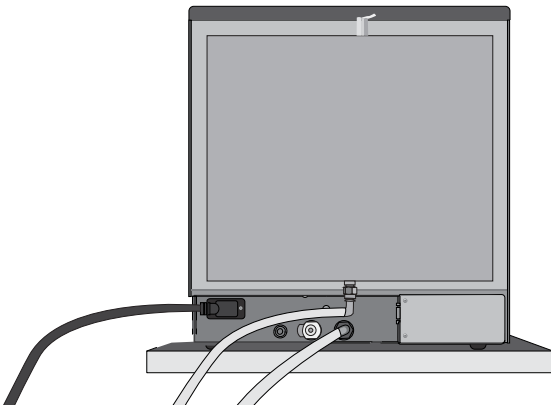
2. Assurez-vous que **LES DEUX** réservoirs sont remplis d'eau distillée de haute qualité.



IMPORTANT! N'utilisez jamais de l'eau du robinet.

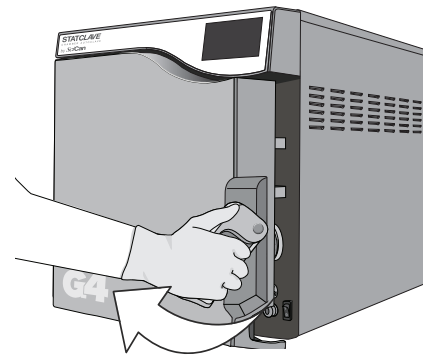
Voir complément de renseignements DANS LA SECTION 4.

3. Assurez-vous que **LES DEUX** tubes de drainage sont connectés à l'arrière.



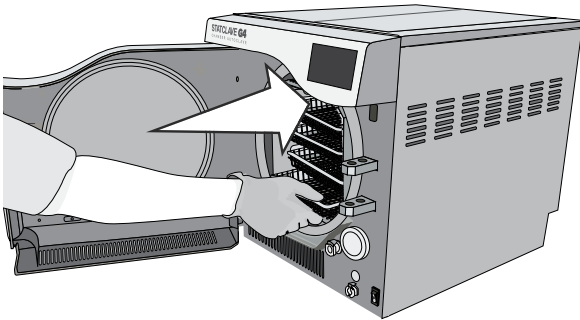
Voir complément de renseignements DANS LA SECTION 2.3

4. Tirez sur le loquet de la porte pour ouvrir la porte.



Voir complément de renseignements DANS LA SECTION 1.7

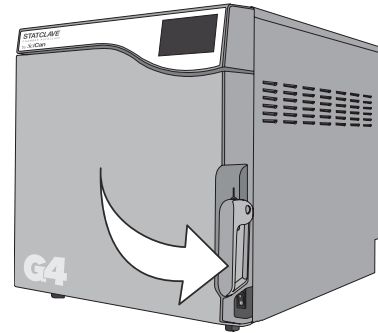
5. Insérez le matériel à traiter.



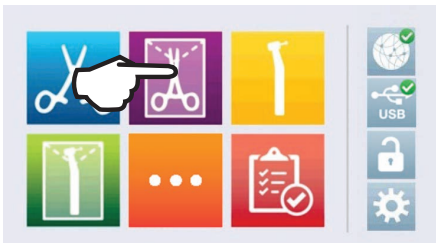
ATTENTION! Chambre chaude.

Voir complément de renseignements DANS LA SECTION 5.

6. Fermez et verrouillez la porte.

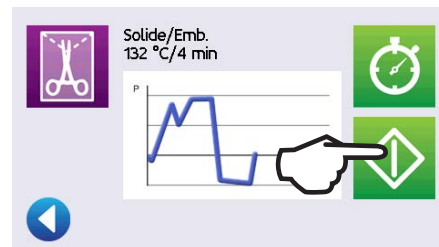


7. Sélectionnez un cycle.



Voir complément de renseignements DANS LA SECTION 7.

8. Appuyez sur l'icône « DÉMARRER ».



1. Votre STATCLAVE	3	9. Stockage, récupération et impression des registres de la stérilisation	45
1.1 Vérification du contenu de l'emballage	3	9.1 Récupération des informations d'un cycle en utilisant l'écran tactile	45
1.2 Informations importantes sur l'utilisation de votre STATCLAVE	4	9.2 Récupération des informations d'un cycle en utilisant le portail Web	45
1.3 Principes de fonctionnement, caractéristiques principales et dispositifs de sécurité	5	9.3 Récupération des informations d'un cycle en utilisant la sauvegarde de données USB	46
1.4 Vue d'ensemble de l'appareil	7	9.4 Connexion à une imprimante	47
1.5 Vue d'ensemble de l'écran tactile	8	9.5 Ajustement des réglages de votre imprimante	47
1.6 Utilisation des écrans de fonctionnement	8	9.6 Spécifications de l'imprimante externe	47
1.7 Déverrouillage de la porte	9		
2. Organisation	10	10. Procédures d'entretien	48
2.1 Installer votre STATCLAVE	10	10.1 Message d'entretien préventif	48
2.2 Branchement et alimentation de votre STATCLAVE	11	10.2 Calendrier d'entretien préventif	48
2.3 Connexion du système de drainage de l'eau de votre STATCLAVE	11	10.3 Nettoyage du joint d'étanchéité de la porte et de la plaque de la porte	49
2.4 Connexion du STATCLAVE à un réseau	13	10.4 Nettoyage et désinfection des surfaces externes	49
3. Pour commencer	15	10.5 Nettoyage de la chambre de stérilisation, du portoir et des plateaux	49
4. Remplir les réservoirs d'eau	17	10.6 Vidange des réservoirs aux fins de nettoyage	50
4.1 Remplissage manuel par le haut du réservoir	18	10.7 Nettoyage des réservoirs d'eau et des filtres des réservoirs	51
4.2 Remplissage manuel en utilisant le raccord rapide à l'avant de l'appareil	19	10.8 Nettoyage du réservoir d'eau externe	52
4.3 Remplissage automatique à l'aide du système de filtration de l'eau spécialisé VistaPure avec réservoir d'accumulation.	20	10.9 Nettoyage des filtres de la chambre	52
4.4 Remplissage automatique à l'aide d'un réservoir d'eau externe et d'une pompe auxiliaire	21	10.10 Remplacement du filtre bactériologique	53
5. Chargement des instruments	22	10.11 Remplacement du joint d'étanchéité de la porte	53
5.1 Utilisation du portoir de la chambre	23	10.12 Utilisation des instructions à l'écran	53
5.2 Instruments emballés	24	10.13 Activation de l'accès à distance pour permettre l'accès à un technicien	54
5.3 Instruments non emballés	26	10.14 Préparation de l'appareil pour l'expédition	54
5.4 Caoutchouc et plastique	27		
5.5 Textiles et emballages chirurgicaux	27	11. Dépannage	55
5.6 Utilisation d'indicateurs biologiques et chimiques	27	12. Commander des pièces de rechange et des accessoires	59
6. Utilisation de votre STATCLAVE	28	13. Garantie limitée	60
6.1 Lancer un cycle	28	14. Spécifications	61
6.2 Arrêter un cycle	31	ANNEXE A – Icônes du logiciel	62
6.3 Utilisation du démarrage retardé	32	ANNEXE B – Écrans du logiciel	63
6.4 Ouverture de la porte en cas d'urgence	33	ANNEXE C – Déclaration en matière de cybersécurité STATCLAVE	65
6.5 Exécuter un test Bowie-Dick	34		
6.6 Exécuter un test de vide			
6.7 Utilisation d'un cycle personnalisé			
7. Cycles de stérilisation	37		
8. Utilisation et modification des réglages	38		
8.1 Configuration de la traçabilité du chargement à l'aide d'un identifiant d'utilisateur, d'un NIP et de la fonction « Process Enforced » (Processus imposé)	40		
8.2 Réglage du temps de séchage	43		
8.3 Réglage du mode veille	44		
8.4 Configuration et utilisation de votre portail Web STATCLAVE	43		
8.5 Enregistrement pour l'accès en ligne STATCLAVE	44		

1. Votre STATCLAVE

1.1 Vérification du contenu de l'emballage

À la réception de votre STATCLAVE, les éléments énumérés ci-dessous seront inclus. Si l'un de ces éléments vient à manquer, communiquez immédiatement avec votre fournisseur.

Inclus avec votre STATCLAVE

	4 Plateaux à instruments en fil d'acier inoxydable		1 Cruche d'eau usée
	1 Portoir de chambre		1 Clé USB de mémoire
	1 Manuel de l'utilisateur		1 Cordon d'alimentation
	1 Extracteur de plateau avec goupille de déverrouillage de porte (dans la poignée)		2 Portoirs pour instruments enveloppés
	2 Longs tubes en silicone avec raccords soudés		1 Tube de drainage du réservoir (pour utilisation lors du nettoyage des réservoirs)
	3 Plaques de séchage		Raccords pour le vidange directe

Les termes suivants apparaissent dans ce manuel :

ATTENTION!	Un danger potentiel pour l'utilisateur ou le patient final.
IMPORTANT!	Une situation pouvant nuire au fonctionnement de l'appareil.
CONSEIL	Informations supplémentaires susceptibles d'être utiles.

1.2 Informations importantes sur l'utilisation de votre STATCLAVE

Utilisation prévue

Le STATCLAVE G4 est un stérilisateur à vapeur de table permettant extraction de l'air dynamique (pré-aspiration) destiné à être utilisé par un prestataire de soins de santé pour stériliser des produits médicaux au moyen de vapeur sous pression.

Il convient à la stérilisation d'instruments dentaires et médicaux validés pour être stérilisés à la vapeur. Le STATCLAVE G4 n'a pas été conçu pour stériliser des chargements liquides, des produits pharmaceutiques, des déchets biomédicaux ou des matériaux non compatibles avec la stérilisation à la vapeur. Le traitement de ces chargements pourrait entraîner une stérilisation incomplète et/ou des dommages à l'autoclave.

Pour plus d'informations sur l'adéquation de l'instrument à la stérilisation à vapeur, consultez les instructions du fabricant concernant le retraitement de l'instrument.

Apprenez à connaître votre STATCLAVE : Lisez ce manuel

Les détails concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre STATCLAVE sont tous dans ce manuel. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour référence ultérieure. Les utilisateurs doivent suivre les instructions d'utilisation et le calendrier d'entretien décrits dans ce manuel. Le contenu de ce manuel est modifiable, sans préavis, pour refléter les changements et les améliorations apportés au produit STATCLAVE.

Qualité de l'eau

L'utilisation d'une eau distillée de haute qualité est recommandée pour votre STATCLAVE. De l'eau désionisée, déminéralisée ou spécialement filtrée peut également être utilisée. N'utilisez jamais de l'eau du robinet.

Qualifications de l'utilisateur

L'utilisation et l'entretien de cet appareil doivent être réservés au personnel formé et autorisé.

Réparation et modifications

Ne laissez personne d'autre qu'une personne certifiée fournir des pièces et effectuer les réparations ou l'entretien de votre STATCLAVE. SciCan ne peut être tenue responsable des dommages accidentels, spéciaux ou indirects, y compris la perte de profit, toute perte commerciale, toute perte économique ou toute perte découlant d'une blessure personnelle provoquée par un entretien ou une réparation effectué(e) sur le STATCLAVE par une tierce partie ou par l'utilisation d'équipements ou de pièces fabriquées par une tierce partie.

Ne retirez jamais les panneaux de l'appareil. N'insérez jamais d'objets dans les trous ou les ouvertures du boîtier (sauf indication contraire explicite, comme pour la procédure d'ouverture de la porte en cas d'urgence). Cela risque d'endommager l'appareil et/ou peut présenter un risque pour l'utilisateur.

Conformité WiFi

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B conformément à la sous-partie B de la partie 15 de la Federal Communications Commission. L'énergie rayonnée totale de l'antenne principale connectée à la carte sans fil est conforme à la limite FCC pour l'exigence en matière de SAR (« Specific Absorption Rate », débit d'absorption spécifique) selon les dispositions de la section 1093, partie 2 du 47 CFR, lorsque l'autoclave a été testé. L'antenne de transmission de la carte sans fil est située dans le panneau avant.

ATTENTION! Suivez les directives locales régissant la vérification d'une procédure de stérilisation.

Prêtez une attention particulière aux symboles suivants qui apparaissent sur l'appareil :



Attention : Un danger potentiel pour l'utilisateur



Drain du réservoir Venturi



Attention : Surface chaude



Drain de l'eau propre



Attention : Danger de décharge électrique. Débranchez l'alimentation électrique lors de l'entretien de l'appareil.



Drain du condenseur (utilisé uniquement pour l'expédition et l'entretien)



Remplissage d'eau propre



Drain d'échappement

1.3 Principes de fonctionnement, caractéristiques principales et dispositifs de sécurité

Le STATCLAVE est un stérilisateur à vapeur de table à extraction dynamique de l'air (pré-aspiration) qui fait appel à la vapeur pour stériliser des chargements composés des instruments généralement utilisés dans les cabinets dentaires et médicaux, emballés et non emballés. Il dispose de six cycles de stérilisation validés avec un séchage optimisé pour un traitement rapide et efficace des instruments. Un cycle personnalisé supplémentaire peut être configuré à l'aide de l'un des trois réglages de température, mais ce cycle doit être validé par l'utilisateur.

Fonctionnement

Le STATCLAVE fait appel à une pré-aspiration et à une post-aspiration pour conditionner le chargement au début et à la fin de chaque cycle.

- › La pré-aspiration retire l'air de la chambre avant le début de la stérilisation. Cela garantit une pénétration plus efficace de la vapeur dans chaque chargement.
- › La post-aspiration à la fin du cycle retire l'air humide de la chambre, tandis que des bandes chauffantes réchauffent les parois de la chambre pour accélérer le séchage.
- › De l'air frais filtré est ensuite aspiré dans la chambre pour éliminer le condensat et refroidir la chambre. Cela réduit le temps de refroidissement et garantit que le chargement est sec dès l'ouverture de la porte.

Pourquoi le connecter

La technologie G4 compatible WiFi du STATCLAVE peut se connecter et envoyer des données concernant le cycle à un appareil intelligent ou à un ordinateur, permettant ainsi au personnel de se concentrer sur l'essentiel dans un cabinet dentaire, les patients. Les rappels d'entretien, les instructions et l'option de mise à jour automatique du logiciel de l'interface utilisateur maintiennent votre STATCLAVE en bon état de fonctionnement. Si votre appareil rencontre une erreur, la technologie G4 le connecte à des techniciens spécialisés pouvant fournir un soutien à distance qui réduit les temps d'arrêt inutiles au minimum.

Autres caractéristiques

Séchage à porte fermée

Fait en sorte que vos chargements emballés et enveloppés finissent leur nettoyage à l'état secs et prêts à être stockés.

Chambre profonde

Peut contenir jusqu'à 4 cassettes IMS de grande taille et 4 de petite taille ou jusqu'à 20 chargements enveloppés.

Options de remplissage du réservoir

Comprend les options par l'avant et par le haut, ainsi qu'un port de remplissage automatique à l'arrière.

Préchauffage de la chambre

Le préchauffage programmable de la chambre et le mode veille de l'appareil garantissent que le STATCLAVE est chaud et prêt lorsque vous en avez besoin.

Option de démarrage retardé

Chaque cycle comporte une option de démarrage retardé pour vous aider à coordonner la stérilisation avec votre flux de travail ou même à commencer la journée avec un chargement d'instrument propre.

Capteur de qualité de l'eau

Protège l'appareil contre les dommages à long terme causés par une eau inappropriée.

Mécanisme de verrouillage de la porte non motorisé

Offre une fiabilité améliorée par rapport aux serrures de porte motorisées.

Réservoir d'eau avec couvercle basculant

Rend le STATCLAVE facile à remplir et à nettoyer.

Écran tactile couleur avec lecture instantanée

Offre une surveillance en temps réel de tous les paramètres de stérilisation importants.

Ouverture de porte en cas d'urgence facile à utiliser

Procédure simple pour ouvrir la porte et récupérer les instruments en cas de coupure de courant.

Fonctions programmables

Automatisent vos cycles tests pour qu'ils soient terminés AVANT le début de votre journée de travail.

Indicateur de bas niveau d'eau

Sachez quand il n'y a pas assez d'eau pour exécuter un cycle complet – avant de le démarrer.

Design compact

Une ventilation avant et des raccords encastrés à l'arrière permettent à l'appareil de s'intégrer parfaitement dans les postes de stérilisation compacts.

Système de surveillance de la porte

Vous indique que la porte est correctement fermée.

Dispositifs de sécurité

Thermostats pour la surchauffe

Des thermostats de sécurité pour les bandes de chauffage et un thermostat de sécurité pour le générateur de vapeur protègent l'appareil.

Soupape d'évacuation de la pression

La soupape d'évacuation de la pression dans la chambre protège l'appareil et les utilisateurs.

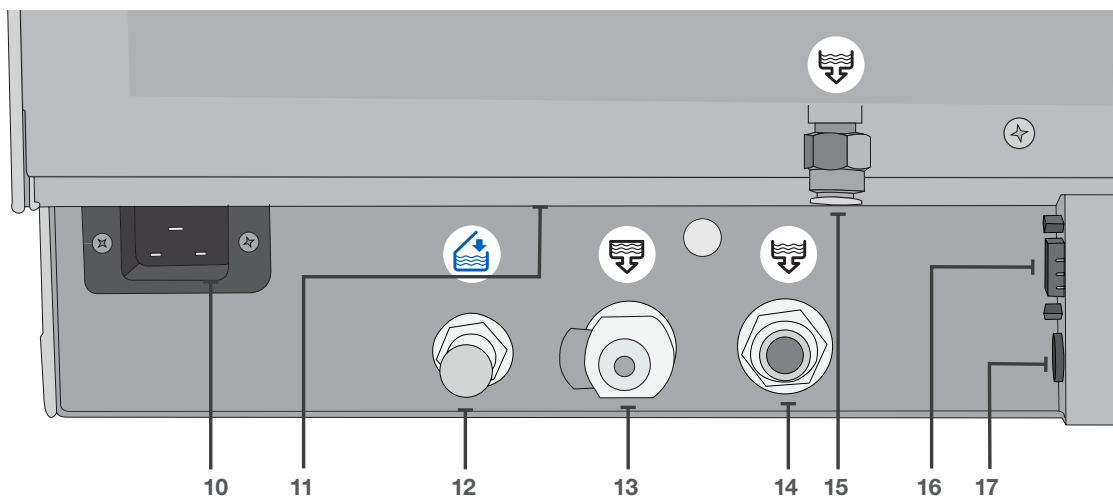
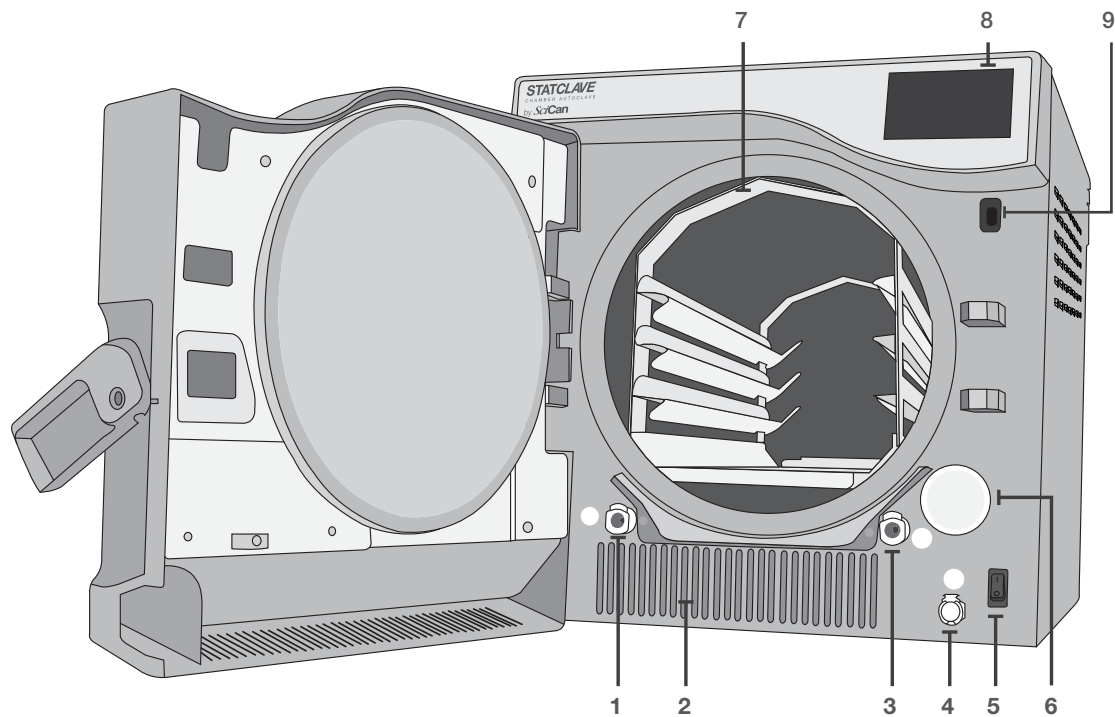
Libération de la pression ou du vide en cas de panne de courant

La libération automatique de la pression ou du vide protège les utilisateurs en cas de coupure de courant.

Protection électronique

Les fusibles de la carte du contrôleur protègent les composants électroniques de l'appareil.

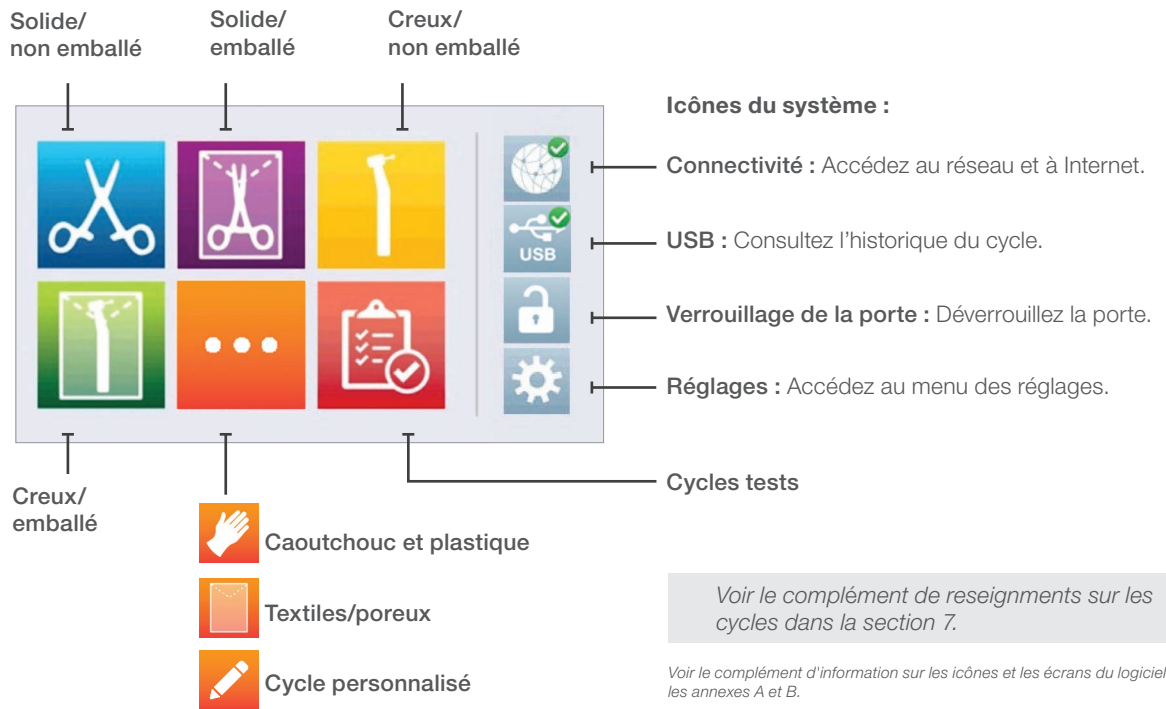
1.4 Vue d'ensemble de l'appareil



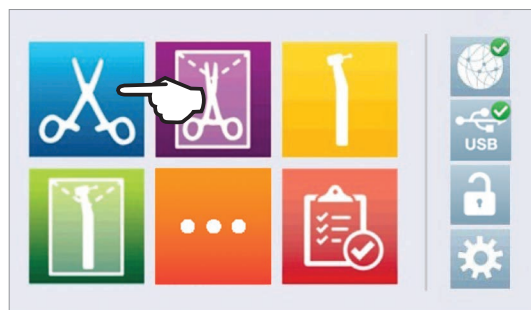
- | | |
|---|--|
| 1. Raccord rapide de vidange du réservoir Venturi (SORTIE) | 10. Entrée du cordon d'alimentation |
| 2. Échappement d'air chaud | 11. Port Ethernet (non visible) |
| 3. Raccord rapide de vidange du réservoir d'eau propre (SORTIE) | 12. Port de remplissage automatique pour le réservoir d'eau propre |
| 4. Raccord rapide de remplissage du réservoir d'eau propre (ENTRÉE) | 13. Port de vidange du condenseur (à vidanger pour l'expédition) |
| 5. Interrupteur d'alimentation | 14. Port de vidange du trop-plein pour les réservoirs |
| 6. Filtre bactériologique (filtre à air retenant les bactéries) | 15. Port de vidange d'échappement |
| 7. Portoir de la chambre | 16. Port RS232 |
| 8. Écran tactile | 17. Port d'alimentation pour la pompe de remplissage externe (facultative) |
| 9. Port USB | |

1.5 Vue d'ensemble de l'écran tactile

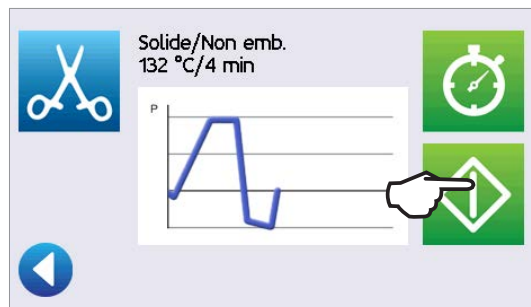
Écran d'accueil



1.6 Utilisation des écrans de fonctionnement



1. Sélectionnez un cycle.

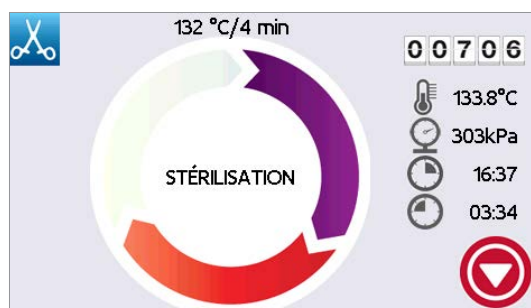


2. Appuyez sur « DÉMARRER ».

Démarrage retardé

Voir complément de renseignements dans la section 6.3

Démarrage



3. Cycle en cours.

Température actuelle dans la chambre

Pression actuelle dans la chambre

Temps total écoulé dans le cycle – affiché à l'écran du cycle pour le cycle en entier

Apparaît pendant la STÉRILISATION et le SÉCHAGE pour indiquer le temps restant

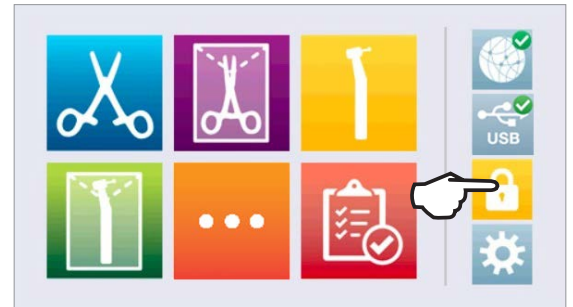
Arrêt

1.7 Déverrouillage de la porte

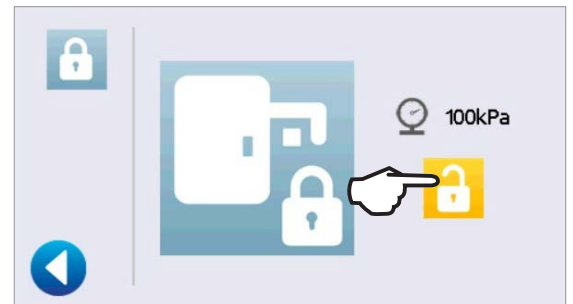
Le STATCLAVE verrouille la porte de la chambre lorsque vous sélectionnez un cycle.

Pour déverrouiller la porte, accédez à l'écran d'accueil et effectuez les étapes suivantes :

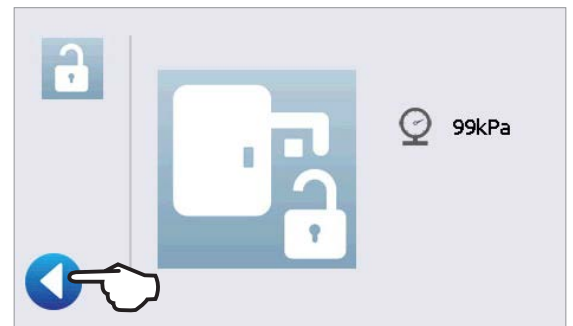
1. APPUYEZ sur l'icône de verrouillage.



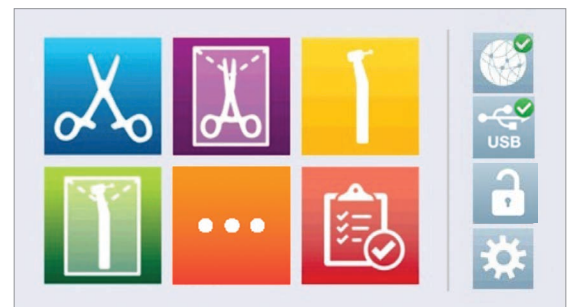
2. APPUYEZ sur l'icône de déverrouillage.



3. APPUYEZ sur l'icône de retour.



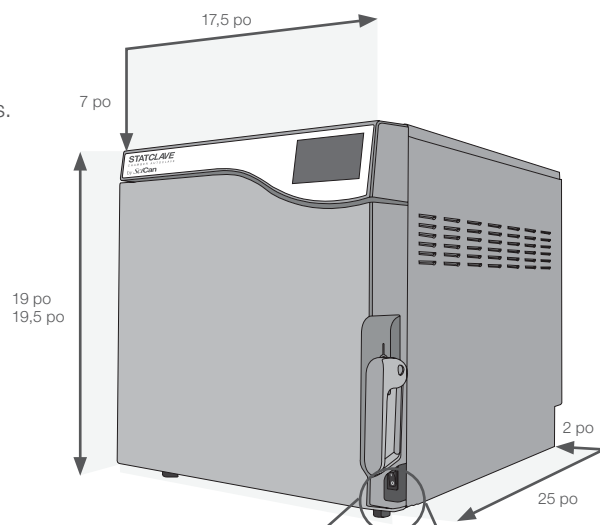
4. L'icône de verrouillage est maintenant réglée sur « déverrouillée ».



2. Organisation

2.1 Installer votre STATCLAVE

- ▶ Placez le STATCLAVE sur une surface plane, de niveau et assez solide pour supporter un poids de 79,5 kg (175 lb).
- ▶ Prévoyez un espace d'au moins 180 mm (7 po) AU-DESSUS de l'appareil pour permettre l'accès aux réservoirs. Si l'espace au-dessus de l'appareil est inférieur à 180 mm (7 po), utilisez un tournevis pour retirer la charnière avant du réservoir d'eau propre afin que le panneau du réservoir puisse être glissé en place et retiré depuis l'avant de l'appareil.
- ▶ Sur le côté droit de l'appareil, prévoyez un espace d'au moins 50 mm (2 po) pour la ventilation.
- ▶ L'appareil évacue l'air chaud par en dessous de la porte. Assurez-vous que la porte surplombe la surface plane.



Dimensions de l'unité et environnement d'utilisation

Hauteur lorsque les pattes avant sont rétractées	483 mm (19 po)
Hauteur lorsque les pattes avant sont complètement étendues	495 mm (19,5 po)
Largeur	450 mm (17,75 po)
Profondeur	635 mm (25 po)
Poids (vide)	61,7 kg (136 lb)
Poids (avec les réservoirs remplis et un plein chargement)	79,5 kg (175 lb)

IMPORTANT! Pour améliorer le drainage, assurez-vous que l'appareil est incliné vers l'arrière. Utilisez les pattes réglables pour vous assurer que l'avant de l'appareil est à 25 mm (1 po) de la surface plane et de niveau.

Température et humidité

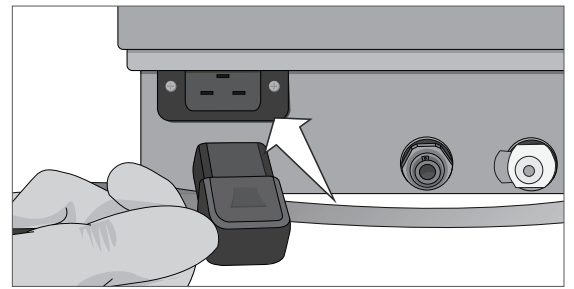
Évitez d'installer votre STATCLAVE là où il sera exposé à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur comme des bouches de ventilation ou des radiateurs. Les températures de fonctionnement recommandées sont comprises entre 5 °C et 40 °C (41 °F et 104 °F) avec une humidité maximale de 80 %.

Environnement électromagnétique

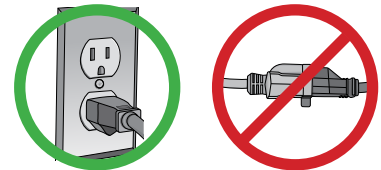
Votre STATCLAVE a été testé et est conforme aux normes applicables aux émissions électromagnétiques. Bien que votre appareil n'émette aucun rayonnement, il peut être touché par un autre équipement qui en émet. Nous vous recommandons de garder votre appareil à l'écart des sources d'interférences potentielles.

2.2 Branchement et alimentation de votre STATCLAVE

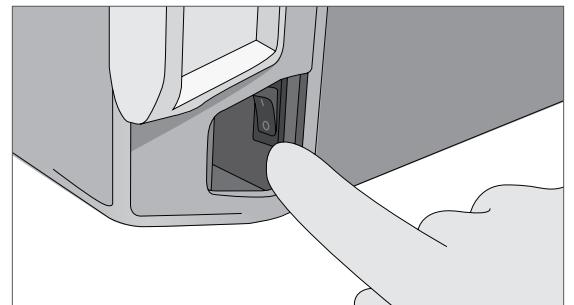
1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation situé à l'avant du côté droit de l'appareil est en position « DÉSACTIVÉ » et branchez le cordon d'alimentation fourni sur le port d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil.



2. Branchez-vous directement sur une source d'alimentation. N'utilisez pas de rallonge.



3. Mettez l'interrupteur d'alimentation situé à l'avant du côté droit de l'appareil en position « ACTIVÉ ».



Raccordements électriques

Pour alimenter votre appareil, utilisez des sources d'alimentation correctement mises à la terre et protégées par des fusibles ayant la même tension nominale que celle indiquée sur l'étiquette du numéro de série à l'arrière de votre STATCLAVE.

- › **UTILISEZ** une prise protégée par un disjoncteur de 15 A.
- › **UTILISEZ** un circuit dédié, monophasé 120 V ~ 60 Hz, 12 A ou 208-240 V ~ 60 Hz, 12 A, en fonction de la tension nominale indiquée sur l'étiquette du numéro de série à l'arrière de votre appareil.

Caractéristiques électriques de l'appareil :

- › Appareil classe de protection 1.
- › La consommation électrique maximale de l'autoclave est de 1 440 watts pour 120 V et de 2 250 à 3 000 watts pour 208-240 V.

2.3 Connexion du système de drainage de l'eau de votre STATCLAVE

IMPORTANT! Pour que l'appareil fonctionne, les DEUX réservoirs doivent être pleins et les DEUX tubes de vidange doivent être connectés.

Le STATCLAVE utilise l'eau du réservoir Venturi pour générer des aspirations sous vide au début et à la fin de chaque cycle. Pour que l'appareil fonctionne, les réservoirs d'eau propre et de Venturi doivent contenir de l'eau atteignant le niveau de remplissage minimal requis.

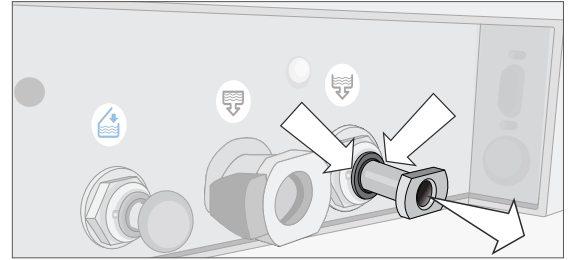
Lorsque la chambre libère de la vapeur, celle-ci passe à travers le condenseur et s'écoule par le tube d'échappement du condenseur. L'excès d'eau dans le réservoir Venturi et le réservoir d'eau propre est drainé par le tube de trop-plein du réservoir. Les DEUX raccords soudés à l'arrière de l'appareil doivent être connectés à un système de drainage de l'eau.

Raccordement direct à un drain

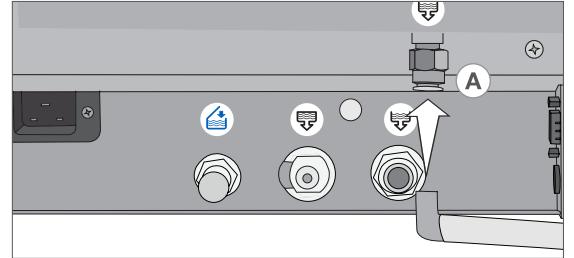
Toute nouvelle installation avec raccordement à un drain central doit être effectuée par un technicien. Les points de vidange (C) doivent être situés sur la partie supérieure du tuyau de vidange vertical AU-DESSUS du siphon en P.

Pour les connexions avec vidange directe, vous devrez utiliser le **matériel de vidange directe** (fourni avec l'appareil).

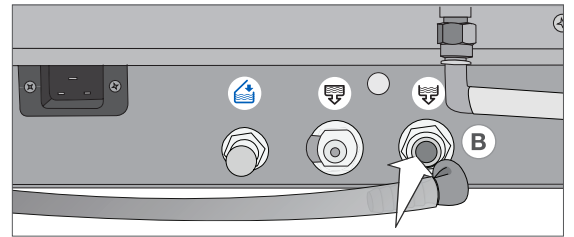
1. L'appareil est livré avec des bouchons dans ses ports. Pour retirer un bouchon, appliquez une pression uniforme sur la **bague intérieure** en le retenant de chaque côté du bouchon et retirez le bouchon.



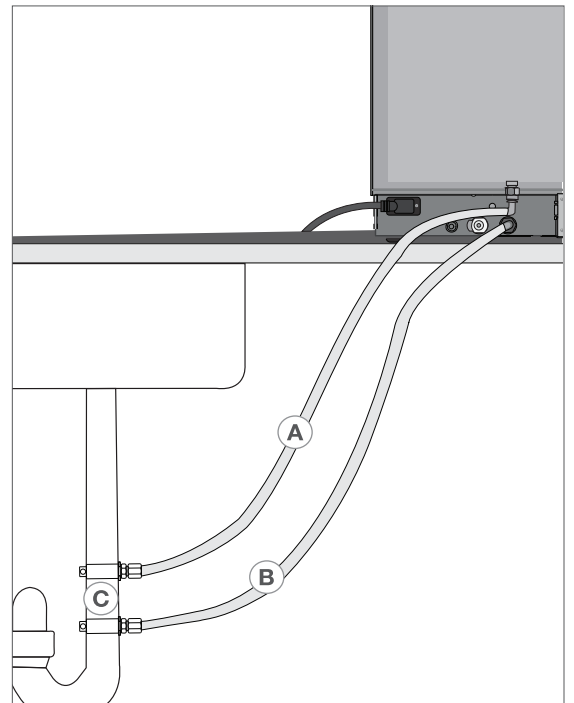
2. Insérez un raccord coudé avec un tube en silicone dans le port d'échappement en métal (A).



3. Insérez l'autre raccord coudé avec un tube en silicone dans le port de vidange du trop-plein du réservoir en plastique (B).



4. Connectez le tube d'échappement avec les raccords coudés (A) au port installé sur le tuyau de vidange (C).
5. Connectez le tube de trop-plein du réservoir (B) au dernier port du tuyau de vidange (C).



IMPORTANT! Assurez-vous que les tubulures ne sont pas excessivement lâches; coupez les deux tubes à la longueur voulue.

IMPORTANT! Les tubes ne doivent pas être coudés, pliés ou autrement obstrués. Le point de raccordement au drain central doit être plus bas que la surface de support de l'autoclave; sinon, les réservoirs risquent de ne pas se vider correctement.

Connecter la cruche d'eau usée

L'appareil est expédié avec une cruche d'eau usée au cas où une installation avec vidange directe ne serait pas possible. Pour utiliser la cruche d'eau usée, suivez les étapes ci-dessous :

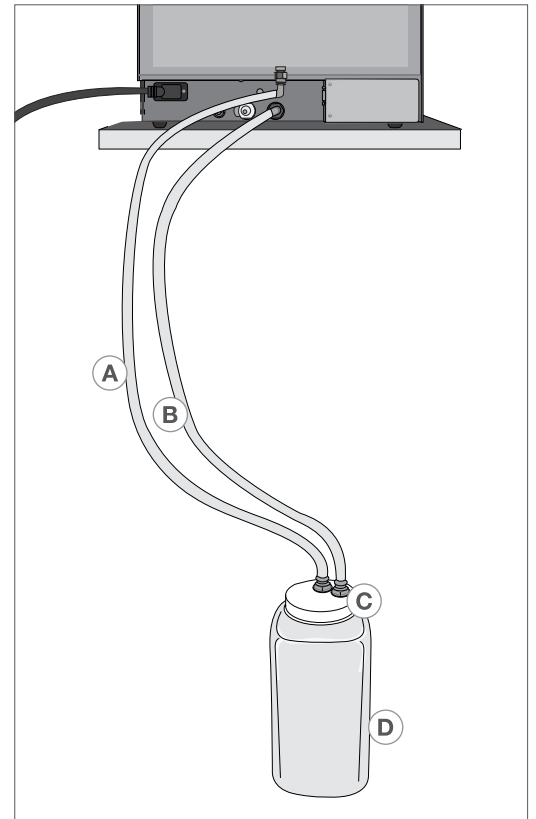
1. Placez la cruche d'eau usée (D) sur le sol ou dans l'armoire sous l'appareil.
2. Connectez le tube d'échappement (A) à un port sur le capuchon de la cruche d'eau usée (C).
3. Connectez le tube de trop-plein du réservoir (B) à un port sur le capuchon de la cruche d'eau usée (C).

IMPORTANT! Assurez-vous que les tubulures ne sont pas excessivement lâches; coupez les deux tubes à la longueur voulue.

IMPORTANT! Les tubes ne doivent pas être coudés, pliés ou autrement obstrués. La cruche d'eau usée doit être plus basse que la surface de support de l'autoclave; sinon, les réservoirs risquent de ne pas se vider correctement.

CONSEIL

Ajoutez une petite quantité d'eau dans la cruche d'eau usée vide pour la stabiliser.



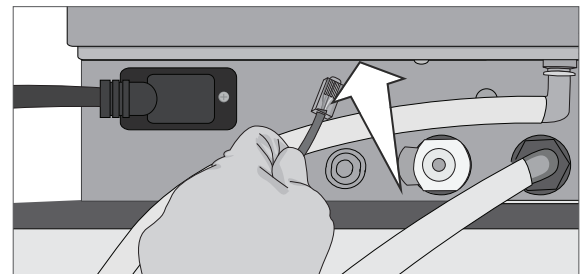
2.4 Connexion du STATCLAVE à un réseau

Connexion à un réseau câblé

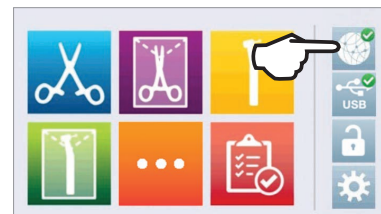
CONSEIL

Vous voulez vidanger l'appareil avant l'expédition ou le nettoyage? Pour lire les instructions sur la manière de complètement vidanger les deux réservoirs à des fins de nettoyage ou d'expédition, consultez les sections 10.6 et 10.14.

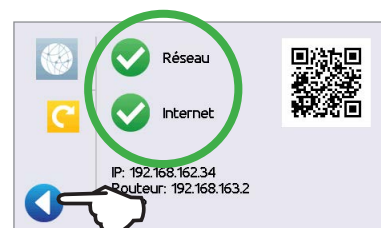
1. Connectez le câble Ethernet au port situé à l'arrière de l'appareil.



2. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône « CONNECTIVITÉ ».

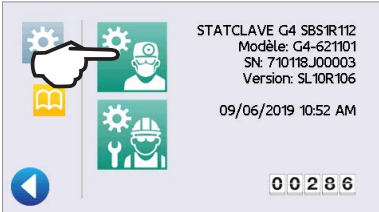
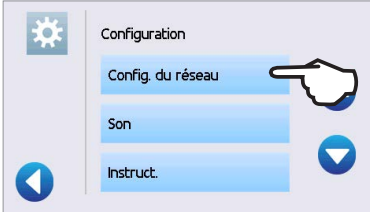
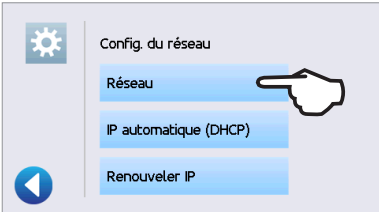



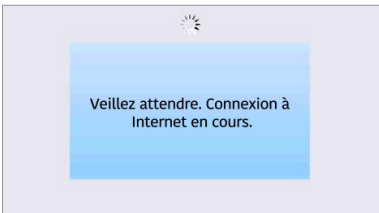



3. Confirmez que l'appareil est connecté au réseau et à Internet et appuyez sur l'icône de retour pour revenir à l'écran d'accueil.



Connexion à un réseau sans fil

Sur l'écran d'accueil de l'appareil, sélectionnez l'icône « RÉGLAGES » puis suivez les étapes ci-dessous :

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

CONSEIL

Sécurité des données et WiFi

Assurer la sécurité de vos connexions WiFi® est un élément important de la protection des données de votre organisation. Un réseau WiFi utilisant WPA2™ assure à la fois la sécurité (vous pouvez décider qui peut s'y connecter) et la confidentialité (les transmissions ne peuvent pas être lues par d'autres personnes) des communications à mesure qu'elles sont transmises sur votre réseau. Pour une sécurité maximale, votre réseau ne devrait comprendre que les dispositifs équipés de la technologie de sécurité la plus récente : WiFi Protected Access® 2 (WPA2).

Conseils pour sécuriser votre réseau

Modifiez le nom de réseau (SSID) par défaut.

Modifiez les données de connexion administratives (nom d'utilisateur et mot de passe) qui contrôlent les paramètres de configuration de votre point d'accès, routeur ou passerelle.

Activez WPA2-Personal (aussi appelé WPA2-PSK) doté du chiffrement AES.

Considérations relatives à la transmission sans fil

Pour être conforme aux exigences de la Federal Communications Commission et d'Industrie Canada en matière d'exposition aux radiofréquences, l'antenne utilisée pour ce transmetteur a été installée afin de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm par rapport à toutes les personnes et ne doit pas être située au même endroit ni être utilisée en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur. (L'antenne de transmission de la carte sans fil est située dans le panneau avant.)

Pour la déclaration en matière de cybersécurité STATCLAVE, consultez l'annexe C.

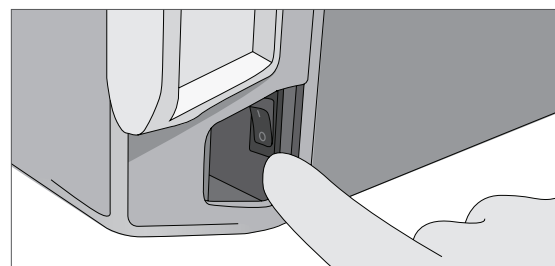
3. Pour commencer

Préparer votre STATCLAVE pour l'utilisation

Une fois le STATCLAVE correctement installé et avant la première utilisation, assurez-vous que le réservoir d'eau propre et le réservoir Venturi contiennent TOUS DEUX de l'eau distillée. Le STATCLAVE utilise l'eau du réservoir Venturi pour générer des aspirations sous vide au début et à la fin de chaque cycle. Les deux réservoirs doivent contenir de l'eau atteignant le niveau de remplissage minimal requis pour que l'appareil puisse fonctionner.

IMPORTANT! N'UTILISEZ PAS le STATCLAVE sans le portoir de la chambre en place.

1. Mettez l'appareil en marche.



2. Suivez les instructions à l'écran pour connecter votre STATCLAVE à l'aide d'un réseau WiFi ou à l'aide d'un câble Ethernet. Cette connexion définira automatiquement l'heure et la date pour votre appareil.



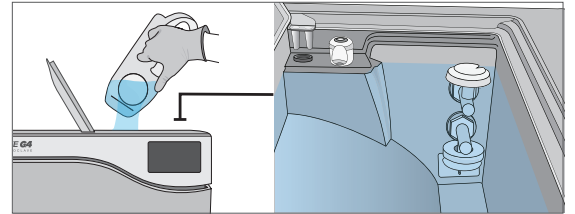
CONSEIL

Si vous ne souhaitez pas connecter votre STATCLAVE à ce stade, appuyez sur l'icône « **AVANCER** » et sélectionnez une langue. Appuyez ensuite sur l'icône « **AVANCER** » et l'icône « **SAUTER** » pour faire défiler jusqu'à la fin de l'introduction. Vous devez accepter ou refuser la politique de confidentialité pour accéder à l'écran d'accueil. (Pour plus d'informations sur l'écran de la politique de confidentialité, consultez la section 8, *Utilisation et modification des paramètres*.)

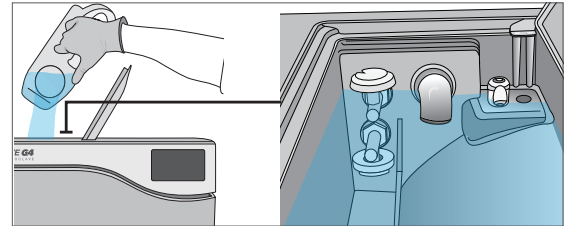
Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône « **RÉGLAGES** », puis l'icône « **UTILISATEUR** », puis le bouton « **GÉNÉRAL** » pour accéder au menu permettant de définir l'heure, la date, le pays et le fuseau horaire. (Consultez la section 8, *Utilisation et modification des paramètres*.)

(SciCan recommande de connecter et d'enregistrer votre STATCLAVE. Pour le faire ultérieurement, consultez la section 8.5, *Enregistrement pour l'accès en ligne à STATCLAVE*.)

3. Ouvrez le réservoir d'eau propre situé en haut à droite de l'appareil. En utilisant un grand récipient, remplissez-le d'eau distillée jusqu'à la ligne du niveau de remplissage maximal ou jusqu'à ce que vous entendiez 3 BIPS. (Pour plus d'options de remplissage, consultez la section 4, Remplissage des réservoirs d'eau.)



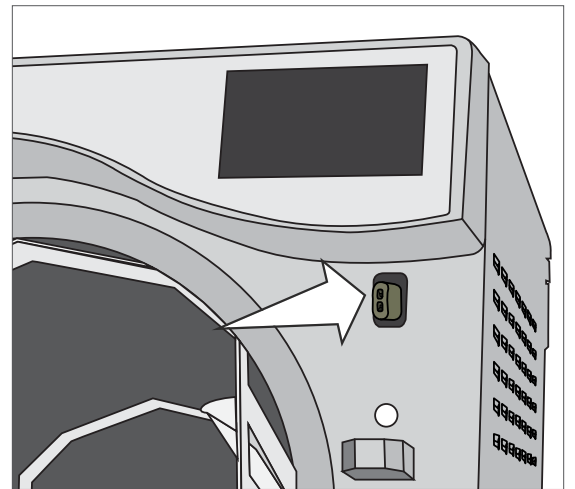
4. Ouvrez et remplissez le réservoir Venturi jusqu'au niveau de remplissage maximal.



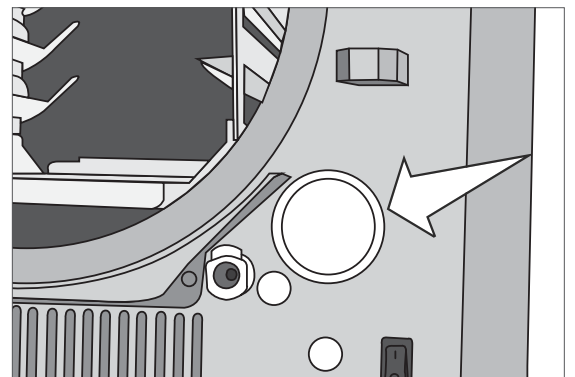
5. Ouvrez la porte, branchez le périphérique de stockage USB dans le port USB.

ATTENTION! Chambre chaude.

Le mode veille de l'appareil est pré-régulé pour maintenir une chambre chaude.



6. Assurez-vous que le filtre bactériologique est bien en place.



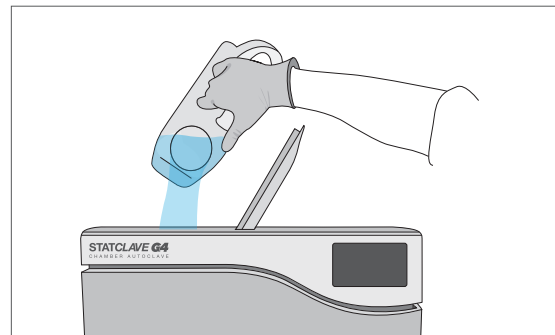
7. Consultez vos directives nationales et locales pour connaître les protocoles et tests supplémentaires requis avant d'utiliser votre appareil.

4. Remplir les réservoirs d'eau

Le fonctionnement normal du STATCLAVE nécessite une quantité minimale d'eau distillée TANT dans le réservoir d'eau propre QUE dans le réservoir Venturi.

Pour remplir le réservoir Venturi :

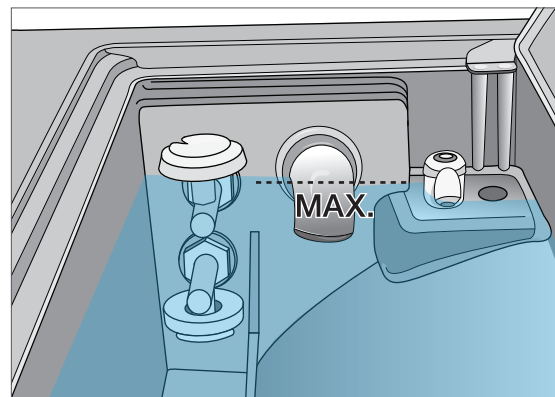
1. Ouvrez le couvercle du réservoir Venturi situé en haut à gauche de l'appareil.



2. Remplissez-le avec de l'eau distillée jusqu'à la ligne de remplissage maximal indiquée dans le réservoir.

CONSEIL

Lorsque vous remplissez le réservoir Venturi pour la première fois, vous devrez ajouter une quantité supplémentaire d'eau de 2 L/0,5 gal US. Cela remplira le condenseur du système de refroidissement de la vapeur. Pour ce faire, remplissez simplement le réservoir Venturi jusqu'à la ligne de remplissage maximal et attendez que l'eau du réservoir Venturi remplisse le condenseur, puis remplissez à nouveau le réservoir Venturi jusqu'à la ligne de remplissage maximal.

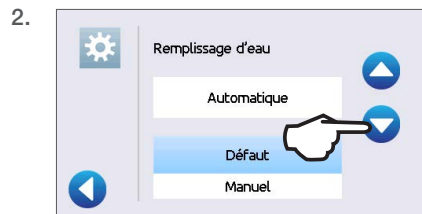
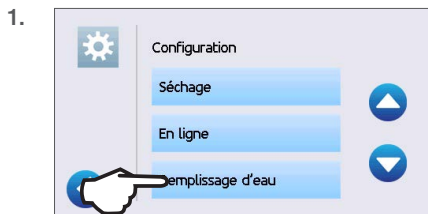


Réglage du mode de remplissage du réservoir d'eau

L'option de remplissage par défaut de votre STATCLAVE est « MANUEL ». Si vous remplissez manuellement le réservoir, vous n'avez pas besoin de modifier les réglages de l'option de remplissage de l'appareil.

Si vous connectez votre STATCLAVE à un dispositif de remplissage externe, comme un système de filtration de l'eau spécialisé VistaPure ou un réservoir d'eau externe et une pompe auxiliaire, assurez-vous que votre appareil est réglé sur le mode de remplissage « AUTOMATIQUE ».

Pour modifier ce paramètre à partir de l'écran d'accueil, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez ces étapes :

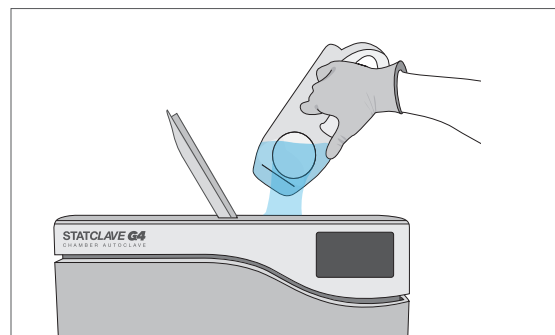


Il y a quatre méthodes différentes pour remplir le réservoir d'eau propre :

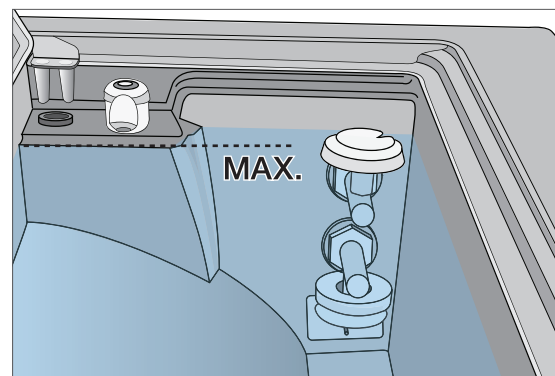
- Remplissage manuel par le **HAUT DU RÉSERVOIR**.
- Remplissage manuel à l'aide du **RACCORD RAPIDE À L'AVANT**.
- Remplissage automatique en utilisant le **SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU SPÉCIALISÉE VISTAPURE** avec réservoir d'accumulation.
- Remplissage automatique à l'aide d'un **RÉSERVOIR D'EAU EXTERNE ET D'UNE POMPE AUXILIAIRE**.

4.1 Remplissage manuel par le haut du réservoir

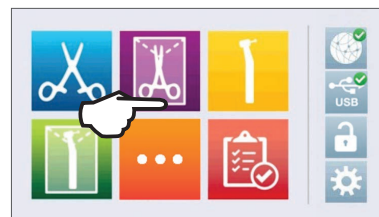
1. Lorsque l'appareil est sous tension, ouvrez le couvercle du réservoir d'eau propre situé en haut à droite de l'appareil.



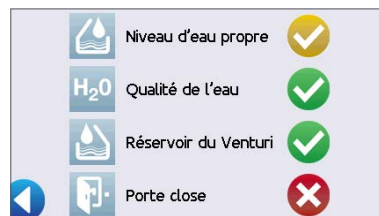
2. Avec un grand récipient, remplissez le réservoir d'eau distillée jusqu'à la ligne de remplissage maximale ou jusqu'à ce que vous entendiez trois BIPS. Lorsque vous ajoutez de l'eau pour la première fois, le réservoir peut recevoir **jusqu'à 4 L/1 gal US**.



3. Avec la porte ouverte, sélectionnez n'importe quel cycle sur l'écran d'accueil de l'affichage ACL pour voir l'écran d'informations préalables au cycle.



4. Le crochet du niveau d'eau propre devient jaune lorsque le niveau minimal est atteint et devient vert lorsque le réservoir est rempli au maximum.



CONSEIL

Vous pouvez démarrer un cycle si les icônes de niveau d'eau sont jaunes ou vertes.

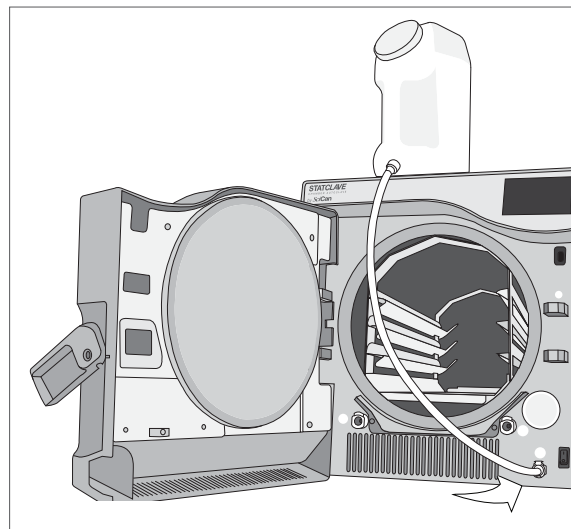
CONSEIL

Si votre appareil n'est pas directement connecté au drain, videz la cruche d'eau usée régulièrement ou chaque fois que vous remplissez le réservoir d'eau propre.

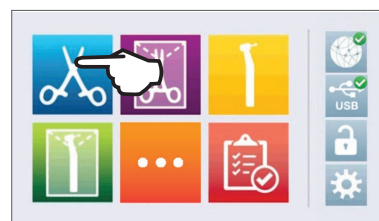
4.2 Remplissage manuel en utilisant le raccord rapide à l'avant de l'appareil

Le raccord rapide pour le remplissage par l'avant sert au remplissage du réservoir d'eau propre. Le réservoir Venturi ne possède pas de raccord rapide pour le remplissage par l'avant, car il faut le remplir uniquement lors de l'installation ou après le nettoyage.

1. Pour utiliser cette méthode, vous aurez besoin du récipient de remplissage manuel (2 L/0,5 gal US) avec le raccord rapide et la tubulure (vendu en tant qu'accessoire).
2. Remplissez le récipient accessoire avec de l'eau distillée en le maintenant à l'horizontale.
3. Lorsque l'appareil est sous tension, connectez le raccord rapide du tube au port de remplissage d'eau propre de l'appareil à l'avant.
4. Tenez ou placez le récipient de remplissage manuel plus haut que le port de remplissage de l'appareil et desserrez le capuchon sur le récipient pour permettre à l'eau de s'écouler dans le réservoir.



5. Avec la porte ouverte, accédez à l'écran d'accueil sur l'affichage ACL et sélectionnez un cycle pour voir l'écran d'informations préalables au cycle.



6. Le crochet du niveau d'eau propre deviendra jaune lorsque le niveau d'eau minimal sera atteint.



CONSEIL

Vous pouvez démarrer un cycle si les icônes de niveau d'eau sont jaunes ou vertes.

7. Répétez cette procédure une seconde fois pour remplir le réservoir d'eau au maximum. (Chaque remplissage prend 4 minutes.) Continuez jusqu'à ce que l'indicateur du niveau d'eau propre passe au vert et que vous entendiez trois BIPS.



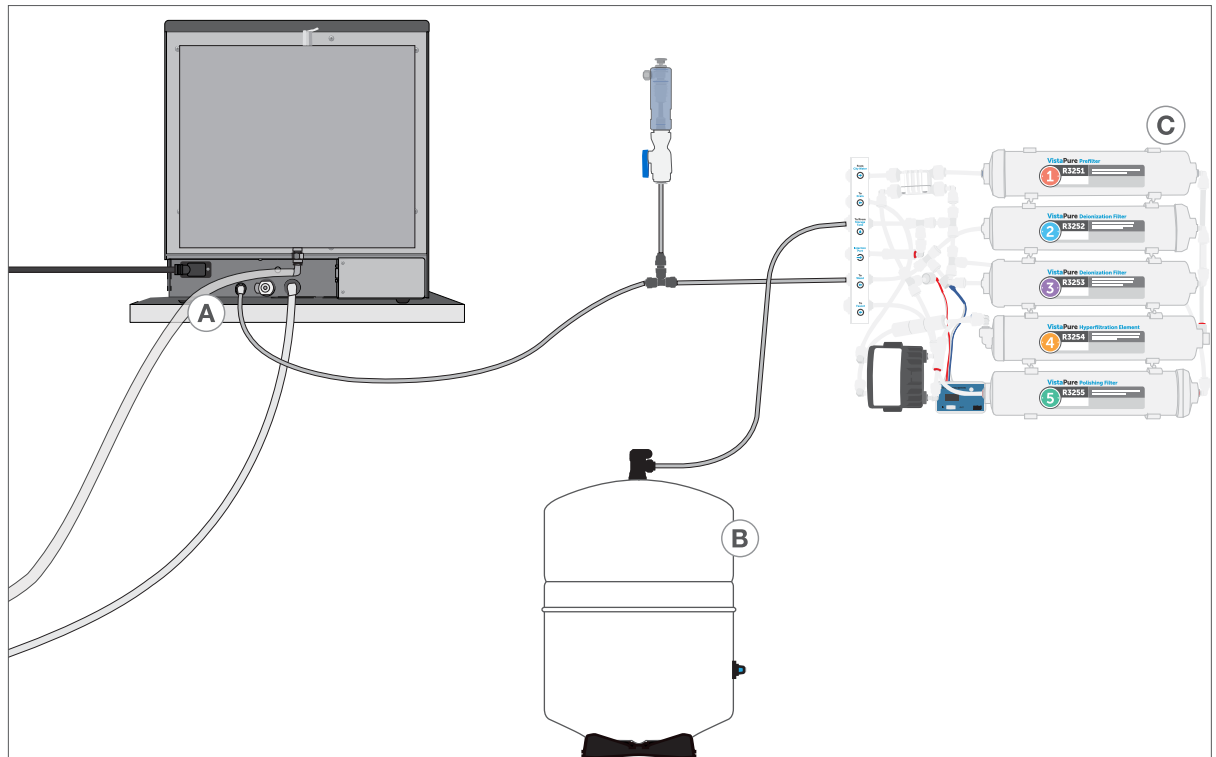
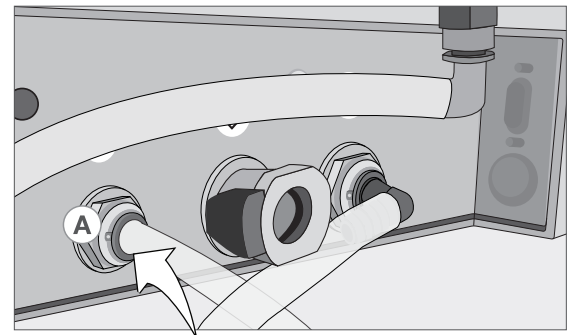
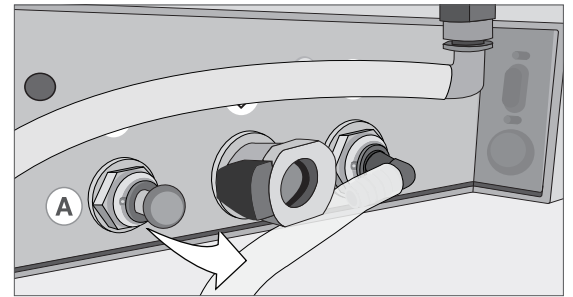
CONSEIL

Si votre appareil n'est pas directement connecté au drain, videz la cruche d'eau usée régulièrement ou chaque fois que vous remplissez le réservoir d'eau propre.

4.3 Remplissage automatique à l'aide du système de filtration de l'eau spécialisé VistaPure avec réservoir d'accumulation.

Lorsque vous connectez votre STATCLAVE à un dispositif de remplissage externe, comme un système de filtration de l'eau spécialisé VistaPure, assurez-vous que votre appareil est réglé sur le mode de remplissage « AUTOMATIQUE » (Consultez la section 4, Réglage du mode de remplissage du réservoir d'eau.)

1. Retirez le bouchon du port de remplissage automatique (A) à l'arrière de l'appareil.
2. Connectez le tube en Teflon (ou tout autre tube approprié) du système de filtration de l'eau au port de remplissage automatique (A) situé à l'arrière de l'appareil.
3. Assurez-vous que le tube est dégagé jusqu'au système de filtration de l'eau. Il ne doit en aucun cas être trop plié, écrasé ou obstrué.
4. Ouvrez le robinet du système de filtration de l'eau (C) pour remplir le réservoir d'accumulation.
5. Ouvrez le robinet du réservoir d'accumulation (B) pour faciliter l'écoulement de l'eau vers le STATCLAVE.
6. Allez à l'écran d'accueil et sélectionnez n'importe quel cycle pour activer le système de remplissage.



IMPORTANT! Avant d'activer le mode de remplissage « AUTOMATIQUE », assurez-vous que le réservoir externe a été rempli avec de l'eau distillée de haute qualité. Pensez également à ouvrir le robinet sur le réservoir externe ou le système de filtration, au besoin.

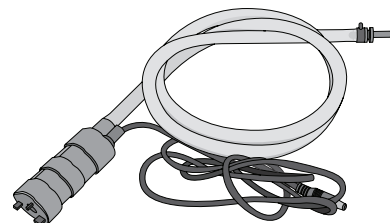
IMPORTANT! Lorsque vous sélectionnez une option de remplissage automatique, il est préférable de choisir un raccord avec vidange directe. L'utilisation d'une cruche d'eau usée externe nécessitera une surveillance attentive et une vidange fréquente.
Une eau distillée de haute qualité avec une conductivité de 6,4 ppm ou 10 µS/cm ou moins est recommandée.

4.4 Remplissage automatique à l'aide d'un réservoir d'eau externe et d'une pompe auxiliaire

Lorsque vous connectez votre STATCLAVE à un système de remplissage automatisé, comme un réservoir d'eau externe et une pompe auxiliaire, assurez-vous que votre appareil est réglé sur le mode de remplissage « AUTOMATIQUE ». (Consultez la section 4, Réglage du mode de remplissage du réservoir d'eau.)

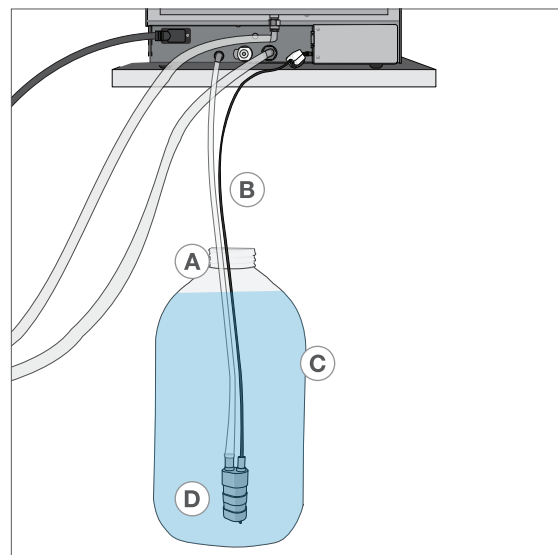
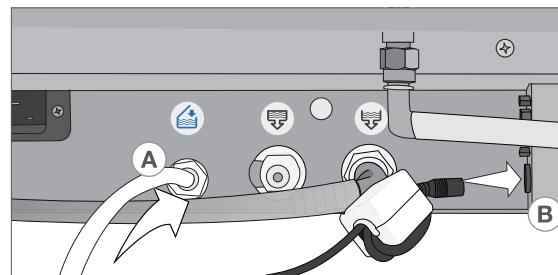
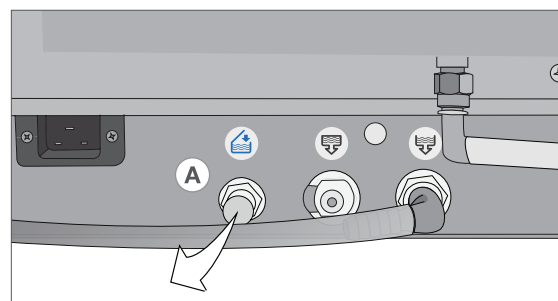
Un tuyau d'entrée peut être raccordé au STATCLAVE à partir d'un réservoir externe utilisant une pompe à eau automatique pour alimenter le réservoir interne automatiquement lorsqu'il atteint le niveau MIN. Assurez-vous de surveiller le niveau d'eau de votre réservoir externe. L'appareil STATCLAVE ne surveille pas le niveau d'eau dans le réservoir externe, et la pompe à eau auxiliaire ne doit pas fonctionner à sec.

Pour utiliser cette méthode, vous aurez besoin de la pompe de remplissage automatique STATCLAVE (vendue en tant qu'accessoire) et d'un réservoir externe avec une ouverture d'un diamètre d'au moins 50 mm (2 po) à travers laquelle vous pouvez insérer la pompe.



Pour connecter la pompe de remplissage automatique au STATCLAVE, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez le bouchon du port de remplissage automatique (A) à l'arrière de l'appareil.
2. Connectez le raccord à l'extrémité de la tubulure de la pompe au port de remplissage automatique (A).
3. Branchez la source d'alimentation de la pompe de remplissage automatique au connecteur d'alimentation (B) situé à l'arrière de l'appareil.
4. Remplissez le réservoir externe (C) avec de l'eau distillée.
5. Placez la pompe de remplissage automatique submersible (D) dans le réservoir externe.
6. Allez à l'écran d'accueil et sélectionnez n'importe quel cycle pour activer le système de remplissage.



5. Chargement des instruments

Avant de charger des instruments dans le STATCLAVE, consultez les instructions du fabricant concernant le retraitement de l'instrument pour vous assurer que les instruments peuvent tolérer les températures de stérilisation à la vapeur.

Le matériel suivant peut normalement être stérilisé à la vapeur :

- › Instruments chirurgicaux/génériques en acier inoxydable
- › Instruments chirurgicaux/génériques en acier au carbone
- › Instruments rotatifs et/ou vibrants entraînés par de l'air comprimé (turbines) ou par transmission mécanique (contre-angles, détartreurs)
- › Articles en verre
- › Articles à base de minéraux
- › Articles en plastique résistant à la chaleur
- › Articles en caoutchouc résistant à la chaleur
- › Textiles résistant à la chaleur
- › Textiles médicaux (gaze, tampons, etc.)

ATTENTION! N'UTILISEZ PAS le STATCLAVE pour stériliser des liquides ou des produits pharmaceutiques. Cela pourrait entraîner une stérilisation incomplète et/ou des dommages à l'autoclave.

Nettoyage des instruments avant la stérilisation

Il est important de nettoyer, de rincer et de sécher tous les instruments avant de les charger dans l'autoclave. Les résidus de désinfectant et les débris solides peuvent inhiber la stérilisation et endommager les instruments et le STATCLAVE. Les instruments lubrifiés doivent être soigneusement essuyés et tout excès de lubrifiant doit être éliminé avant le chargement.

CAPACITÉS DE CHARGEMENT DU STATCLAVE

Type de chargement	Capacité par plateau	Capacité par portoir à enveloppes	Capacité totale*
Articles solides	1,5 kg	3 kg	6 kg
Caoutchouc et plastiques	0,5 kg	Sans objet	2 kg
Pièces à main dentaires	1,5 kg	3 kg	6 kg
Textiles et emballages	Sans objet	Sans objet	2 kg

* Les capacités de chargement indiquées ici correspondent au poids total des instruments et des cassettes ou des récipients non fournis avec l'appareil. N'INCLUEZ PAS le poids du portoir de la chambre, des plateaux, du portoir à enveloppes ou des plaques de séchage fournis avec l'appareil lors du calcul du poids de votre chargement d'instruments.

5.1 Utilisation du portoir de la chambre

IMPORTANT! N'UTILISEZ PAS le STATCLAVE sans le portoir de la chambre en place.

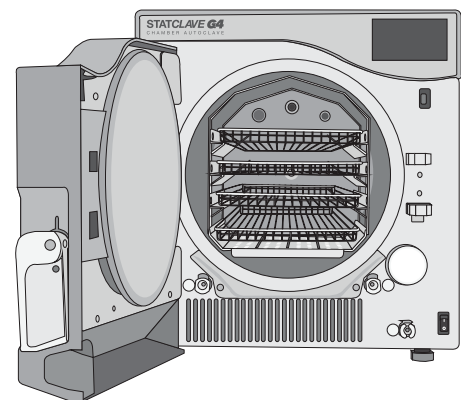
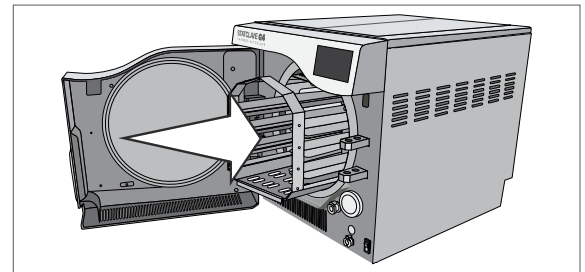
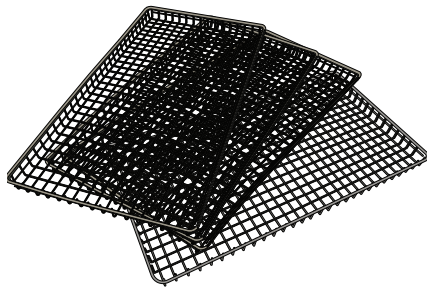
Insertion du portoir

Poussez le portoir dans la chambre jusqu'à ce qu'il se bloque à l'arrière. L'avant du portoir de la chambre doit être au même niveau que la bride de la chambre.

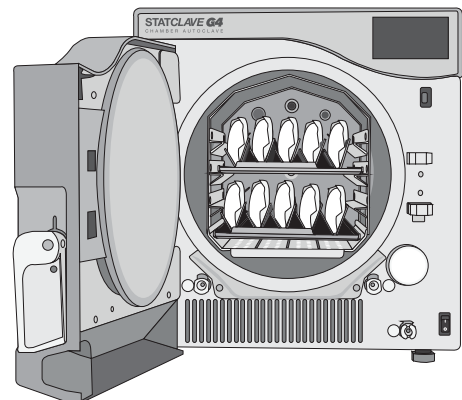
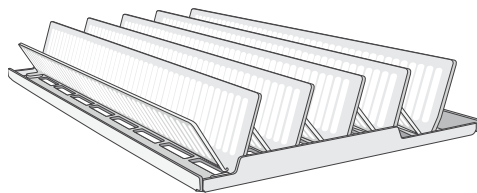
ATTENTION! Chambre chaude.

Utiliser le portoir

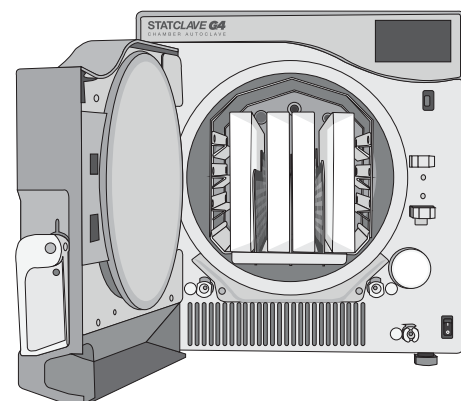
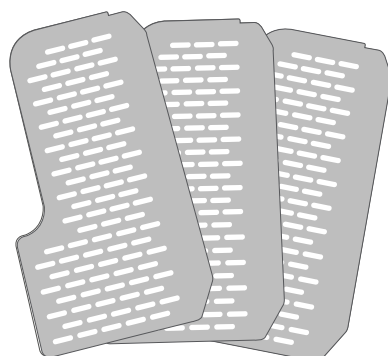
1. Configuration du plateau



2. Configuration de l'enveloppe



3. Configuration de la cassette



5.2 Instruments emballés

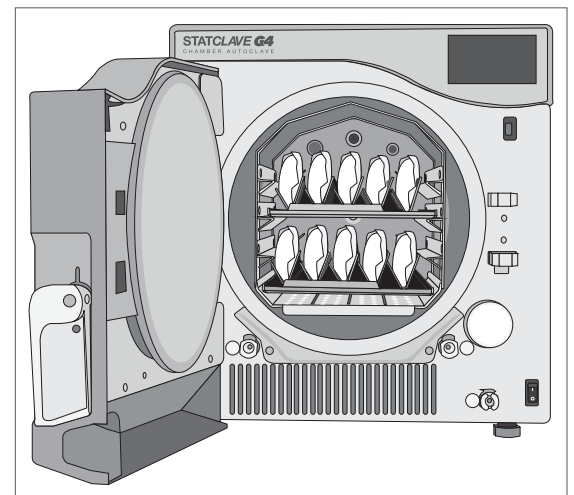
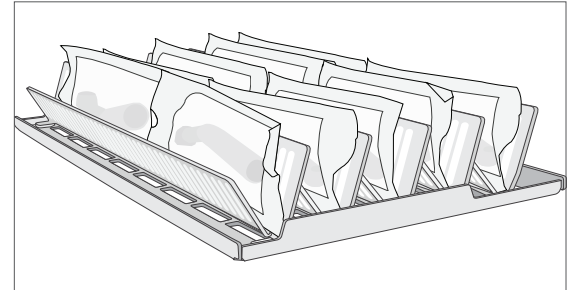
Si vous prévoyez ranger vos instruments après la stérilisation, emballez-les conformément aux instructions du fabricant de l'instrument, sélectionnez le cycle « Emballé » approprié et laissez-le se terminer. Les instruments non emballés ne peuvent pas être maintenus dans un état stérile une fois exposés aux conditions ambiantes ou externes.

- › **ASSUREZ-VOUS** de n'utiliser que des emballages et des enveloppes de stérilisation autorisés pour votre domaine.
- › **N'UTILISEZ PAS** d'enveloppes de stérilisation en cellulose à 100 %, car celles-ci peuvent nécessiter des temps de séchage plus longs.

IMPORTANT! Pour assurer un séchage optimal lors de l'utilisation d'enveloppes, SciCan recommande l'utilisation des portoirs à enveloppes STATCLAVE fournis avec votre appareil.

Utilisation d'enveloppes

1. Positionnez les enveloppes avec le côté papier vers le grand support sur le portoir à enveloppes. Cela optimisera le séchage.
2. Disposez les enveloppes, 2 par rangée, jusqu'à un maximum de 10 enveloppes par portoir.
3. Placez un portoir à enveloppes sur le rail inférieur et l'autre sur le deuxième rail depuis le haut.



ATTENTION! Les instruments dans des enveloppes ou des emballages qui ne sont pas complètement secs doivent être utilisés immédiatement ou retraités.

- › **UTILISEZ** les portoirs à enveloppes STATCLAVE fournis avec votre appareil et positionnez les enveloppes sur leur côté.
- › **VÉRIFIEZ** toujours que les enveloppes sont correctement placées, avec le côté papier contre les grands supports du portoir.
- › **EMBALLEZ** les instruments individuellement. Si vous placez plus d'un instrument dans la même enveloppe, assurez-vous qu'ils sont faits du même métal.
- › **UTILISEZ** toujours l'outil d'extraction du plateau fourni pour retirer le portoir à enveloppes de l'appareil.
- › **N'EMPILEZ PAS** les enveloppes ou les emballages. Utilisez plutôt le portoir à enveloppes pour maintenir les enveloppes à la verticale. Cela favorisera le séchage et permettra une stérilisation efficace.
- › **NE STOCKEZ PAS** les chargements enveloppés ou emballés qui sont mouillés. Si les emballages ou les chargements emballés ne sont pas secs lorsque le chargement est retiré, les instruments doivent être manipulés de manière aseptique en cas d'utilisation immédiate ou être stérilisés à nouveau.

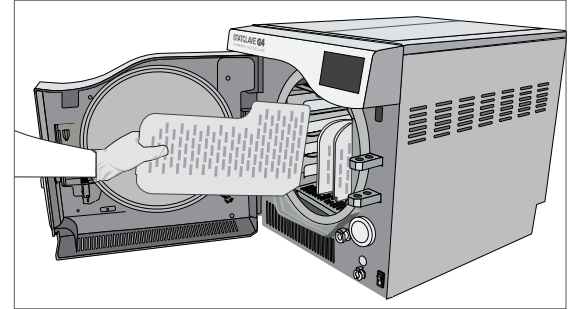
Utilisation de cassettes et de récipients emballés

Des plaques de séchage doivent être utilisées lors du traitement des cassettes emballées pour assurer la circulation de l'air autour des cassettes et favoriser un séchage adéquat.

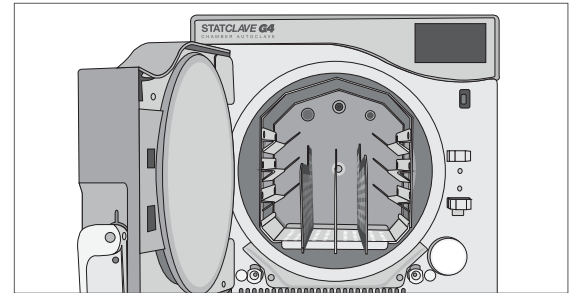
Pour les chargements emballés, placez un indicateur chimique à l'intérieur de chacun des emballages.

Insertion des plaques de séchage

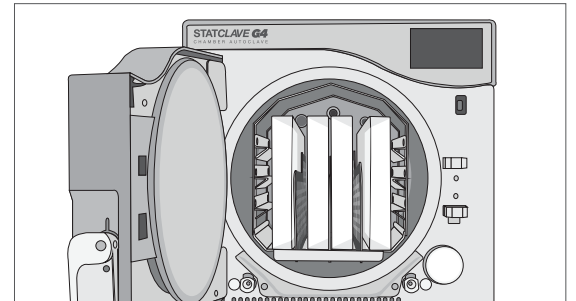
1. Retirez les plateaux en grillage de l'appareil et insérez les plaques de séchage dans chacune des fentes situées à la base du portoir.



2. Les trois plaques doivent être placées à la verticale, uniformément dans le portoir, avec l'extrémité la plus grande dirigée vers le haut et l'arrière de la chambre.



3. Placez les cassettes à la verticale dans l'appareil pour optimiser le séchage.



Lors de l'utilisation de cassettes emballées :

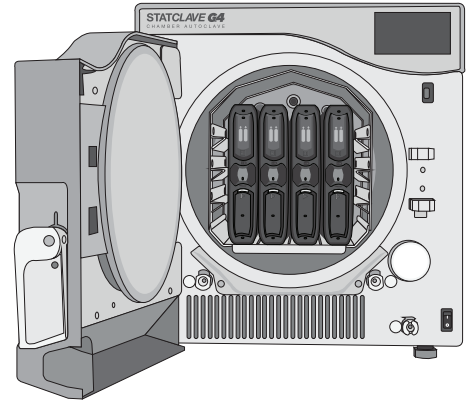
- › **ASSUREZ-VOUS** de toujours utiliser des matériaux suffisamment poreux (papier de stérilisation, serviettes en mousseline, etc.) et de fermer l'emballage avec du ruban adhésif conçu pour être utilisé dans des autoclaves.
- › **ASSUREZ-VOUS** qu'il y a suffisamment d'espace pour permettre à l'air de circuler entre les cassettes lors du chargement de plus d'une cassette emballée par rangée.
- › **UTILISEZ** toujours du ruban adhésif conçu pour les autoclaves ou les appareils de scellement thermique. L'utilisation d'agrafes, de broches ou d'autres attaches pourrait compromettre la stérilité du chargement.
- › **ASSUREZ-VOUS** d'insérer les cassettes emballées avec le côté plat vers le bas pour éviter de déchirer l'emballage.

Utilisation de récipients de stérilisation rigides

Le STATCLAVE est capable de traiter des récipients de stérilisation rigides réutilisables, qui peuvent être utilisés comme alternative à l'emballage des cassettes. Ceux-ci constituent un moyen pratique d'organiser et de stocker les instruments et de réduire le gaspillage lié à l'utilisation d'emballages en papier. Vérifiez les instructions du fabricant du récipient de stérilisation pour déterminer si celui-ci convient à la stérilisation à la vapeur avec vide préalable.

Lors de l'utilisation de récipients de stérilisation rigides :

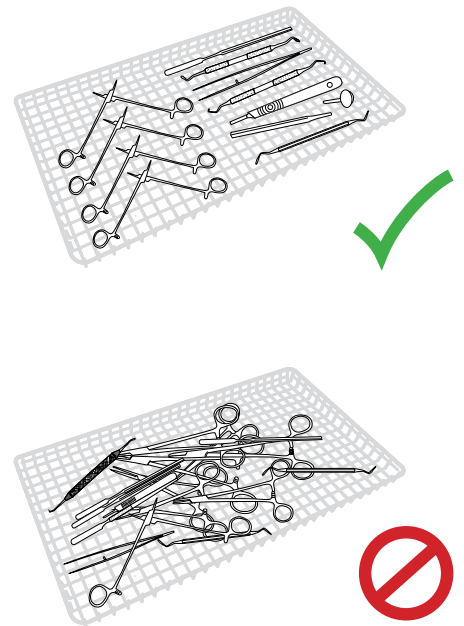
- › **ASSUREZ-VOUS** que les plaques de séchage sont utilisées et que les récipients de stérilisation rigides sont placés à la verticale dans le portoir pour favoriser un bon séchage. (Voir *Insertion des plaques de séchage* ci-dessus.)
- › **ASSUREZ-VOUS** qu'il y a suffisamment d'espace pour permettre à l'air de circuler entre les récipients de stérilisation rigides lors du chargement de plus d'un récipient par rangée.



5.3 Instruments non emballés

Les instruments non emballés sont également appelés instruments à usage immédiat, car ils ne peuvent pas être maintenus dans un état stérile une fois exposés aux conditions ambiantes ou externes. Si vous prévoyez ranger vos instruments après la stérilisation, emballez-les conformément aux instructions du fabricant de l'instrument, sélectionnez le cycle « Emballé » approprié et laissez-le se terminer.

- › **UTILISEZ** les plateaux fournis avec votre appareil pour tenir les instruments non emballés.
- › **UTILISEZ** toujours les plateaux avec le portoir de chambre fourni.
- › **UTILISEZ** toujours l'extracteur de plateau fourni pour retirer les plateaux de la chambre de stérilisation.
- › **DISPOSEZ** les instruments faits de métaux différents (acier inoxydable, acier trempé, aluminium, etc.) sur différents plateaux ou gardez-les bien séparés les uns des autres.
- › **DISPOSEZ** les récipients à l'envers pour éviter l'accumulation d'eau à l'intérieur.
- › **ASSUREZ-VOUS** que les objets sur les plateaux sont toujours disposés avec une certaine distance entre eux et de manière à ce qu'ils restent dans la même position pendant la totalité du cycle de stérilisation.
- › **ASSUREZ-VOUS** que les instruments à charnière sont stérilisés en position ouverte.
- › **DISPOSEZ** les instruments de coupe (ciseaux, scalpels, etc.) afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres pendant la stérilisation.
- › **NE CHARGEZ PAS** les plateaux au-delà de leur limite maximale indiquée. (Consultez le tableau des capacités de chargement du STATCLAVE au début de la section 5, Chargement des instruments).
- › **N'EMPILEZ PAS** les plateaux et ne les mettez pas en contact direct avec les parois de la chambre de stérilisation.



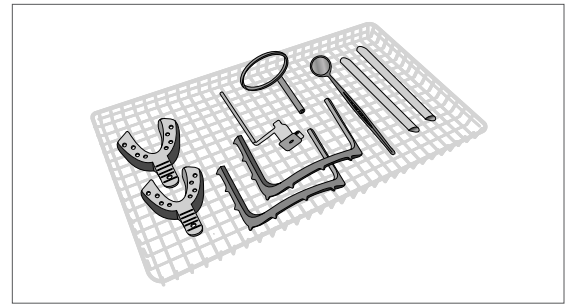
5.4 Caoutchouc et plastique

Les matériaux suivants PEUVENT être stérilisés dans le STATCLAVE :

- › Nylon, polycarbonate (Lexan™), polypropylène, PTFE (Teflon™), acétal (Delrin™), polysulfone (Udel™), polyétherimide (Ultem™), caoutchouc de silicone et polyester.

Lorsque vous chargez des tubulures en caoutchouc et en plastique sur le plateau, assurez-vous qu'elles ne touchent pas les parois de la chambre. Cela fait en sorte que la vapeur atteint toutes les surfaces et favorise le séchage.

- › **DISPOSEZ** les récipients à l'envers pour éviter l'accumulation d'eau à l'intérieur.
- › **TRAITEZ** les porte-empreintes dentaires sur le plateau supérieur pour optimiser le séchage.
- › **TRAITEZ** tous les articles dont les formes pourraient collecter de l'eau sur le plateau supérieur.



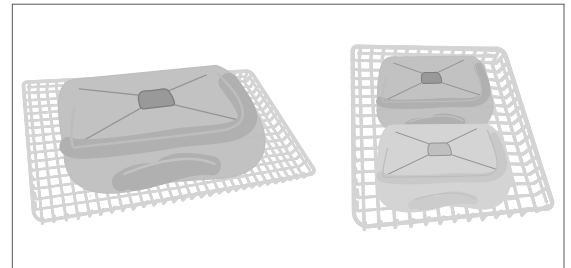
CONSEIL

Conseils supplémentaires pour le caoutchouc et les plastiques :

Disposez les tubulures sur le plateau de manière à ce que les extrémités ne soient ni obstruées ni écrasées. ÉVITEZ DE plier ou d'enrouler les tubes. Laissez les tubes couchés aussi droit que possible.

5.5 Textiles et emballages chirurgicaux

Lavez et séchez soigneusement les matières textiles (ou les matières poreuses en général) comme les blouses, les serviettes, les bonnets et autres avant de les traiter à l'autoclave. N'utilisez pas de détergents à haute teneur en chlore et/ou phosphates et ne les blanchissez pas avec des produits à base de chlore. Ces substances risquent d'endommager les supports de plateau, les plateaux et tout instrument métallique qui pourraient être présents dans la chambre de stérilisation.



IMPORTANT! N'ESSAYEZ PAS de stériliser les matériaux suivants dans le STATCLAVE :

Polyéthylène, ABS, styrène, matériaux cellulosiques, PVC, acrylique (Plexiglas™), PPO (Noryl™), latex, néoprène et matériaux similaires.

L'utilisation de ces matériaux risque d'endommager les instruments ou l'équipement. Si vous n'êtes pas certain du type de matériaux ou de la fabrication de votre instrument, ne le stérilisez pas dans votre STATCLAVE avant de vous avoir renseigné auprès du fabricant de l'instrument.

5.6 Utilisation d'indicateurs biologiques et chimiques

Utilisez **des moniteurs de processus chimiques** qui conviennent aux autoclaves/stérilisateur à vapeur pour les températures et les durées de cycle indiquées dans ou sur chaque emballage ou chaque chargement en cours de stérilisation. Pour l'utilisation d'un *indicateur biologique* et la fréquence, respectez les instructions du fabricant de l'indicateur et vos réglementations, directives et normes locales.

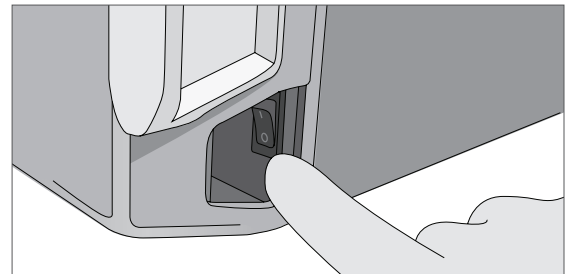
6. Utilisation de votre STATCLAVE

6.1 Lancer un cycle

Une fois l'autoclave correctement installé et avant d'utiliser votre STATCLAVE pour la première fois, assurez-vous que le réservoir d'eau propre et le réservoir Venturi contiennent TOUS LES DEUX de l'eau distillée. Reportez-vous à la *section 4, Remplir les réservoirs d'eau*, pour lire les instructions détaillées.

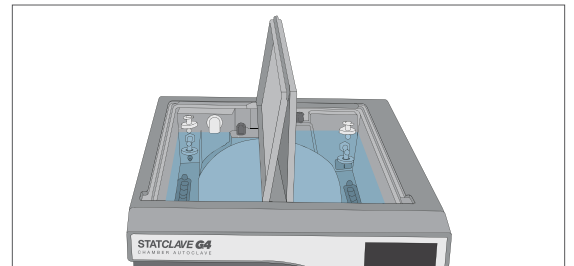
1. Mettez l'appareil sous tension

L'interrupteur principal est situé sous la poignée de porte.



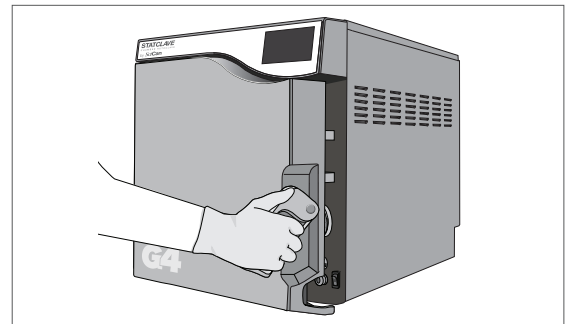
2. Assurez-vous que les deux réservoirs sont pleins

Vous ne pourrez pas démarrer un cycle si le niveau des réservoirs est inférieur à la ligne remplissage minimale.



3. Ouvrez la porte

L'écran ACL devrait afficher l'icône « **DÉVERROUILLÉ** ». Tirez la poignée vers le haut pour dégager le loquet manuel et ouvrez la porte. Si la porte ne s'ouvre pas, appuyez sur l'icône « **VERROUILLER** » pour accéder à l'écran du statut de verrouillage de la porte et appuyez sur l'icône « **DÉVERROUILLER** ».



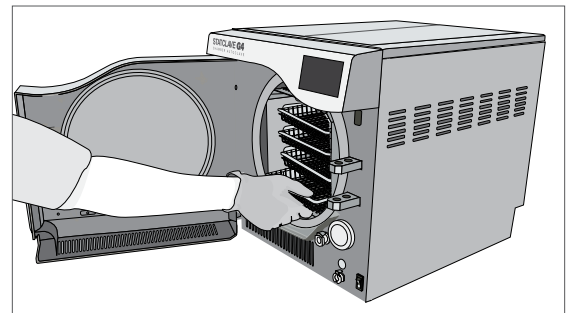
ATTENTION! La chambre est chaude.

Le mode veille de l'appareil est préréglé pour maintenir une chambre chaude.

Pour éviter les brûlures, faites attention à ne pas toucher la chambre, le portoir ou la porte à mains nues.

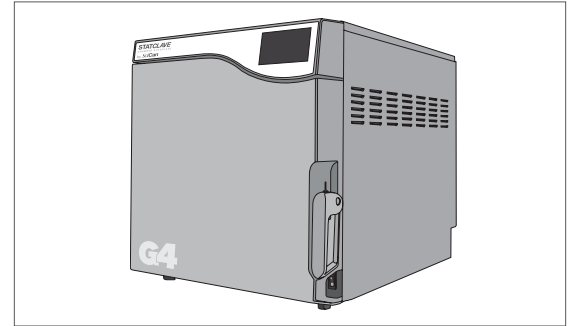
4. Chargez les instruments

Reportez-vous à la *section 5, Chargement des instruments*, pour lire les instructions détaillées.



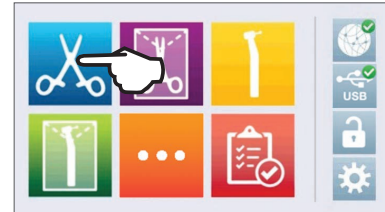
5. Fermez la porte

Fermez la porte en verrouillant la poignée en place. Lorsque vous fermez la porte, vous entendrez le son du système de vide qui ajuste la pression de la chambre pour sceller la porte. Il s'agit d'un son de fonctionnement normal.



6. Sélectionnez le cycle

Sur l'écran ACL, sélectionnez le cycle que vous souhaitez exécuter. Pour en savoir plus sur les cycles disponibles, consultez la section 7, *Cycles de stérilisation*. Appuyez sur l'icône pour voir le nom du cycle et les paramètres.



CONSEIL

Si l'identification de l'utilisateur par NIP a été activée, vous serez invité à entrer votre identifiant d'utilisateur et votre NIP avant que votre sélection de cycle ne soit acceptée.

CONSEIL

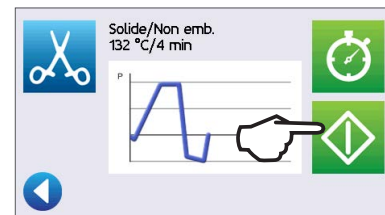
S'il y a un problème avec le verrou de la porte ou l'eau, un ÉCRAN PRÉALABLE AU CYCLE apparaîtra :

	Niveau d'eau propre		○ Niveau d'eau propre bas. Ajoutez de l'eau.
	Qualité de l'eau		○ Il y a un problème de qualité de l'eau. Appuyez sur l'icône pour voir les détails.
	Réservoir du Venturi		○ Niveau d'eau du réservoir Venturi bas. Ajoutez de l'eau.
	Porte close		○ Il y a un problème de verrouillage de la porte. Vérifiez que des instruments ne bloquent pas la porte.

7. Appuyez sur l'icône « DÉMARRER »

Si la chambre est froide, le réchauffement peut prendre jusqu'à 12 minutes.

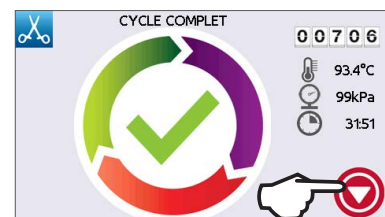
Laissez le cycle se terminer.



IMPORTANT! Une fois l'étape de séchage est terminée, l'écran affichera que le cycle est terminé.

8. Le cycle est terminé.

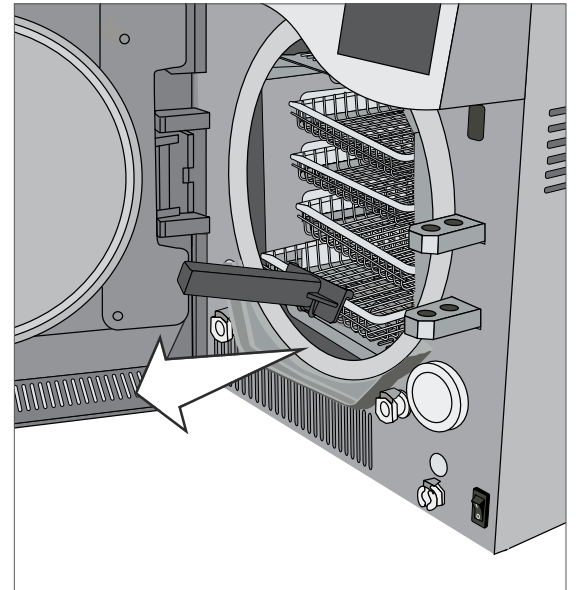
Une fois le cycle terminé, appuyez sur l'icône « ARRÊT » pour libérer le chargement.



9. Retirez le chargement

Ouvrez la porte. Retirez les plateaux ou les portoirs à enveloppes en utilisant l'extracteur de plateaux fourni avec l'appareil.

ATTENTION! Les pièces métalliques sont très chaudes.



6.2 Arrêter un cycle

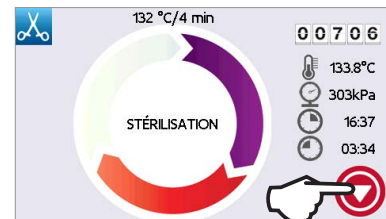
ATTENTION!

Si l'écran affiche un code « ERREUR DE CYCLE » ou un message « NON STÉRILE », le contenu n'est pas stérile. Consultez la section 11, *Dépannage*, pour lire le complément information.

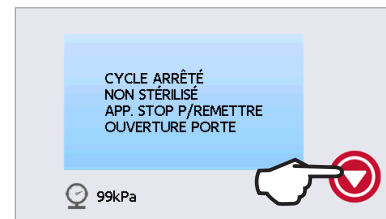
Si les enveloppes des instruments emballés ne sont pas sèches lorsque le chargement est retiré, les instruments doivent être manipulés de manière aseptique en cas d'utilisation immédiate ou être stérilisés à nouveau.

Pour arrêter un cycle AVANT que la stérilisation ne soit terminée, appuyez sur l'icône « **ARRÊT** » en bas à droite sur l'écran tactile :

1. Si vous arrêtez le cycle **avant que la stérilisation** ne soit terminée, l'appareil vous rappellera que le chargement N'est PAS STÉRILE.

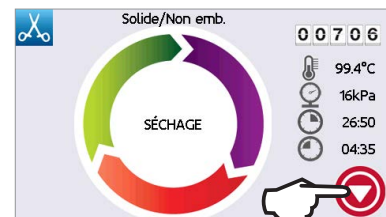


2. Appuyez sur l'icône « **ARRÊT** » pour continuer.



Pour arrêter un cycle PENDANT la phase de séchage, appuyez sur l'icône « **ARRÊT** » en bas à droite sur l'écran tactile :

1. Si vous arrêtez le chargement **pendant la phase de séchage**, l'appareil vous rappellera de VÉRIFIER LE SÉCHAGE.



2. Appuyez sur l'icône « **ARRÊT** » pour continuer.



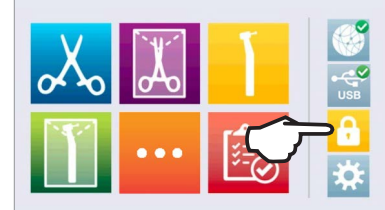
Ouvrir la porte après avoir appuyé sur «ARRÊT »

Une fois le cycle arrêté, le bouton « **ARRÊT** » doit être pressé avant qu'il soit possible de lancer un autre cycle. Pour démarrer un nouveau cycle ou ouvrir la porte :

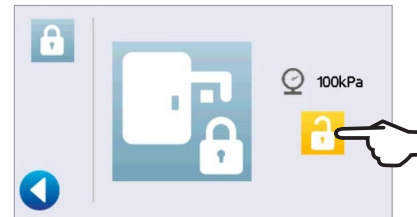
1. Appuyez sur l'icône « **ARRÊT** » pour continuer.



2. Appuyez sur l'icône « **VERROUILLAGE** ».



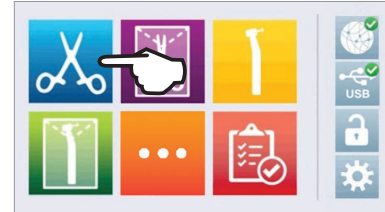
3. Appuyez sur l'icône « **DÉVERROUILLAGE** ». Appuyez sur l'icône « **RETOUR** » pour revenir à l'écran d'accueil.



CONSEIL Si l'utilisation du Processus imposé est activée, vous serez invité à entrer votre identifiant d'utilisateur et votre NIP avant d'ouvrir la porte. Un utilisateur non enregistré peut ouvrir la porte en appuyant sur l'icône « **SAUTER** ».

6.3 Utilisation du démarrage retardé

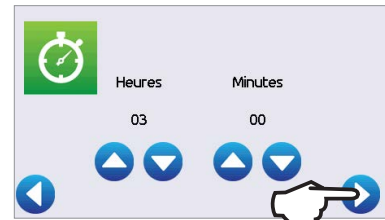
1. Sélectionnez n'importe quel cycle.
2. Appuyez sur l'icône « **DÉMARRAGE RETARDÉ** ».



3. Entrez le nombre d'heures et de minutes pour le démarrage retardé.

Appuyez sur l'icône « **AVANCER** » pour démarrer le compte à rebours.
Appuyez sur l'icône « **RETOUR** » pour arrêter et réinitialiser le compte à rebours.

L'écran ACL restera en mode compte à rebours jusqu'à ce que le cycle commence.

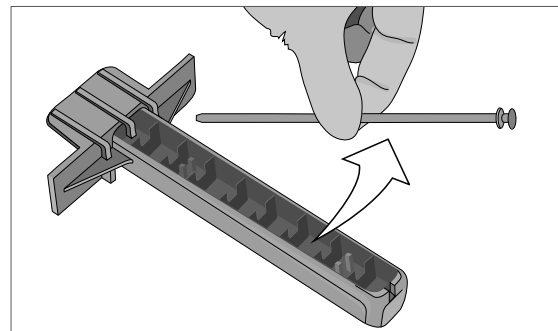


6.4 Ouverture de la porte en cas d'urgence

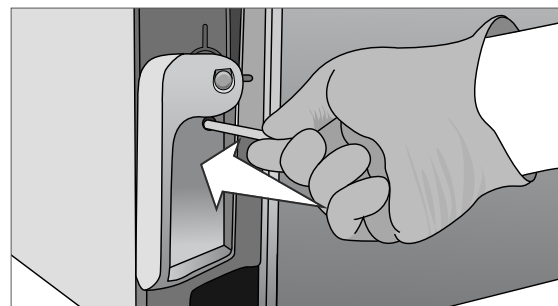
Le STATCLAVE est équipé d'un mécanisme de sécurité qui régule automatiquement la pression de la chambre lorsque l'appareil perd sa source d'alimentation. (L'appareil mettra environ 2 minutes à se dépressuriser. Sans électricité, le verrou de la porte restera engagé.)

Pour déverrouiller la porte en cas de panne d'électricité, suivez les étapes ci-dessous :

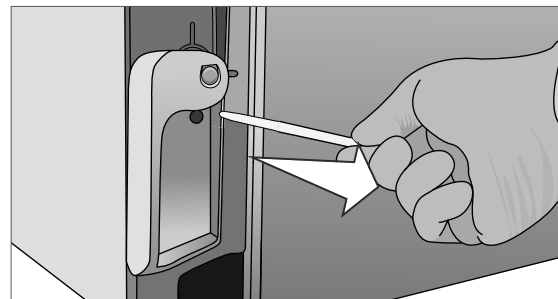
1. Retirez la goupille de déverrouillage de la porte en cas d'urgence située dans la poignée de l'extracteur de plateau fourni avec votre STATCLAVE.



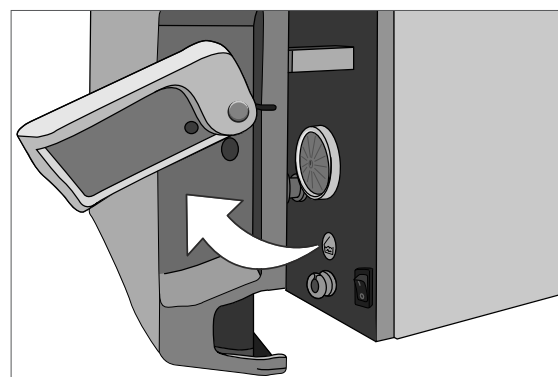
2. Insérez la goupille de déverrouillage de la porte en cas d'urgence dans le petit trou sur le côté de la poignée de l'appareil. Poussez la goupille dans le trou aussi loin que possible pour déclencher le déverrouillage de la porte.



3. Retirez la goupille de déverrouillage de la porte en cas d'urgence du trou dans la poignée de la porte.



4. Tirez la poignée vers le haut pour ouvrir la porte.



ATTENTION! Risque de blessure.

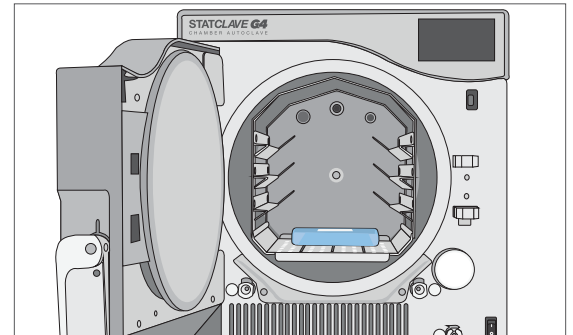
Ne forcez pas la poignée de la porte. Si l'appareil est verrouillé en raison d'une erreur de cycle, ne forcez pas la poignée de la porte. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes avant d'essayer de nouveau.

6.5 Exécuter un test Bowie-Dick

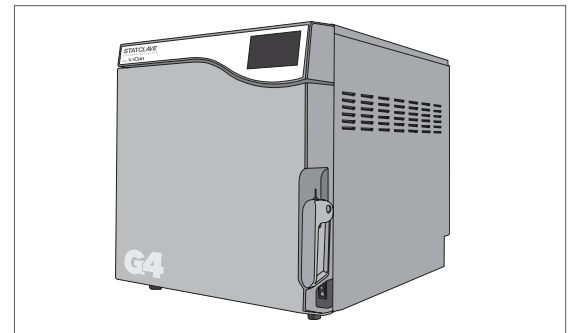
Le test BOWIE-DICK permet d'assurer que l'air est correctement extrait dans un autoclave où le vide est préalablement obtenu. L'extraction complète de l'air est importante, car des poches d'air froid dans la chambre peuvent compromettre la stérilisation. Le test Bowie-Dick exécute un cycle à 134 °C (273 °F) pendant 3,5 minutes pour évaluer l'extraction adéquate de l'air.

Pour effectuer un test Bowie-Dick, vous aurez besoin d'un dispositif ou d'un sachet de test Bowie-Dick. Ceux-ci NE sont PAS fournis avec votre STATCLAVE. Pour effectuer le test, suivez les instructions fournies par le fabricant du sachet de test. En général, le processus se déroule de la manière suivante :

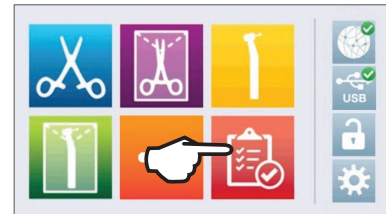
1. Ouvrez la porte de la chambre de l'appareil pour insérer un sachet de test Bowie Dick. (Positionnez le sachet au centre, au fond.)
2. Fermez et verrouillez la porte.



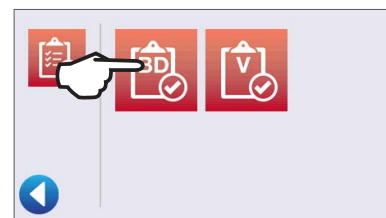
2. Fermez et verrouillez la porte.



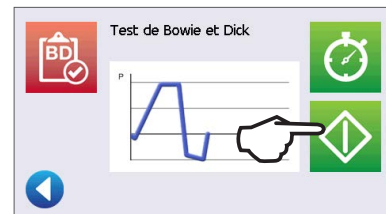
3. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône « TESTS ».



4. Pour exécuter un test Bowie Dick, appuyez sur l'icône « BD ».



5. Appuyez sur l'icône « DÉMARRER ». Laissez le test se terminer.



6. Appuyez sur l'icône « ARRÊT » pour libérer le chargement.

Suivez les instructions du fabricant de l'ensemble de test pour interpréter les résultats du test.

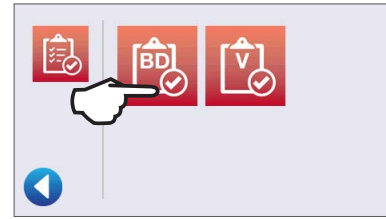
Si l'appareil réussit au test, il est prêt à être utilisé. Si l'appareil échoue au test, vérifiez les instructions du fabricant du test et répétez le test.



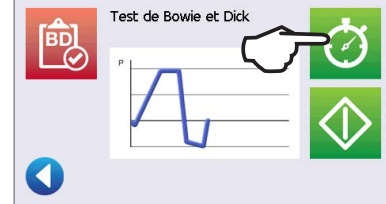
Préregler votre test Bowie-Dick

Pour programmer un test Bowie-Dick avant le début de la journée de travail suivante, utilisez la fonction de démarrage retardé.

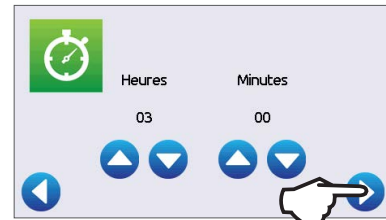
1. À la fin de la journée de travail, sélectionnez le test Bowie-Dick.



2. Appuyez sur l'icône « **DÉMARRAGE RETARDÉ** ».



3. Entrez le nombre d'heures et de minutes pour le démarrage retardé. Appuyez sur l'icône « **AVANCER** » pour démarrer le compte à rebours.



4. Appuyez sur l'icône « **RETOUR** » pour ANNULER.



CONSEIL

Le test Bowie-Dick se terminera plus vite lorsque l'appareil est mis en fonctionnement lorsque la chambre est chaude. Configurez votre test pour qu'il démarre au moins 15 minutes après que votre appareil ait commencé à réchauffer la chambre.

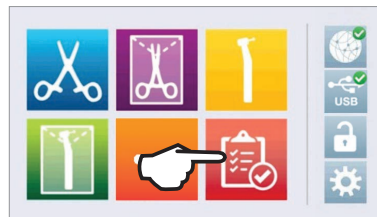
REMARQUE : Le réglage par défaut du STATCLAVE a pour but de maintenir la température de la chambre à la valeur d'état de veille « HAUTE » entre 7 h et 20 h.

6.6 Exécuter un test de vide

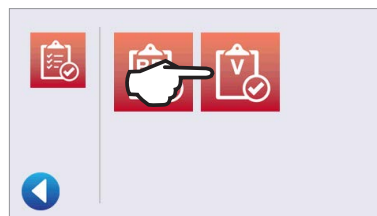
Le test de vide vérifie l'étanchéité du système de plomberie de l'autoclave et il doit être effectué régulièrement conformément à vos directives locales. Exécutez ce test avec le portoir et les plateaux vides dans la chambre.

IMPORTANT! Les tests de vide doivent être effectués lorsque l'appareil est froid. Effectuer un test de vide avec une chambre chaude peut entraîner l'échec du test.

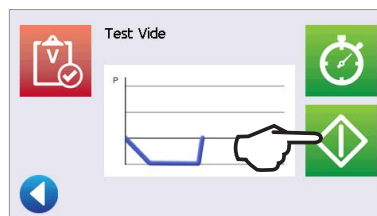
1. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône « **TESTS** ».



2. Pour exécuter un test de vide, appuyez sur l'icône « **V** ».



3. Appuyez sur l'icône « **DÉMARRER** ».



Effectuer un test de vide peut prendre un minimum de 45 minutes. Lorsque le test sera terminé, l'écran affichera un message « CYCLE COMPLET ». Si le test a échoué, consultez la *section 11, Dépannage*.

Prérégler votre test de vide

Pour programmer un test de vide avant le début de la journée de travail suivante, utilisez la fonction de démarrage retardé. Le processus est identique à celui décrit dans la section ci-dessus décrivant le test Bowie-Dick.

IMPORTANT! Lorsque vous utilisez le démarrage retardé avec votre test de vide...

Assurez-vous que le test de vide est planifié à une heure où la chambre sera froide. Une chambre chaude pourrait entraîner l'échec du test de vide. Configurez votre test de vide pour qu'il commence au moins 1 heure avant que votre appareil ne commence à réchauffer la chambre. REMARQUE : Le réglage par défaut du STATCLAVE a pour but de maintenir la température de la chambre à la valeur d'état de veille « HAUTE » entre 7 h et 20 h.

6.7 Utilisation d'un cycle personnalisé

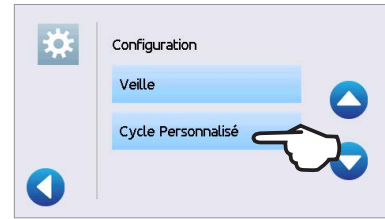
Le cycle personnalisé offre un choix de trois températures de stérilisation et permet aux utilisateurs d'ajuster le temps de stérilisation et le temps de séchage pour chaque température afin de créer un cycle unique.

- › **Cycle personnalisé 121°C / 250°F** : temps de stérilisation réglable de 20 à 30 minutes, séchage de 0 à 60 minutes.
- › **Cycle personnalisé 132°C / 270°F** : temps de stérilisation réglable de 4 à 18 minutes, séchage de 0 à 60 minutes.
- › **Cycle personnalisé 134°C / 273°F** : temps de stérilisation réglable de 4 à 18 minutes, séchage de 0 à 60 minutes.

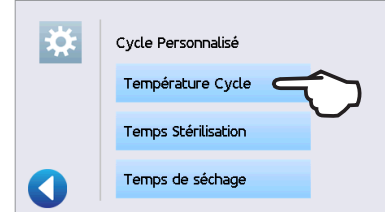
ATTENTION! Les cycles personnalisés N'ont PAS été validés et N'ont PAS été approuvés par un organisme de réglementation. Il incombe à l'utilisateur de valider l'efficacité de la stérilisation d'un cycle personnalisé.

Le cycle personnalisé par défaut est de 132°C / 270°F pendant 4 minutes avec 25 minutes de séchage. **Pour ajuster les réglages de ce cycle, sélectionnez RÉGLAGES puis UTILISATEUR et suivez ces étapes :**

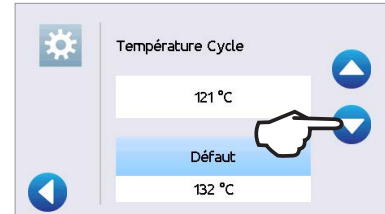
1. Dans le menu « RÉGLAGES », faites défiler jusqu'à « Cycle personnalisé » et faites votre sélection.



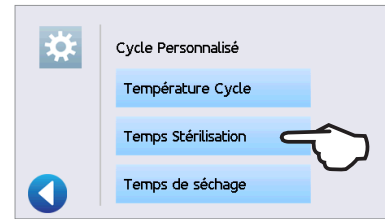
2. Dans le menu « Cycle personnalisé », appuyez sur « Température du cycle ».



3. Sélectionnez l'une des trois options de température de stérilisation. Appuyez sur l'icône « RETOUR » pour sauvegarder votre modification.

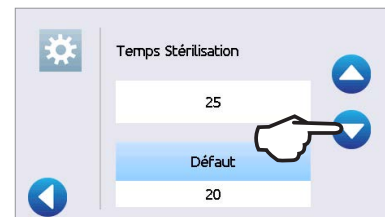


4. Dans le menu « Cycle personnalisé », appuyez sur « Temps de stérilisation ».

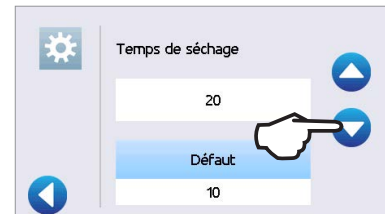


IMPORTANT! Chaque option de température est pré-réglée et comporte un temps de stérilisation et de séchage minimal. Suivez les instructions du fabricant de l'instrument concernant le retraitement lors du réglage de la durée et de la température. Sinon, les instruments et/ou l'autoclave risquent d'être endommagés.

5. Choisissez le temps pendant lequel le cycle maintiendra la température de stérilisation. Appuyez sur « RETOUR » pour sauvegarder votre modification.



6. Appuyez sur « Temps de séchage » pour choisir la longueur du séchage. Appuyez sur « RETOUR » pour sauvegarder vos modifications, puis appuyez de nouveau sur « RETOUR » pour quitter les réglages du cycle personnalisé.



7. Pour confirmer vos modifications, sélectionnez l'icône du « Cycle personnalisé » sur l'écran d'accueil et vérifiez la description du cycle en haut de l'écran de démarrage. Si celle-ci est incorrecte, revenez aux réglages du cycle personnalisé et entrez à nouveau vos sélections.





7. Cycles de stérilisation

Le STATCLAVE comprend 6 cycles de stérilisation validés avec un séchage optimisé pour assurer une stérilisation rapide et efficace des différents types de chargement d'instruments utilisés dans un environnement médical ou dentaire. Un cycle personnalisé supplémentaire peut être configuré à l'aide de l'un des trois réglages de température, mais ce cycle doit être validé par l'utilisateur.

Le tableau ci-dessous décrit les types de chargement et les exigences de stérilisation correspondantes. Les détails concernant le volume du chargement sont répertoriés dans la *section 5, Chargement des instruments*.

REMARQUE : Lorsque vous sélectionnez un cycle de stérilisation, faites votre choix en fonction du chargement que vous stérilisez et des instructions du fabricant concernant le retraitement de l'instrument.

INFORMATIONS RELATIVES AU CYCLE DE STÉRILISATION		
Cycle	Type de chargement et poids	Température et durée de la stérilisation
Solide/non emballé* 	CYCLE DE STÉRILISATION RAPIDE* pour les instruments solides non emballés (miroirs, explorateurs) et les instruments à charnière (pinces hémostatiques) déposés sur un plateau. Charge maximale : 6 kg (13,2 lb)	132 °C (270 °F) pendant 4 minutes
Solide/emballé 	Cassettes IMS emballées individuellement contenant des instruments solides, récipients de stérilisation rigides contenant des instruments solides ou des instruments solides dans une enveloppe individuelle sur un portoir à enveloppes. Charge maximale : 6 kg (13,2 lb)	132 °C (270 °F) pendant 4 minutes
Creux/non emballé* 	CYCLE DE STÉRILISATION RAPIDE* pour les pièces à main dentaires non emballées déposées sur un plateau. Charge maximale : 6 kg (13,2 lb)	132 °C (270 °F) pendant 4 minutes
Creux/emballé 	Pièces à main dentaires dans une enveloppe individuelle sur un portoir à enveloppes ou chargement mixte (cassettes emballées contenant des instruments solides et enveloppes emballées contenant des instruments solides ou des pièces à main dentaires).** Charge maximale : 6 kg (13,2 lb)	132 °C (270 °F) pendant 4 minutes
Textiles/poreux 	Textiles Charge maximale : 2 kg (4,4 lb)	132 °C (270 °F) pendant 4 minutes
Caoutchouc et plastique 	CYCLE DE STÉRILISATION RAPIDE* pour les instruments solides ou creux non emballés faits de métal, de caoutchouc et de plastique. Charge maximale : 2 kg (4,4 lb)	121 °C (250 °F) pendant 20 minutes
Personnalisé † 	Charge maximale : 2 kg (4,4 lb)	121 °C (250 °F) de 20 à 30 minutes
	Charge maximale : 6 kg (13,2 lb)	132 °C (270 °F) de 4 à 18 minutes
	Charge maximale : 6 kg (13,2 lb)	134 °C (273 °F) de 4 à 18 minutes

* Cycle de stérilisation à vapeur pour une utilisation immédiate.

** Lors de la stérilisation de chargements mixtes, il peut être nécessaire de prolonger les temps de séchage.

† Les cycles personnalisés N'ont PAS été validés et N'ont PAS été approuvés par un organisme de réglementation. Il incombe à l'utilisateur de valider l'efficacité de la stérilisation d'un cycle personnalisé.

8. Utilisation et modification des réglages

Le menu de l'utilisateur du STATCLAVE vous donne accès à des réglages pouvant être ajustés ou modifiés. Le tableau ci-dessous donne une vue d'ensemble de l'emplacement de ces réglages dans la structure du menu et vous indique ce que vous pouvez faire avec chaque bouton. Les fonctions, comme la configuration de la traçabilité du chargement, les identifiants d'utilisateur et les NIP, le réglage des temps de séchage et le mode veille, sont expliqués en détail plus loin dans ce chapitre.

Pour accéder à ce menu à partir de l'écran d'accueil, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR ». Utilisez les flèches **HAUT** et **BAS** pour naviguer dans le menu. Appuyez sur un bouton pour faire une sélection. Appuyez sur le bouton « RETOUR » pour passer à l'écran précédent lors de la navigation dans les menus. Après avoir modifié un réglage, appuyez sur le bouton « RETOUR » pour sauvegarder votre sélection.

BOUTONS DE CONFIGURATION DE L'UTILISATEUR	BOUTONS DU SOUS-MENU	QUE FAIRE AVEC CELUI-CI
Général	Temps	Entrez des valeurs.
	Date	Entrez des valeurs.
	Régler le fuseau horaire	Sélectionnez la zone.
	Mise à jour de l'heure	Sélectionnez automatique ou manuel.
	Heure 12/24	Sélectionnez le format 12 heures ou 24 heures.
	Format de date	Sélectionnez le mode d'affichage de la date.
	Pays	Tapez le nom pour sélectionner le pays.
	Unités	Sélectionnez métrique ou impérial.
Configuration langue		Sélectionnez la langue dans la liste de langues.
Unité no		Pour les utilisateurs ayant plusieurs appareils.
Imprimante	Type d'imprimante	Sélectionnez série ou aucune imprimante.
	Baud	Pour les réglages de l'imprimante.
	Fin ligne CR/LF	Pour les réglages de l'imprimante.
	Util. Impr. Car.°	Pour les réglages de l'imprimante.
Processus	Requis	Sélectionnez « MARCHE », « ARRÊT » ou « DOCUMENTATION ».
	Utilisateur	Créez un identifiant d'utilisateur et un NIP. Jusqu'à 20 utilisateurs.
Écran	Écran de veille	Ajustez le délai de l'économiseur d'écran.
	Contraste LCD	Ajustez la lisibilité de l'écran ACL.
	Lancement du cycle	Sélectionnez l'affichage d'un diagramme circulaire ou d'un tableau pendant un cycle.
Configuration du réseau	Réseau	Sélectionnez WiFi ou connexion câblée.
	IP automatique (DHCP)	Connexion au réseau.
	Renouveler IP	Connexion au réseau.

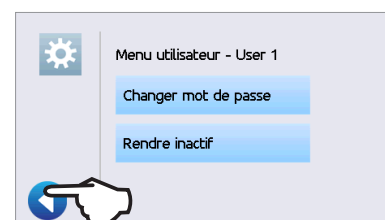
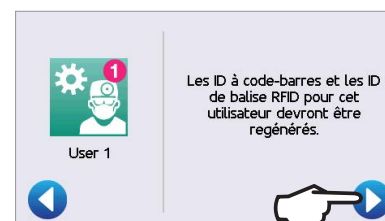
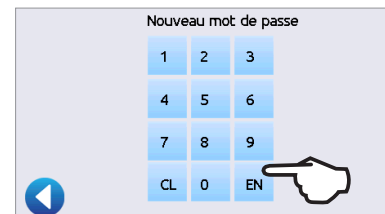
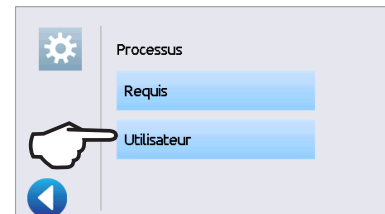
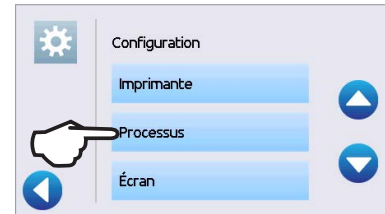
Son	Bouton bip	Activez ou désactivez le bip.
	Volume du bip	Ajustez le son.
Instructions	Réservoir d'eau	Diaporama décrivant la façon de nettoyer les filtres.
Séchage	Solide/non emballé 132 °C/4 min	Ajustez le temps de séchage. (de 0 à 60 minutes)
	Solide/emballé 132 °C/4 min	Ajustez le temps de séchage. (de 0 à 60 minutes)
	Creux/non emballé 132 °C/4 min	Ajustez le temps de séchage. (de 0 à 60 minutes)
	Creux/emballé 132 °C/4 min	Ajustez le temps de séchage. (de 0 à 60 minutes)
	Textile/poreux 132 °C/4 min	Ajustez le temps de séchage. (de 0 à 60 minutes)
	Caoutchouc et plastique 121 °C/20 min	Ajustez le temps de séchage. (de 0 à 60 minutes)
En ligne	Accès en ligne	Entrez une adresse de courriel pour recevoir les notifications. Si vous acceptez : Votre appareil enverra les données des cycles et des erreurs de l'appareil à SciCan. L'appareil recevra également des mises à jour logicielles automatiques de l'interface utilisateur.
	Confidentialité	Si vous refusez : Votre appareil N'enverra AUCUNE information sur les cycles, mais il recevra des mises à jour logicielles automatiques sur l'interface utilisateur.
	Introduction	Sélectionnez « ACTIVÉ » puis utilisez l'interrupteur pour mettre l'appareil hors tension. L'écran de démarrage et l'assistant de connexion seront lancés lorsque l'appareil sera de nouveau mis sous tension.
	Accès à distance	Permet de générer un jeton qui peut être envoyé à un technicien autorisé à accéder à votre appareil à distance.
	Notifications	Entrez les adresses de courriel (maximum de 4) auxquelles l'appareil peut envoyer des notifications.
Remplissage d'eau	Automatique / Manuel	Sélectionnez « automatique » si vous utilisez un système de remplissage automatique externe. La valeur par défaut est « manuel ».
Veille	Veille ON/OFF	Sélectionnez mode haut, bas ou arrêt. La valeur par défaut est « haut ».
	Mise en veille	Entrez la valeur de temps. La valeur par défaut est 07:00.
	Fin de veille	Entrez la valeur de temps. La valeur par défaut est 20:00.
Cycle personnalisé	Température cycle	Choisissez une option parmi 3 options de température.
	Temps stérilisation	Ajustez le temps de maintien de la stérilisation du cycle personnalisé.
	Temps séchage	Ajustez le temps de séchage du cycle personnalisé.

8.1 Configuration de la traçabilité du chargement à l'aide d'un identifiant d'utilisateur, d'un NIP et de la fonction « Processus imposé »

La fonction « Processus imposé » enregistre qui a démarré et qui a retiré un chargement de votre STATCLAVE. Pour ce faire, elle invite les utilisateurs à entrer un NIP au début d'un cycle, au moment d'ARRÊTER ou d'ANNULER un cycle et de RETIRER un chargement. L'utilisation du « Processus imposé » ne restreint aucune fonction. Il s'agit simplement d'un moyen de savoir quel utilisateur enregistré a utilisé l'appareil. Pour utiliser la fonctionnalité « Processus imposé », vous devez d'abord attribuer des identifiants d'utilisateur et des NIP.

Pour configurer un identifiant d'utilisateur et un NIP, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Faites défiler jusqu'à « **PROCESSUS** » pour faire une sélection.
2. Sélectionnez « **UTILISATEUR** ».
3. L'écran « **CONFIGURATION DU NIP** » vous permet d'attribuer jusqu'à 20 identifiants d'utilisateur. Sélectionnez l'une des icônes d'utilisateur pour attribuer un NIP à un identifiant d'utilisateur.
4. En utilisant le clavier, attribuez un NIP d'au moins quatre chiffres. Appuyez sur « **EN** » (Enregistrer) pour sauvegarder.
5. Appuyez sur l'icône « **AVANCER** » pour accepter le nouveau NIP.
6. Appuyez sur l'icône « **RETOUR** » pour revenir aux identifiants d'utilisateur.

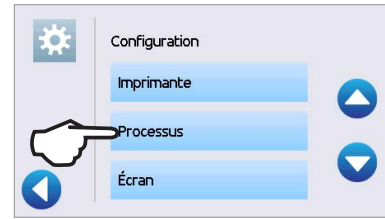


CONSEIL

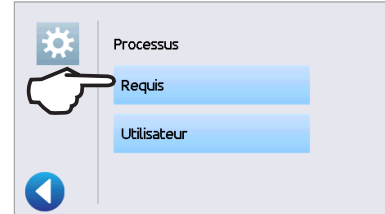
Pour effectuer une correction, sélectionnez l'identifiant d'utilisateur que vous souhaitez modifier. Sur l'écran suivant, sélectionnez « **Changer mot de passe** ».

Pour mettre « Processus imposé » à « MARCHÉ » ou à « ARRÊT » ou pour activer le mode « DOCUMENTATION », sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

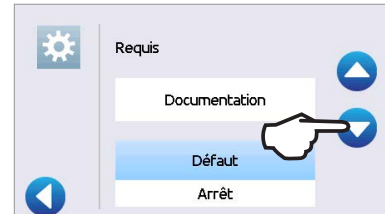
1. Faites défiler jusqu'à PROCESSUS pour faire une sélection.



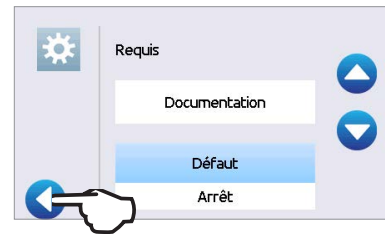
2. Sélectionnez « REQUIS ».



3. Utilisez les flèches pour sélectionner l'une des options suivantes : « MARCHÉ », « ARRÊT » ou « DOCUMENTATION ».



4. Appuyez sur l'icône « RETOUR » pour sauvegarder vos modifications et revenir au menu principal.



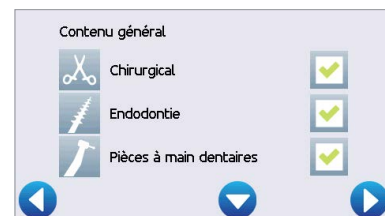
CONSEIL

Tout utilisateur peut arrêter un cycle et retirer le chargement, même lorsque la fonctionnalité « Processus imposé » est activée. Cependant, les données du cycle indiqueront qu'un utilisateur non enregistré a arrêté le cycle et/ou ouvert la porte.

Utilisation du mode « Documentation » de la fonction « Processus imposé » :

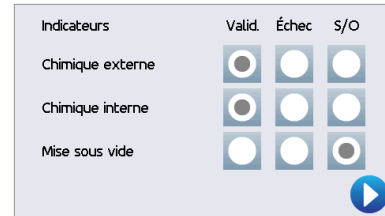
Ce mode active la fonction d'utilisation imposée du processus, ainsi qu'une fonction de documentation supplémentaire qui génère un rapport contenant des informations sur le cycle et le type de chargement.

Lorsque vous lancez un cycle avec le mode « Documentation » de la fonction « Processus imposé » réglé à « ACTIVÉ », vous serez invité à identifier le contenu général du chargement à traiter en sélectionnant dans une liste et en indiquant si un indicateur biologique et un indicateur chimique sont inclus.

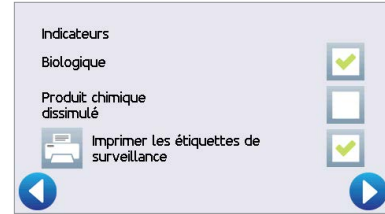


À la fin du cycle, vous serez invité à signaler si les indicateurs ont passé le test et si le chargement est sec (le cas échéant).

Les résultats du test au moyen d'un indicateur biologique ou de spores sont disponibles à un moment différent de ceux des indicateurs chimiques, mais vous avez toujours la possibilité d'ajouter les résultats du test avec un indicateur biologique ou des spores au rapport de documentation lorsque ces résultats sont disponibles.

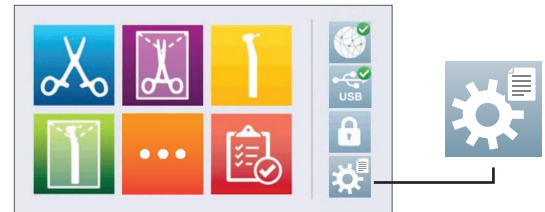


Si l'appareil est connecté à une imprimante d'étiquettes, vous pouvez choisir d'imprimer des étiquettes de suivi pour vos tests au moyen d'indicateur biologique ou de spores.



Sur l'écran d'accueil, le STATCLAVE indiquera lorsqu'un résultat est en attente en affichant une icône de document sur l'icône des réglages (voir l'image à droite).

Appuyer sur cette icône vous mènera à un écran vous permettant de saisir les résultats du test effectué au moyen d'un indicateur biologique ou de spores.



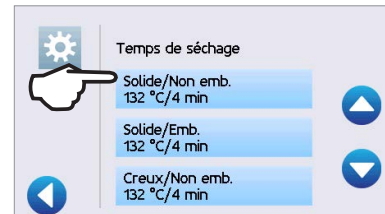
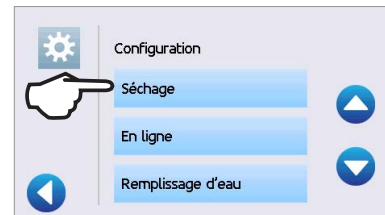
8.2 Réglage du temps de séchage

ATTENTION! Les instruments dans des enveloppes ou des emballages qui ne sont pas complètement secs doivent être utilisés immédiatement ou retraités.

Utilisez ce paramètre pour prolonger ou écourter les temps de séchage des cycles sélectionnés. Les temps de séchage par défaut pour chaque cycle sont prédéfinis afin de permettre le séchage optimal d'un chargement standard. L'état de séchage des chargements doit toujours être vérifiée.

Pour modifier les temps de séchage, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Faites défiler jusqu'à « **SÉCHAGE** » pour faire votre sélection.
2. Sélectionnez le cycle dont vous souhaitez modifier le temps de séchage.



8.3 Réglage du mode veille

L'utilisation de ce réglage réduira le temps de préchauffage entre les cycles en maintenant la chambre à une température optimale pour le niveau d'utilisation de votre cabinet.

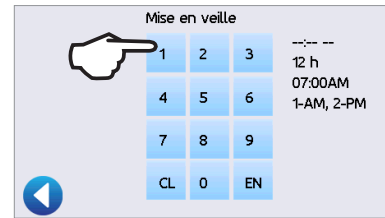
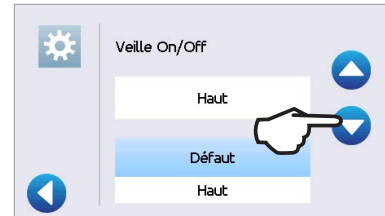
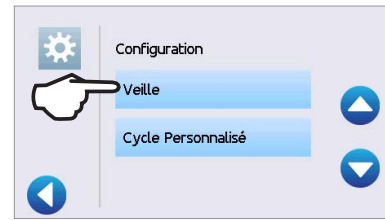
- › « **BAS** » : Pour une utilisation faible à moyenne. Fournit un équilibre entre le maintien de la chambre à 70 °C et l'utilisation d'un minimum d'électricité.
- › « **HAUT** » : Pour une utilisation intensive. Optimise votre STATCLAVE pour la rapidité en maintenant la chambre à 120 °C. Il s'agit du réglage par défaut de l'appareil.
- › « **ARRÊT** » : Pour une utilisation peu fréquente. Avec ce réglage, le temps d'attente sera plus long (jusqu'à 12 minutes à partir d'un démarrage à froid).

Pour modifier ce réglage et la durée pendant laquelle l'appareil est en veille, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Faites défiler jusqu'à « **VEILLE** » pour faire votre sélection.
2. Utilisez les flèches pour sélectionner le mode veille « **HAUT** », « **BAS** » ou « **ARRÊT** » .

3. Si « **HAUT** » ou « **BAS** » est sélectionné, vous serez invité à saisir une heure de **DÉBUT** et de **FIN** pour définir le mode veille.

Une fois que vous avez entré l'heure de **FIN**, appuyez sur « **EN** » (Enregistrer) pour sauvegarder votre choix et appuyez sur l'icône « **RETOUR** » pour revenir au menu précédent.



CONSEIL

Le réglage par défaut du STATCLAVE G4 est de maintenir l'unité en veille HAUT de 7 h à 20 h. Pour que cette fonctionnalité fonctionne correctement, votre appareil doit être réglé à l'heure, à la date et au pays appropriés. Appuyez sur « **RÉGLAGES** » pour vérifier que votre appareil est réglé sur vos heure et date locales.

Pour mettre à jour ces informations, à partir de l'écran « **RÉGLAGES** », sélectionnez « **UTILISATEUR** » et « **GÉNÉRAL** ».

Sélectionnez l'élément (**HEURE, DATE, PAYS**) que vous souhaitez mettre à jour et entrez les bonnes valeurs.

8.4 Configuration et utilisation de votre portail Web STATCLAVE

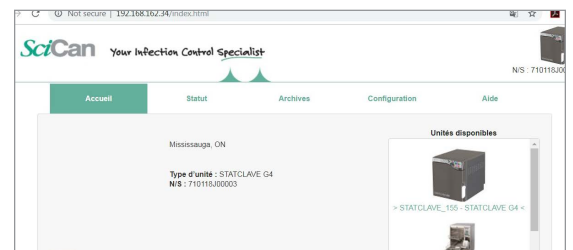
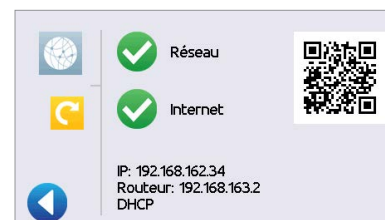
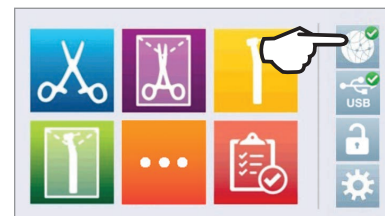
Le portail Web fournit une connexion directe au STATCLAVE sur votre réseau local. Il est protégé par votre pare-feu et n'est pas accessible aux utilisateurs externes (à moins qu'ils possèdent un code d'accès à distance; pour plus d'informations, consultez la section 10.13, *Permettre à un technicien d'accéder à votre STATCLAVE à partir d'un emplacement distant*).

Le portail Web affiche des informations sur le cycle en temps réel et contient une archive des registres de stérilisation propres à cet appareil. À partir du portail Web, vous pouvez imprimer des rapports, configurer des notifications par courriel et faire des recherches dans l'historique des cycles.

Pour accéder à votre portail Web, suivez ces étapes :

1. Appuyez sur l'icône de connectivité.
2. L'écran de connectivité affiche des informations sur la connexion Internet de votre STATCLAVE, y compris son adresse IP.
3. Tapez l'adresse IP affichée sur l'écran tactile dans le navigateur de tout appareil compatible avec Internet pour accéder au portail Web de votre appareil.

Pour configurer votre portail Web, suivez les instructions disponibles sur l'onglet « **AIDE** » du portail.



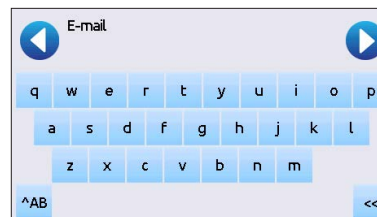
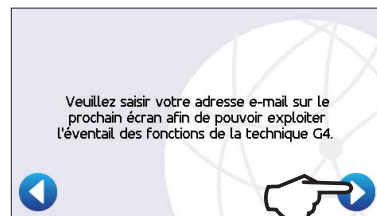
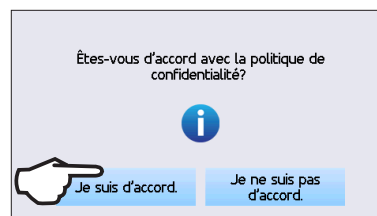
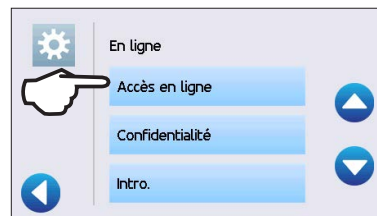
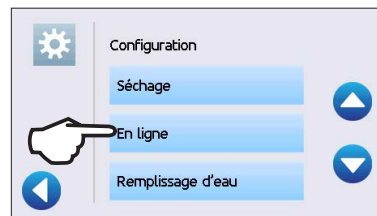
CONSEIL

Vous utilisez un appareil portable? Scannez le code QR pour accéder facilement au portail Web de votre appareil.

8.5 Enregistrement pour l'accès en ligne STATCLAVE

À partir de l'écran d'accueil, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Faites défiler jusqu'à « **EN LIGNE** » pour faire une sélection.
2. Sélectionnez « **ACCÈS EN LIGNE** » .
3. Pour utiliser l'accès en ligne, vous devez d'abord accepter la politique de confidentialité. Appuyez ensuite sur « **AVANCER** » .
4. Entrez votre adresse courriel.
Un courriel de confirmation sera envoyé à votre boîte de réception.



Si vous n'avez pas reçu de courriel de confirmation, vérifiez si celui-ci n'a pas été considéré comme un pourriel.



Pour annuler votre acceptation, faites défiler jusqu'à « Confidentialité » dans le menu de l'utilisateur du STATCLAVE et signalez votre refus.

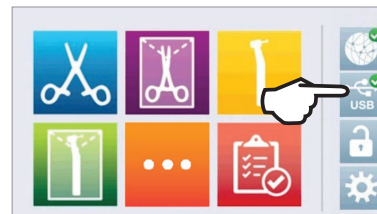
9. Stockage, récupération et impression des registres de la stérilisation

La mémoire interne du STATCLAVE est capable de stocker des données sur chaque cycle, qu'il soit réussi ou non terminé, pendant la durée de vie de l'appareil. Vous pouvez accéder à ces informations par l'entremise de l'écran tactile de l'appareil, du portail Web, en utilisant un périphérique de stockage USB ou en connectant une imprimante.

9.1 Récupération des informations d'un cycle en utilisant l'écran tactile

Vous pouvez toujours voir les cinq derniers cycles réussis et les cinq derniers cycles non terminés, qu'un périphérique de stockage USB soit connecté à votre appareil ou non.

1. Appuyez sur l'icône USB.



2. Appuyez sur le bouton d'information d'un cycle pour voir ses détails.



CONSEIL

L'appareil enregistrera les cinq derniers cycles réussis et les cinq derniers cycles non terminés (les cycles non terminés seront identifiés par un numéro CF). Si vous sélectionnez un cycle dans la liste, les informations relatives au cycle seront affichées dans un format similaire à celui qui serait imprimé.

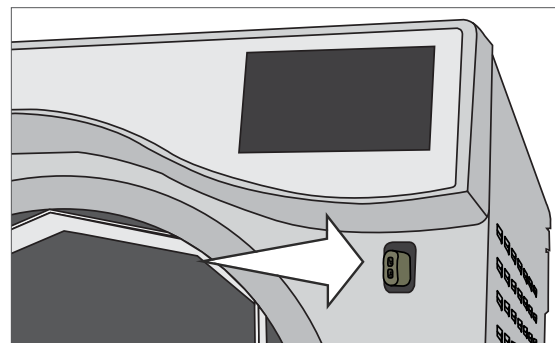
9.2 Récupération des informations d'un cycle en utilisant le portail Web

Utilisez le portail Web STATCLAVE pour accéder à toutes les informations sur un cycle qui sont stockées sur votre STATCLAVE, à partir de votre ordinateur. Si votre STATCLAVE n'était pas connecté à un réseau lors de l'installation initiale, suivez les instructions dans la section 2.4, *Connexion de votre STATCLAVE à un réseau*.

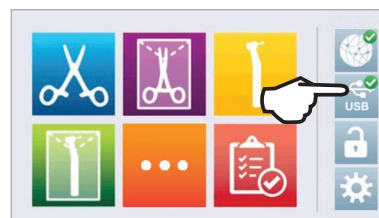
9.3 Récupération des informations d'un cycle en utilisant la sauvegarde de données USB

Le périphérique de stockage USB peut être utilisé pour transférer les informations sur les cycles stockés dans l'appareil vers un ordinateur. La pratique exemplaire est d'effectuer ce transfert une fois par semaine. **Pour transférer des données en utilisant le port USB, suivez les étapes ci-dessous :**

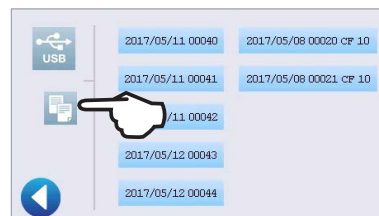
1. Insérez le périphérique de stockage USB dans le port USB.



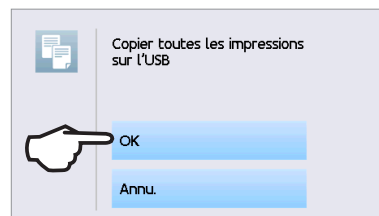
2. Appuyez sur l'icône **USB**.



3. Appuyez sur l'icône « **COPIER** ».



4. Appuyez sur OK pour copier les données du cycle sur le périphérique USB inséré.



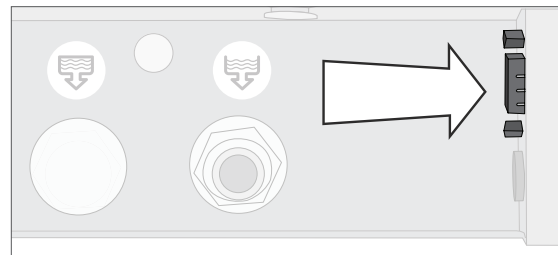
IMPORTANT! Les données stockées dans la mémoire interne du STATCLAVE ne peuvent être copiées qu'une seule fois. Les données qui ont été transférées précédemment ne seront pas enregistrées de nouveau sur un nouveau périphérique de stockage USB. Vous pouvez accéder aux informations précédemment transférées depuis le portail Web de votre STATCLAVE G4.

Lorsque le voyant d'activité sur le périphérique de stockage USB cesse de clignoter ou que l'icône USB de l'écran ACL passe d'un vert clignotant à un gris continu, retirez le périphérique de stockage USB et transférez les informations sur votre ordinateur.

IMPORTANT! Si vous sélectionnez l'icône du périphérique de stockage USB dans le menu principal, vous ne pourrez afficher que les cinq derniers cycles terminés et les cinq derniers cycles non terminés. Pour afficher tous les cycles stockés sur le périphérique de stockage USB, vous devez connecter le périphérique à votre ordinateur.

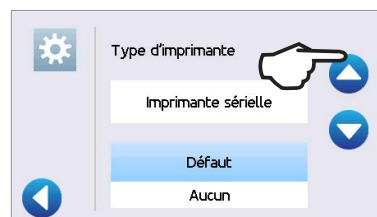
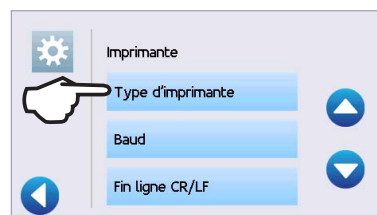
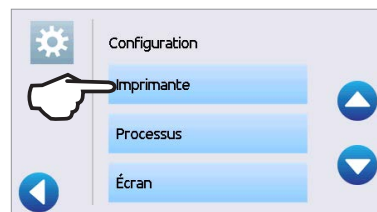
9.4 Connexion à une imprimante

Certains utilisateurs pourraient préférer qu'un enregistrement imprimé soit généré après chaque cycle. Pour utiliser une imprimante externe, vous devez la connecter au port RS232 du STATCLAVE en utilisant le câble d'imprimante série fourni avec votre imprimante. Lorsque l'imprimante est connectée et activée et que ses paramètres sont correctement ajustés (voir ci-dessous), elle imprime automatiquement un enregistrement de chaque cycle.



Pour connecter l'imprimante, mettez-la sous tension et sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » sur l'écran d'accueil et suivez les étapes ci-dessous :

1. Faites défiler jusqu'à « **IMPRIMANTE** » pour faire votre sélection.
2. Sélectionnez « **TYPE D'IMPRIMANTE** » .
3. Utilisez les flèches pour faire défiler jusqu'à l'option « **IMPRIMANTE SÉRIELLE** » pour faire votre sélection. Appuyez sur l'icône « **RETOUR** » pour sauvegarder les données.

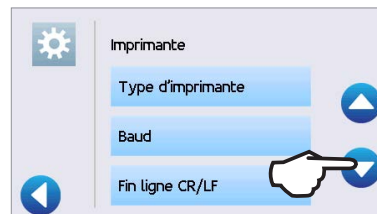
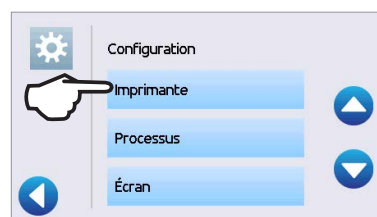


9.5 Ajustement des réglages de votre imprimante

Le STATCLAVE permet des ajustements pour plusieurs imprimantes. Pour accéder à ces réglages, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Sélectionnez « **IMPRIMANTE** ».
2. Utilisez les flèches pour faire défiler les réglages.

Utilisez le tableau ci-dessous ou le manuel de l'utilisateur de votre imprimante pour régler correctement votre débit en bauds, votre CR/LF de fin de ligne et votre caractère d'utilisateur de l'imprimante.



9.6 Spécifications de l'imprimante externe

Imprimante recommandée	CR/LF de fin de ligne	Débit binaire du port série	Car. d'utilisateur de l'imprimante °
Epson TM-U220D (C31C515603)	CR/LF	9 600	248 [0xF8]

Dans des conditions de stockage normales, un document thermique reste lisible pendant au moins 5 ans. Selon les conditions de stockage normales des documents thermiques, ceux-ci doivent être gardés à l'écart de la lumière directe du soleil, entreposés dans des bureaux où la température est inférieure à 25 degrés Celsius et le taux d'humidité est modéré (de 45 % à 65 % d'humidité relative), et maintenus à l'écart des matériaux incompatibles, comme le plastique, le vinyle, les lotions pour les mains, les huiles, les graisses, les produits à base d'alcool, le papier autocopiant et le papier carbone.

10. Procédures d'entretien

Un entretien régulier garantira un fonctionnement sécuritaire et efficace de votre STATCLAVE. Avant de réaliser les procédures de nettoyage et d'entretien décrites dans ce chapitre, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de sa source d'alimentation.

ATTENTION! Surfaces chaudes.

Le mode veille de la chambre STATCLAVE maintient une température de fonctionnement optimale pendant les heures de travail. Sauf si cette fonctionnalité est désactivée (consultez la section 8.3, Réglage du mode veille), la chambre restera chaude entre les cycles tout au long de la journée de travail. Assurez-vous que le STATCLAVE est correctement refroidi avant d'accéder à la chambre pour effectuer tout entretien.

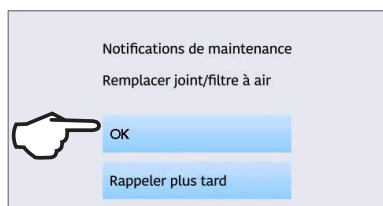
- › **UTILISEZ** toujours des pièces de rechange d'origine SciCan.
- › **N'UTILISEZ PAS** de chiffons abrasifs, de brosses métalliques ou de produits de nettoyage des métaux, qu'ils soient solides ou liquides, pour nettoyer le dispositif ou la chambre de stérilisation.

10.1 Message d'entretien préventif

Fréquence : Le message apparaîtra tous les 6 mois ou tous les 500 cycles.

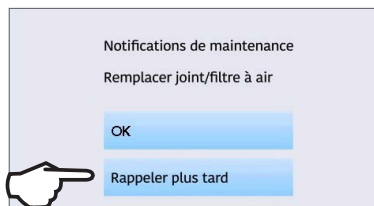
Lorsqu'un message d'entretien apparaît, vous avez **2 possibilités :**

OPTION 1 : OK



Appuyez sur **OK** pour effacer le message. Vous pouvez continuer à utiliser votre STATCLAVE ou effectuer l'entretien requis. Lorsque vous appuyez sur **OK**, le compteur de l'avis d'entretien recommencera à tourner, que vous ayez effectué ou non l'entretien.

OPTION 2 : «REMIND LATER » (ME LE RAPPELER PLUS TARD),



Si vous appuyez sur « **REMIND LATER** » (ME LE RAPPELER PLUS TARD), le message sera répété 24 heures plus tard.

10.2 Calendrier d'entretien préventif

Ce que vous devriez faire	
Chaque jour	Nettoyez le joint d'étanchéité de la porte en l'essuyant avec un chiffon non pelucheux humide.
	Nettoyez les surfaces externes avec un chiffon non pelucheux humide.
Chaque semaine	Nettoyez la chambre et, le cas échéant, la cruche d'eau usée.
	Désinfectez les surfaces externes.
Chaque mois ou tous les 100 cycles	Vidangez et nettoyez les deux réservoirs d'eau et les filtres des réservoirs d'eau.
	Inspectez et nettoyez les 3 filtres de la chambre.
	Nettoyez le réservoir d'eau distillée externe s'il a été installé
	Nettoyez le portoir de la chambre et les plateaux
Tous les 6 mois ou tous les 500 cycles	Effectuez toutes les tâches de nettoyage indiquées sur le calendrier mensuel (ci-dessus).
(Le message apparaît à ces intervalles)	Remplacez le filtre bactériologique
	Remplacez le joint d'étanchéité de la porte
Ce que le technicien doit faire	
Chaque année ou tous les 1000 cycles	Un entretien complet de l'autoclave, comprenant un test de la soupape d'évacuation de la pression et de la soupape d'évacuation de la pression/du vide en cas de panne de courant (par un technicien agréé par SciCan), est recommandé.

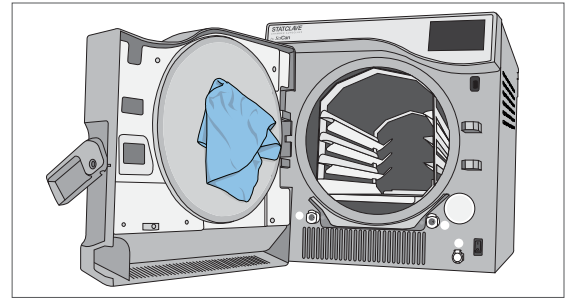
10.3 Nettoyage du joint d'étanchéité de la porte et de la plaque de la porte

Fréquence : Chaque jour

ATTENTION! Chambre chaude.

Le mode veille de l'appareil est pré réglé pour maintenir une chambre chaude. Éteignez l'appareil et attendez qu'il ait le temps de refroidir avant d'effectuer l'entretien.

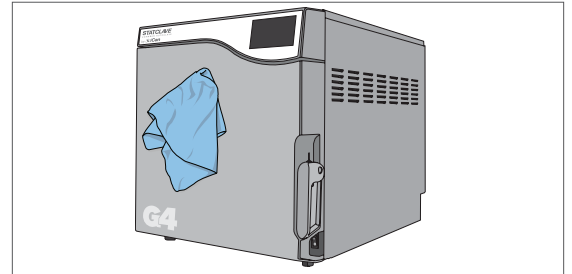
1. À l'aide d'un chiffon non pelucheux propre et imbibé d'eau, essuyez le joint d'étanchéité de la porte et la plaque de la porte.



10.4 Nettoyage et désinfection des surfaces externes

Fréquence : Effectuez le nettoyage chaque jour. Effectuez la désinfection chaque semaine.

1. Nettoyez toutes les parties externes du STATCLAVE à l'aide de lingettes OPTIM ou d'un chiffon non pelucheux propre et imbibé d'eau et, au besoin, d'un détergent doux.
2. Séchez les surfaces et éliminez tout résidu avant de mettre l'appareil sous tension.



10.5 Nettoyage de la chambre de stérilisation, du portoir et des plateaux

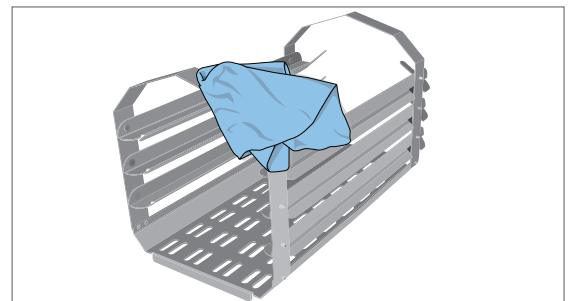
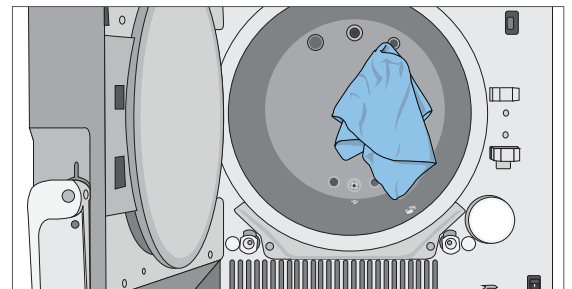
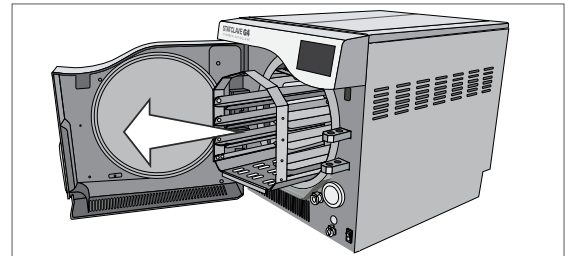
IMPORTANT! Lorsque vous nettoyez la chambre, assurez-vous de ne pas endommager la sonde de température sur la paroi arrière interne de la chambre.

ATTENTION! Chambre chaude.

Le mode veille de l'appareil est pré réglé pour maintenir une chambre chaude. Éteignez l'appareil et attendez qu'il ait le temps de refroidir avant d'effectuer l'entretien.

Fréquence : Chaque mois ou tous les 100 cycles

1. Retirez les plateaux de stérilisation et le portoir de la chambre. (Retirez le portoir pour le dégager.)
2. Utilisez un chiffon non pelucheux propre et imbibé d'eau pour nettoyer la chambre et la bride de la chambre. Séchez le tout en l'essuyant.
3. Utilisez un chiffon non pelucheux propre et imbibé d'eau pour nettoyer le portoir et les plateaux du STATCLAVE.



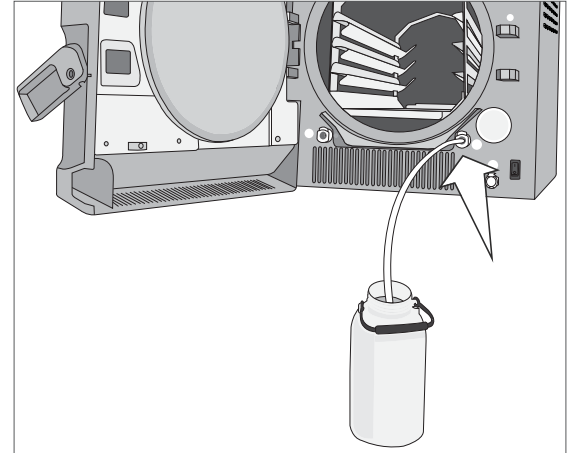
10.6 Vidange des réservoirs aux fins de nettoyage

IMPORTANT! Avant d'expédier ou d'entretenir l'appareil, vidangez toute l'eau de l'appareil à l'aide de ces 3 ports. Consultez la section 10.14, Préparation de l'appareil pour l'expédition.

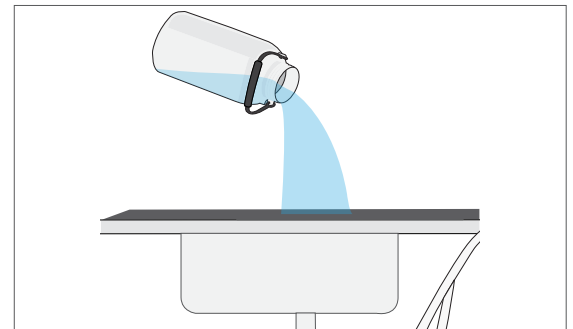
Utilisez la cruche d'eau usée ou déposez un récipient vide de 4 litres (1 gallon) sur le sol près de l'autoclave et insérez-y l'extrémité libre du tube de drainage en silicone (fourni avec votre STATCLAVE).

Pour vidanger le réservoir D'EAU PROPRE :

1. Ouvrez la porte de l'appareil pour connecter le tube de vidange au port de vidange situé sur la face avant du réservoir D'EAU PROPRE. Vidangez le réservoir complètement.

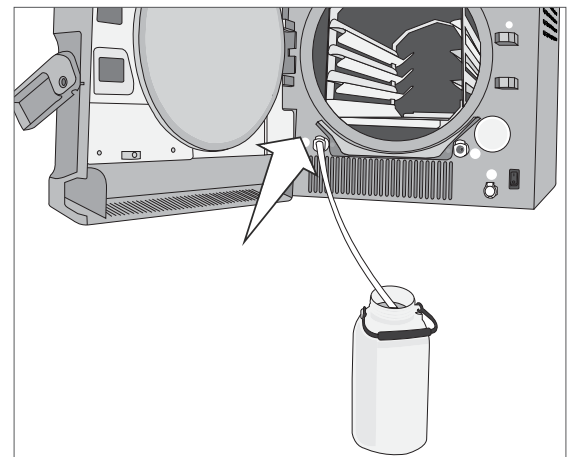


2. Videz le récipient.

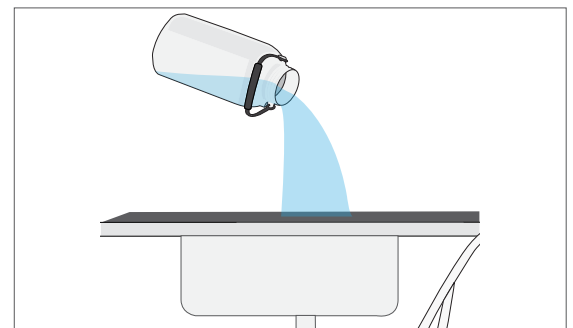


Pour vidanger le réservoir Venturi :

1. Ouvrez la porte de l'appareil pour connecter le tube de vidange au port de vidange situé sur la face avant du réservoir Venturi. Vidangez le réservoir complètement.



2. Videz le récipient.



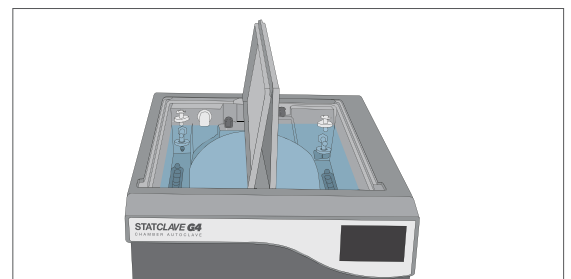
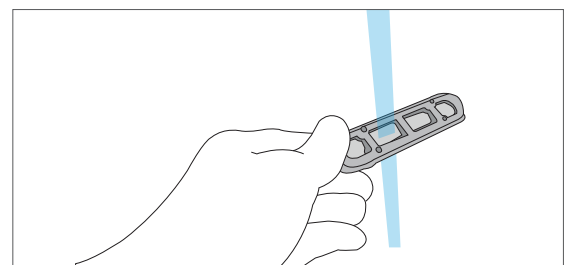
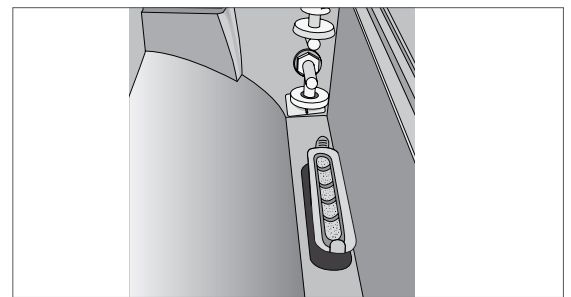
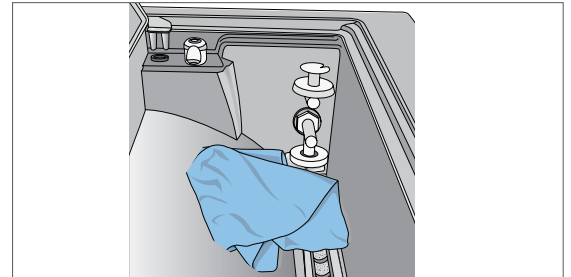
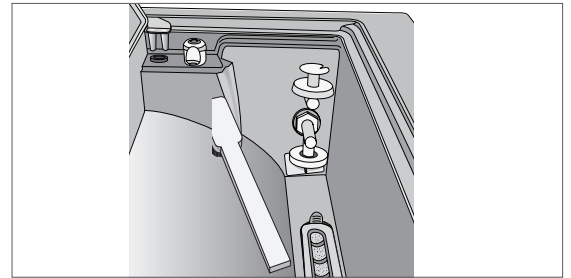
10.7 Nettoyage des réservoirs d'eau et des filtres des réservoirs

Fréquence : Chaque mois ou tous les 100 cycles.

Pour éviter toute contamination croisée accidentelle, commencez toujours par le réservoir d'eau propre et suivez les étapes 1 à 6 AVANT de nettoyer le réservoir Venturi.

Suivez les instructions de vidange dans la *section 10.6* pour vidanger complètement les réservoirs.

1. En utilisant une brosse à poils doux, frottez les coins et délogez tout dépôt.
2. Essuyez les surfaces du réservoir en utilisant des lingettes OPTIM ou un chiffon non pelucheux propre et humidifié avec de l'eau. Rincez les surfaces du réservoir avec de l'eau distillée et vidangez-le à l'aide du tube de vidange avant (consultez la *section 10.6, Vidange des réservoirs aux fins de nettoyage*).
3. Retirez le filtre du réservoir en tirant sur la languette du filtre.
4. Rincez le filtre sous l'eau courante et séchez-le avant de le réinstaller.
5. Répétez ces étapes pour nettoyer le réservoir Venturi.
6. Une fois que vous avez nettoyé les deux réservoirs, remplissez-les avec de l'eau distillée et lancez un cycle à vide.



CONSEIL

Le réservoir Venturi est connecté au condenseur du panneau arrière. Le niveau d'eau dans le réservoir Venturi pourrait baisser au fur et à mesure que celui du condenseur monte. Attendez quelques minutes et ajoutez plus d'eau pour remplir le réservoir Venturi.

ATTENTION! Afin d'éviter toute contamination croisée, assurez-vous d'utiliser un autre chiffon et un autre récipient de solution pour essuyer les surfaces internes de chaque réservoir.

10.8 Nettoyage du réservoir d'eau externe

Fréquence : Chaque mois ou tous les 100 cycles.

1. Déconnectez le réservoir externe de l'autoclave et fermez la vanne du réservoir.
2. Remplissez le réservoir d'une solution d'eau distillée et d'alcool (10 %), comme de l'alcool isopropylique.
3. Laissez la solution reposer pendant 30 minutes.
4. Vidangez le réservoir et jetez la solution.
5. Remplissez le réservoir d'eau et vidangez-le pour éliminer toute solution d'alcool résiduelle.
6. Rebranchez le réservoir à l'autoclave et remplissez-le d'eau distillée.

10.9 Nettoyage des filtres de la chambre

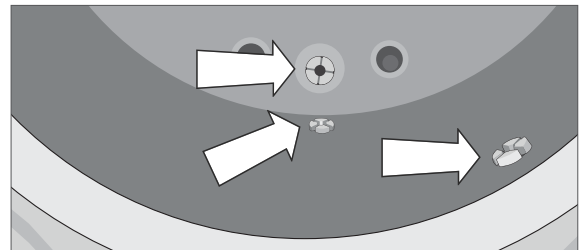
ATTENTION! Chambre chaude.

Le mode veille de l'appareil est prééglé pour maintenir une chambre chaude. Éteignez l'appareil et attendez qu'il ait le temps de refroidir avant d'effectuer l'entretien.

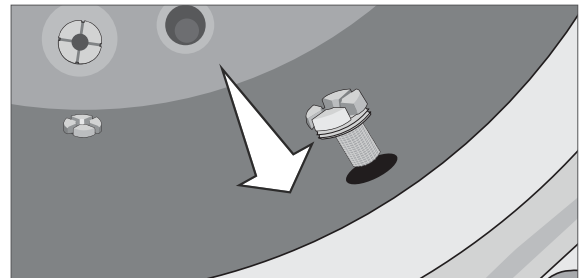
Fréquence : Chaque mois ou tous les 100 cycles.

Au fil du temps, les trois filtres de la chambre collecteront suffisamment de débris pour ralentir le drainage de la chambre et nuire aux performances. Pour nettoyer ou remplacer les filtres, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez les 3 filtres de la chambre en les dévissant de la chambre. Nettoyez-les à l'eau courante. Éliminez les débris dans le tamis. (Si le filtre ne peut pas être réutilisé, remplacez-le.)



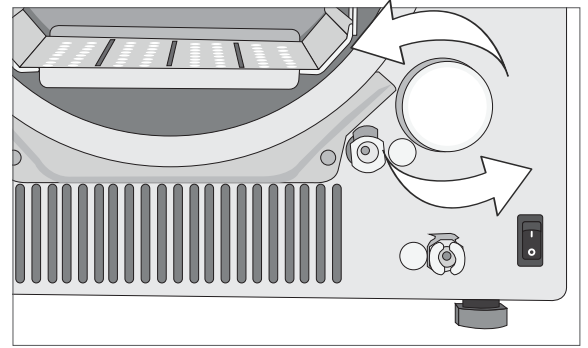
2. Pour réinstaller un filtre, revissez le filtre en place. Les rainures sur la tête du filtre doivent être aligné sur surface de la chambre pour permettre un drainage adéquat. Serrez le tout à la main.



10.10 Remplacement du filtre bactériologique

Fréquence : Tous les 6 mois ou tous les 500 cycles.

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Dévissez le filtre bactériologique.
3. Remplacez-le par un nouveau filtre. Serrez le tout à la main seulement.



ATTENTION! Un filtre bactériologique doit toujours être en place pendant les cycles. L'exécution d'un cycle sans filtre biologique en place compromettra la stérilité du chargement.

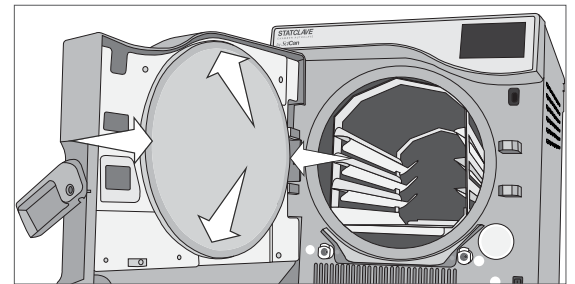
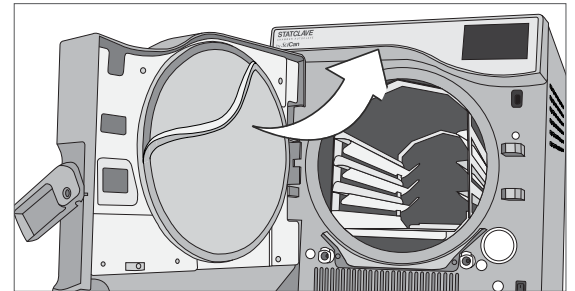
10.11 Remplacement du joint d'étanchéité de la porte

ATTENTION! Chambre chaude.

Le mode veille de l'appareil est préréglé pour maintenir une chambre chaude. Éteignez l'appareil et attendez qu'il ait le temps de refroidir avant d'effectuer l'entretien.

Fréquence : Tous les 6 mois ou tous les 500 cycles.

1. Retirez le vieux joint d'étanchéité en le tirant hors de sa position. Nettoyez la rainure du joint d'étanchéité de la porte de tout débris.
2. Mettez le nouveau joint d'étanchéité de la porte en place et appuyez sur le joint pour le faire entrer dans sa rainure. Commencez par le haut, puis procédez aux côtés, puis terminez par le bas. Une fois les quatre côtés bien assis dans la rainure, poussez le reste du joint d'étanchéité complètement dans sa rainure.

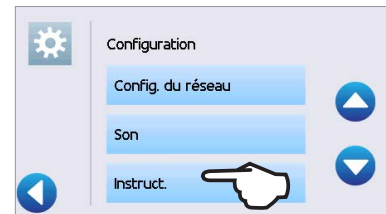


10.12 Utilisation des instructions à l'écran

Les instructions d'aide à l'écran du STATCLAVE sont mises à disposition dans le menu de configuration.

À partir de l'écran d'accueil, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton Instructions puis sélectionnez les instructions à afficher.
2. Appuyez sur l'icône « PAUSE » pour arrêter sur une image quelconque et appuyez n'importe où sur l'écran pour **SORTIR**.

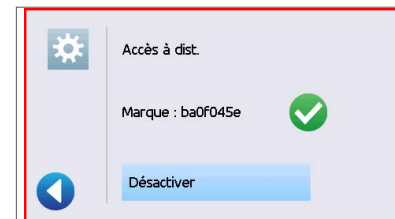
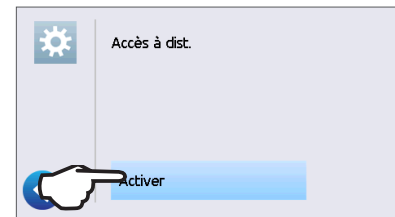
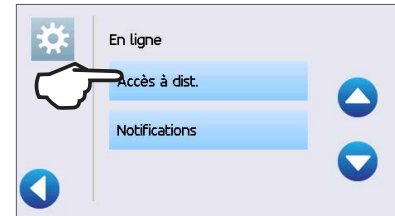
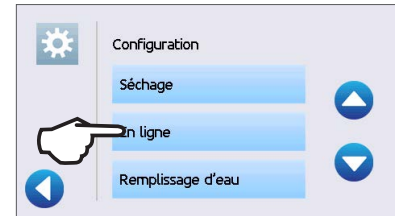


10.13 Activation de l'accès à distance pour permettre l'accès à un technicien

Les techniciens et autres personnes autorisées pourraient souhaiter se connecter à votre STATCLAVE depuis un site distant pour en vérifier le fonctionnement ou pour accéder aux informations stockées. Pour permettre à un utilisateur externe d'accéder à distance à votre STATCLAVE, vous devez fournir un jeton de sécurité à la personne demandant l'accès.

Pour obtenir ce code à partir de l'écran d'accueil, sélectionnez « RÉGLAGES » puis « UTILISATEUR » et suivez les étapes ci-dessous :

1. Faites défiler jusqu'à « **EN LIGNE** » pour faire votre sélection.
2. Sélectionnez « **ACCÈS À DISTANCE** » .
3. Appuyez sur « **ACTIVER** » et attendez quelques secondes qu'un jeton de sécurité soit fourni.
4. Fournissez le numéro du jeton au technicien demandant un accès à distance.



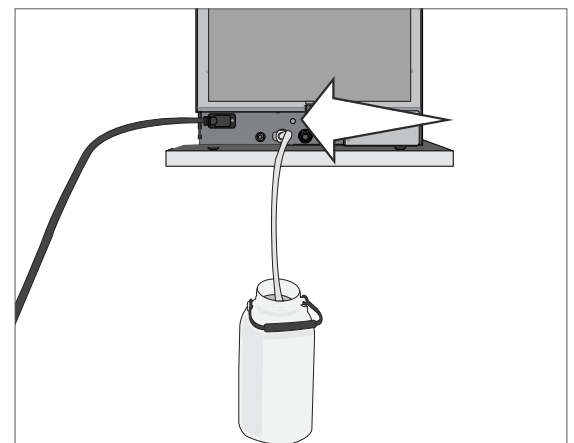
N'appuyez PAS sur « **DÉSACTIVER** » avant la fin de la session ou jusqu'à ce qu'on vous dise de faire le contraire.

Le jeton est valide pendant 2 heures, après quoi la session à distance se déconnecte automatiquement. Pour terminer la session plus tôt, sélectionnez « **DÉSACTIVER** » sur l'écran d'accès à distance pour désactiver le jeton.






10.14 Préparation de l'appareil pour l'expédition

La plus grande partie de l'eau peut être évacuée du système à l'aide de la procédure de vidange du réservoir décrite dans la section 10.6, *Vidange des réservoirs aux fins de nettoyage*. De plus, le condenseur du panneau arrière doit également être vidangé.

Pour vidanger le condenseur : Accédez à l'arrière de l'appareil pour insérer le tube de vidange avec raccord rapide dans le port de vidange du condenseur.



11. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	Problème lié au cordon d'alimentation ou à l'alimentation principale.	Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise correctement mise à la terre et que le cordon d'alimentation est fermement branché à l'arrière de la machine. Essayez un autre circuit. Mettez l'appareil hors tension pendant 10 secondes, puis rallumez-le.
Il y a de l'eau sous la machine.	Déversement suite au remplissage. Problème d'alimentation du réservoir d'eau externe.	Vérifiez que l'eau n'a pas été déversée lors du remplissage du réservoir. Vérifiez que le tube provenant du réservoir externe (le cas échéant) est complètement enfoncé dans le port de remplissage de l'eau propre. Effectuez un test de vide. Si de l'eau s'égoutte du dessous de l'appareil pendant le test, prenez contact avec votre fournisseur SciCan.
Les instruments ne séchent pas.	Chargement incorrect. Mauvaise sélection de cycle pour ce chargement particulier. Problèmes de vidange de la chambre.	Pour un séchage optimal, laissez le cycle se poursuivre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Assurez-vous que les instruments sont chargés correctement dans la chambre. Reportez-vous à la <i>section 5. Chargement des instruments.</i> Les filtres de la chambre sont bloqués. Consultez la <i>section 10.9, Nettoyage des filtres de la chambre.</i>
Messages « Cycle interrompu – NON STÉRILE », « Cycle annulé – NON STÉRILE » et « ERREUR DE CYCLE ».	Le bouton « STOP » (ARRÊT) a été enfoncé pendant le fonctionnement de l'appareil. Une panne de courant ou une fluctuation de courant s'est produite pendant le fonctionnement de l'appareil.	Attendez quelques minutes et réessayez de lancer un cycle avant de passer à la solution suivante. REMARQUE : Les unités STATCLAVE connectées à Internet et enregistrées auprès de SciCan enverront automatiquement des messages d'erreur de cycle au centre de service international de SciCan.
Vapeur excessive venant de l'avant de la machine.	Problème lié au joint d'étanchéité de la porte.	Ouvrez et refermez la porte puis essayez un autre cycle. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte n'est pas mal aligné ou endommagé. Remplacez le joint d'étanchéité de la porte, au besoin. Consultez la <i>section 10.11, Remplacement du joint d'étanchéité de la porte.</i> Si la fuite persiste, éteignez l'appareil, retirez le chargement et prenez contact avec votre fournisseur SciCan.
La machine ne démarre pas et l'écran tactile affiche  à côté de :	 Niveau d'eau propre bas.	Si le niveau d'eau est trop bas, remplissez le réservoir. Vérifiez que le capteur de niveau d'eau flotte librement. Reportez-vous aux étapes décrites dans la <i>section 4, Remplissage des réservoirs d'eau.</i>
	 Il y a un problème de qualité de l'eau. Appuyez sur l'icône pour voir les détails.	Si la qualité de l'eau est inadéquate, vous avez probablement utilisé de l'eau qui n'est pas distillée par un processus à vapeur ou qui n'est pas distillée correctement. Videz le réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau distillée par un processus à vapeur et contenant 6,4 ppm ou moins de solides dissous totaux (conductivité égale ou inférieure à 10 µS/cm).
	 Niveau d'eau bas du réservoir Venturi.	Si le niveau d'eau est trop bas, remplissez le réservoir. Vérifiez que le capteur de niveau d'eau flotte librement. Reportez-vous aux étapes décrites dans la <i>section 4, Remplissage des réservoirs d'eau.</i>
	 Il y a un problème de verrouillage de la porte.	Vérifiez que des instruments ne bloquent pas la porte. Vérifiez que le joint de la porte n'est pas obstrué.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'heure et la date sont incorrectes.	L'unité a été expédiée vers un nouveau fuseau horaire.	L'heure et la date sont réglées à la date de fabrication, mais n'ont pas été ajustées pour convenir à un nouveau fuseau horaire. Consultez la <i>section 8, Utilisation et modification des réglages</i> .
Le périphérique de stockage USB ne contient pas la dernière version imprimée.	Échec du périphérique USB.	Réinsérez le périphérique de stockage USB et attendez que les données soient à nouveau copiées. Si le problème persiste, sauvegardez toutes les informations que vous avez stockées sur le périphérique USB et reformatez-le. REMARQUE : Vous pouvez toujours accéder à toutes les informations sur le cycle de votre appareil en passant par le portail Web de l'appareil. Consultez la <i>section 9, Stockage, récupération et impression des registres de la stérilisation</i> .
L'écran tactile affiche  à côté de l'icône de connectivité.	L'appareil n'est pas connecté à Internet.	Un X rouge sur l'icône de connectivité signifie que l'appareil n'est pas connecté à un réseau. Si le STATCLAVE est censé être connecté à un réseau et que le X est visible, c'est parce que l'appareil est incapable d'acquiescer une adresse IP. Pour résoudre le problème, essayez l'une des solutions suivantes : Vérifiez que le routeur fonctionne correctement Vérifiez le câble LAN (essayez un nouveau câble au besoin) Assurez-vous que votre routeur attribue les adresses IP automatiquement. Renouvelez l'adresse IP en suivant les étapes ci-dessous : Faites défiler le menu « UTILISATEUR » jusqu'à « CONFIGURATION DU RÉSEAU » pour faire votre sélection. Sélectionnez « RENOUELER L'ADRESSE IP »
La durée totale du cycle de l'appareil est trop longue.	L'appareil démarre alors que la chambre est froide.	Le démarrage d'un cycle lorsque l'appareil est froid peut ajouter jusqu'à 12 minutes à la durée totale du cycle. Réduisez le temps de réchauffage entre les cycles ou configurez l'appareil de sorte qu'il se réchauffe à une heure précise le matin. Consultez la <i>section 8.3, Configuration du mode veille</i> .
	Les filtres de la chambre sont encrassés.	Les débris dans les filtres de la chambre peuvent avoir une incidence sur la durée des cycles. Retirez le portoir de la chambre et inspectez les filtres de la chambre. Nettoyez-les au besoin. Consultez la <i>section 10.9, Nettoyage des filtres de la chambre</i> .
La porte ne s'ouvre pas.	Le verrou est toujours engagé.	Appuyez sur l'icône « VERROUILLER » pour accéder à l'écran du statut de verrouillage de la porte et appuyez sur l'icône « DÉVERROUILLER » (). Consultez la <i>section 1.7, Déverrouillage de la porte</i> . Cet écran indiquera si la chambre est sous pression ou sous vide et si elle peut être ouverte. Consultez la <i>section 6.2, Arrêter un cycle</i> .
La porte ne s'ouvre pas – pas de courant.	Panne de courant.	Utilisez la procédure de déverrouillage de la porte en cas d'urgence. Consultez la <i>section 6.4, Ouverture de la porte en cas d'urgence</i> .
Les instruments sont noircis ou les matériaux semblent endommagés.	La température de stérilisation est trop élevée pour convenir aux matériaux.	Le programme de stérilisation sélectionné ne convient pas aux matériaux ou aux instruments en train d'être stérilisés. Vérifiez les recommandations du fabricant des matériaux ou des instruments. Consultez également la <i>section 7, Cycles de stérilisation</i> .
Il reste de l'eau dans la chambre à la fin d'un cycle.	Les filtres de la chambre sont obstrués.	Inspectez les trois filtres de la chambre et nettoyez-les ou remplacez-les au besoin. Consultez la <i>section 10.9, Nettoyage des filtres de la chambre</i> .
	Le temps de séchage est trop court.	Les temps de séchage peuvent être ajustés. Consultez la <i>section 8.2, Réglage du temps de séchage</i> .

Problème	Cause possible	Solution possible
	Instruments de médiocre qualité.	Les instruments fabriqués avec des matériaux de qualité inférieure peuvent être sujets à la décoloration. Vérifiez la qualité des instruments présentant des taches. Vérifiez qu'ils peuvent tolérer la stérilisation à vapeur conformément aux directives d'utilisation du fabricant de l'instrument.
Les instruments présentent des traces d'oxydation ou des taches.	Résidus organiques ou inorganiques sur les instruments.	Les instruments doivent être exempts de débris avant la stérilisation. Nettoyez et rincez tous les instruments avant de les charger dans l'autoclave. Les résidus de désinfectant et les débris solides peuvent inhiber la stérilisation et endommager les instruments ainsi que le STATCLAVE. Les instruments lubrifiés doivent être soigneusement essuyés et tout excès de lubrifiant doit être éliminé avant le chargement.
	Contact entre des instruments fabriqués de différents métaux.	Séparez les instruments faits de différents métaux. Consultez la <i>section 5.3, Instruments non emballés</i> , pour lire des instructions sur la disposition des instruments fabriqués de différents matériaux.
Le test de vide a échoué.	La chambre de l'appareil était chaude au début du test.	Assurez-vous que le système de réchauffement de la chambre en mode veille est DÉSACTIVÉ. (Consultez la <i>section 8.3, Configuration du mode veille</i> .) Assurez-vous que la chambre est refroidie à la température ambiante avant de tenter un deuxième test de vide. Si les tests de vide ultérieurs échouent systématiquement, prenez contact avec votre fournisseur SciCan.
Le test Bowie-Dick a échoué.	Problème d'extraction de l'air de l'appareil.	Tentez un deuxième test Bowie et Dick. Si le deuxième test Bowie et Dick échoue, prenez contact avec votre fournisseur SciCan.
Présence d'eau dans la chambre.	Cycle interrompu pendant la phase de réchauffement.	Retirez le chargement. Retirez le portoir. Utilisez un chiffon propre ou une serviette en papier pour éponger l'excès d'eau. Insérez le portoir et le chargement puis démarrez un nouveau cycle.
L'appareil consomme trop d'eau.	L'appareil est surchargé.	Consultez la <i>section 5, Chargement des instruments</i> , pour plus de détails sur les capacités de chargement.
Aucun cycle n'est stocké dans la mémoire de l'appareil.	Problème de configuration de la carte logique.	Vérifiez le numéro de série de l'appareil pour voir s'il a été correctement mis à jour après la réparation de la carte logique. Si le nombre est entièrement constitué de zéros, appelez SciCan.
La porte ne se ferme pas.	Obstruction causée par un article.	Vérifiez si un instrument ou une cassette empêche la porte de se fermer correctement. Vérifiez le joint d'étanchéité de la porte pour vous assurer qu'il est bien en place. Pour réinstaller le joint d'étanchéité de la porte, consultez la <i>section 10.11, Remplacement du joint d'étanchéité de la porte</i> .
La porte ne se ferme pas – pas d'obstruction.	Problème d'équilibre de pression dans la chambre.	Laissez la porte ouverte pendant 1 minute et réessayez.
La poignée est en position fermée, mais la porte n'indique pas qu'elle est « verrouillée ».	La porte se verrouillera une fois le cycle lancé.	Appuyez sur le bouton « DÉMARRER » du cycle que vous avez sélectionné pour activer le microcommutateur de verrouillage de la porte.

Code d'erreur	Cause possible	Ce que vous pouvez vérifier avant de passer un appel de service
CF 4	Fuite au niveau du joint d'étanchéité de la porte.	Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte n'est pas obstrué. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est correctement inséré dans la rainure de la porte.
CF 10	Échappement bloqué.	Vérifiez le tuyau d'échappement à l'arrière de l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué ou coudé. Vérifiez que la tubulure d'échappement ne présente pas d'affaissement prononcé qui pourrait gêner le débit d'eau à évacuer.
CF 16	Le générateur de vapeur est trop chaud.	Vérifiez que le niveau d'eau dans chacun des deux réservoirs est adéquat. (Consultez la <i>section 4, Remplissage des réservoirs d'eau.</i>)
CF 17	Phase de vide initiale non réussie.	Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte n'est pas obstrué. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est correctement inséré dans la rainure de la porte.
CF 43	Problème lié au système de remplissage automatique d'eau propre.	Vérifiez la pompe auxiliaire pour vous assurer qu'elle est correctement connectée. (Consultez la <i>section 4.4, Remplissage automatique à l'aide d'un réservoir d'eau externe et d'une pompe auxiliaire.</i>) Vérifiez si l'appareil est réglé sur Remplissage automatique alors qu'aucune pompe n'a été connectée. (Consultez la <i>section 4, Remplissage des réservoirs d'eau.</i>) Vérifiez si un tube de remplissage est bloqué ou coudé.
CF 44	Le réservoir Venturi est trop plein.	Vérifiez si le tube d'échappement est bloqué. Vérifiez le capteur de débordement du réservoir Venturi (les capteurs à flotteur sur la paroi arrière du réservoir) pour vous assurer qu'il n'est pas simplement coincé en position « niveau élevé ». Parfois, le capteur de débordement est activé par inadvertance lors du nettoyage du réservoir. Cela peut provoquer un message CF 44. Appuyez sur l'icône « ARRÊT » pour réinitialiser le fonctionnement du capteur.
CF 73	Impossible d'obtenir le vide.	Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte n'est pas obstrué. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est correctement inséré dans la rainure de la porte.
CF 77	Impossible d'obtenir le vide.	Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte n'est pas obstrué. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est correctement inséré dans la rainure de la porte.

12. Commander des pièces de rechange et des accessoires

Pièces de rechange	
01-115481S	Joint d'étanchéité de la porte, STATCLAVE G4
01-115479S	Filtre à air bactériologique
01-115478S	Jeu de filtres de chambre (3 filtres)
01-115487S	Portoir de la chambre
01-115482S	Plateau à tamis (1x)
01-115483S	Portoir à enveloppes (1x)
01-115485S	Extracteur de plateau avec goupille de déverrouillage de la porte (dans la poignée)
01-115484S	Plaque de séchage (1x)
01-115488S	Tube de vidange avec raccord rapide pour vidanger les réservoirs
01-115480S	Filtre pour réservoirs (1)
01-115486S	Pattes de montage, fixes et réglables (4x)
01-115489S	Ensemble de cruche de vidange
01-115490S	Tubes d'échappement – longueur de 4 m/13 pi (2x)
01-115558S	Tubes d'échappement en Teflon – longueur de 4 m/13 pi (2x)
01-115491S	Cordon d'alimentation pour l'Amérique du Nord 15 A/125 V
01-110281S	Cordon d'alimentation pour l'Amérique du Nord 15 A/250 V
USB-STICK2	Clé USB de mémoire
Accessoires	
01-115375	Ensemble pour vidange directe
01-115554	Ensemble pour vidange directe en Teflon
01-115373	Récipient de remplissage manuel avec tubulure à raccord rapide pour le remplissage par l'avant
01-115374	Pompe de remplissage automatique, cordon de 1,5 m
01-115631	Pompe de remplissage automatique, cordon de 2,5 m

13. Garantie limitée

SciCan garantit que, lorsqu'il a été fabriqué à l'état neuf et non encore utilisé par SciCan, le STATCLAVE G4 Autoclave ne tombera pas en panne durant son service normal pour cause de défectuosité du matériel et de la main-d'œuvre non entraînée par un abus, une mauvaise utilisation ou un accident apparents, et ce, pendant une période de deux ans ou pendant 2500 cycles, selon la première occurrence.

La garantie de deux ans couvre la performance de tous les composants de l'appareil, à l'exception des articles consommables comme le joint d'étanchéité de la porte, le filtre bactériologique, les filtres de la chambre, les portoirs en grillage et les plateaux, à condition que le produit soit utilisé et entretenu conformément aux instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.

En cas de panne due à la défectuosité d'un composant durant cette période, le seul recours du client est la réparation ou le remplacement gratuits, selon l'option choisie par SciCan, de toute pièce non consommable défectueuse (hormis le joint d'étanchéité), pourvu que SciCan soit avisée par écrit dans les trente (30) jours de la date d'une telle panne et pourvu que la ou les pièces défectueuses soient retournées à SciCan, frais de port payés.

Cette garantie sera considérée comme valide si le produit est accompagné de la facture d'achat originale d'un détaillant SciCan agréé, si cette facture identifie l'appareil par numéro de série et qu'elle établit clairement la date de l'achat. Aucune autre validation ne sera acceptée.

Après deux ans ou 2500 cycles, selon la première occurrence, toutes les garanties et les autres obligations de SciCan en ce qui concerne la qualité du produit seront présumées avoir été remplies. Toute responsabilité doit donc prendre fin et aucune action pour violation de cette garantie ou obligation ne peut par la suite être intentée contre SciCan.

Toute garantie expresse non décrite dans les présentes, toute garantie implicite ou représentation quant à la performance et tout recours pour violation de contrat, lequel, en l'absence de cette disposition, pourrait se produire par implication, par action d'une loi, pratique commerciale courante ou conduite habituelle, y compris toute garantie implicite de mise en marché ou d'adaptation à des fins particulières afférentes à tous ou l'un des produits fabriqués par SciCan est exclue et démentie par SciCan.

Si vous souhaitez en savoir plus sur les produits de SciCan et leurs caractéristiques, ou pour enregistrer votre garantie en ligne, visitez notre site Web au www.scican.com.

14. Spécifications

Dimensions de la machine :	Largeur : 450 mm (17,75 po) Hauteur : 483 à 495 mm (19 à 19,5 po) Profondeur : 635 mm (25 po)
Dimensions de la chambre :	Diamètre : 280 mm (11 po) Profondeur : 381 mm (15 po)
Volume de la chambre de stérilisation :	26 L (6,9 gal US)
Volume du réservoir d'eau distillée :	4 L/1 gal US
Volume du réservoir Venturi (avec le condenseur rempli) :	6 L/1,6 gal US
Poids (sans eau) :	61,7 kg/136 lb
Poids (avec les réservoirs remplis et un plein chargement)	79,5 kg/175 lb
Dégagement requis :	Dessus : 180 mm (7 po) Côté droit : 50 mm (2 po) Côté gauche : 0 cm (0 po) Avant (pour ouvrir la porte) : 41 cm (16 po) Arrière : 0 cm (0 po)
Qualité de l'eau :	≤6,4 ppm/10 µS/cm (conductivité à 25 °C [77 °F])
Volume d'eau distillée minimum requis pour un cycle :	1 L/0,26 gal US
Volume d'eau minimum dans le réservoir Venturi requis pour un cycle :	1 L/0,26 gal US
Valeur de la soupape de surpression :	Réglage à une valeur de 2,8 bars/40,6 PSIG pour relâcher la pression en cas de surpression
Caractéristiques électriques* :	120 V, 60 Hz, 12 A 208-240 V, 60 Hz, 12 A * Consultez l'étiquette du numéro de série pour connaître les exigences propres à votre appareil.
Port Ethernet :	10/100 Base-T
Port USB :	USB 2.0
Courant :	c.a.
Classe de protection :	I
Protection :	Couvert
Température ambiante de fonctionnement :	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Niveaux sonores :	≤60 dB
Humidité :	80 % (maximum)
Altitude maximale :	2 000 m/6 562 pi

ANNEXE A – Icônes du logiciel



Connexion réseau



Pas de connexion Internet ou réseau. Appuyez pour voir les détails.



Connexion réseau, mais pas de connexion Internet. Appuyez pour voir les détails.



Connexion réseau et Internet. Appuyez pour voir les détails.



Variantes de l'icône USB :



Clé USB non insérée.



Clé USB insérée.



Clé USB engagée et en train d'enregistrer les informations sur le cycle. Ne pas la retirer.



Variantes de l'icône de verrouillage de la porte :



La porte est déverrouillée.



La porte est verrouillée. APPUYEZ pour déverrouiller.



Réglages



APPUYEZ pour accéder au menu des réglages.



APPUYEZ pour accéder au menu de configuration de l'utilisateur.

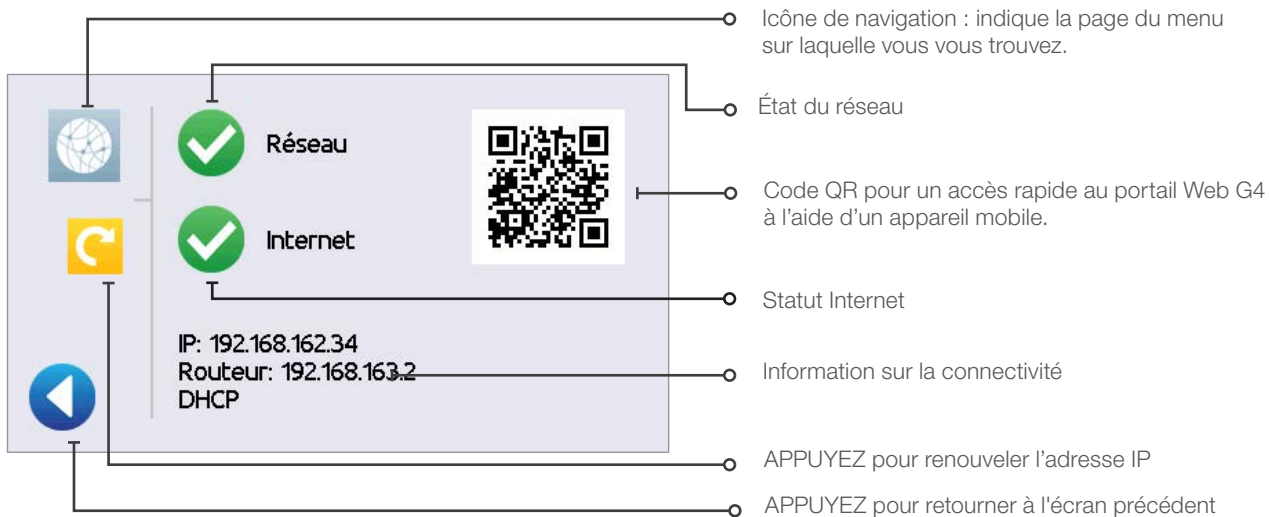


APPUYEZ pour accéder au menu du technicien (mot de passe requis).

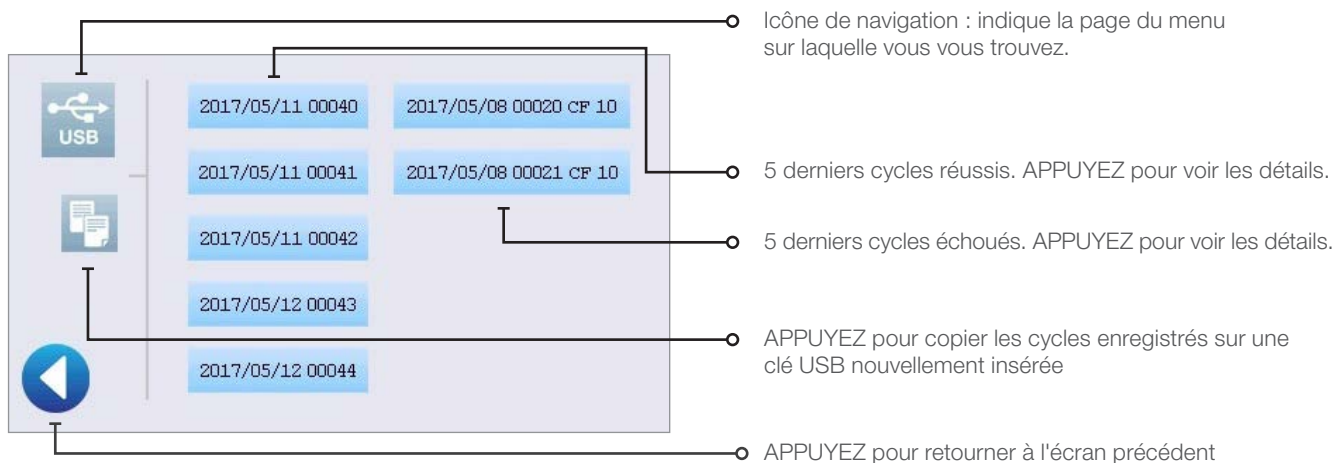
ANNEXE B – Écrans du logiciel



Écran de connectivité : APPUYEZ pour accéder aux informations réseau et Internet

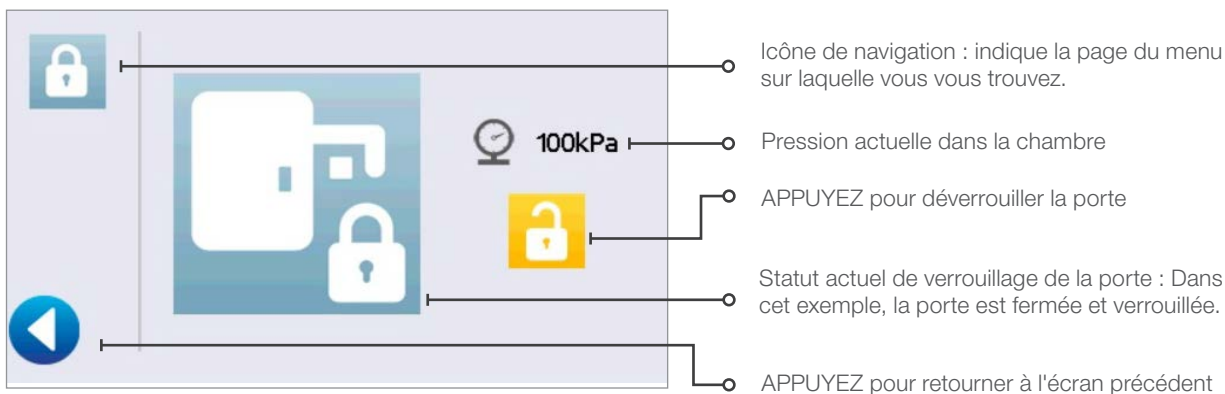


Écran USB : APPUYEZ pour voir l'historique du cycle







ANNEXE B – Écrans du logiciel

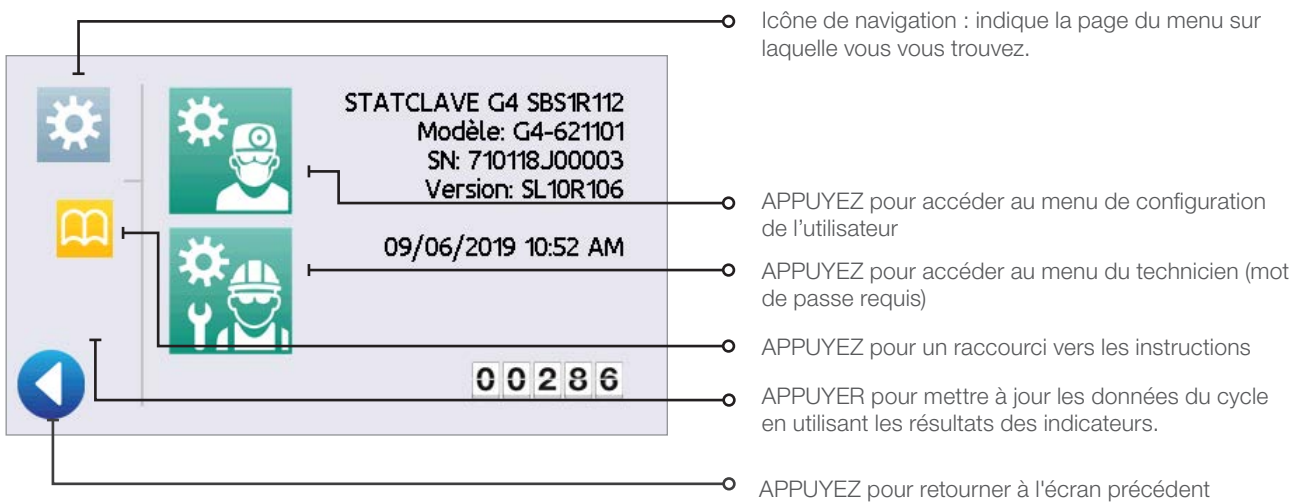
 **Écran de verrouillage de la porte** : APPUYEZ pour voir le statut de la porte et du verrou.



Explication des icônes de verrouillage de la porte :

	Porte FERMÉE, poignée EN HAUT		Porte OUVERTE
	Porte FERMÉE et VERROUILLÉE		La pression de la chambre est hors plage. La porte ne peut pas être déverrouillée pour le moment.
	Porte FERMÉE et DÉVERROUILLÉE		APPUYEZ sur l'icône pour déverrouiller la porte.

 **Écran des réglages** : APPUYEZ pour accéder aux réglages



ANNEXE C – Déclaration en matière de cybersécurité STATCLAVE

Une perturbation du réseau ou un incident de cybersécurité n'empêchera pas cet appareil d'effectuer sa fonction principale, qui est de mener à bien le cycle de stérilisation en cours. De plus, un incident de cybersécurité touchant l'appareil ne cause pas de préjudice direct au patient, car l'appareil n'entre pas en contact avec un patient. Bien que l'appareil enregistre, stocke et envoie (s'il est connecté à un réseau) des informations sur les cycles, aucune donnée du patient n'est stockée sur l'appareil.

La fonctionnalité et le design de l'appareil respectent un certain nombre de mesures supplémentaires d'atténuation des risques en matière de cybersécurité :

- › Empêche l'accès non autorisé aux réglages essentiels pour la sécurité.
- › Assure que la confidentialité du contenu en maintenant l'intégrité du code, des données et de l'exécution.
- › Récupère les capacités ou les services altérés en raison d'un incident de cybersécurité.
- › Des méthodes et des contrôles d'authentification sont utilisés pour chaque partie des actifs en communication, comme les sites Web, les serveurs, les systèmes interopérables et les services de stockage dématérialisé (cloud storage).

Atténuation des vulnérabilités en matière de cybersécurité du STATCLAVE			
Élément STATCLAVE	Élément CBOM	Référence dans la base de données nationale sur les vulnérabilités	Méthode de contrôle/justification
Carte logique du microcontrôleur	Vybrid VF6xx	CVE-2017-7936 ERR010872 – Vulnérabilité liée au démarrage sécurisé lors de l'utilisation du téléchargeur série (CVE-2017-7936)	-Le protocole SDP est redirigé vers UART 3 et les broches ne sont pas disponibles (non connectées) -Protocole SDP disponible pour USB0. Connexion non disponible en dehors du circuit imprimé. Accès physique à la carte logique nécessaire pour accéder au port USB0 OTG (verrous physiques en place).
Carte logique du microcontrôleur	Vybrid VF6xx	CVE-2017-7932 ERR010873 – Vulnérabilité liée au démarrage sécurisé lors de l'authentification d'un certificat (CVE-2017-7932)	-Le protocole SDP est redirigé vers UART 3 et les broches ne sont pas disponibles (non connectées) -Protocole SDP disponible pour USB0. Connexion non disponible en dehors du circuit imprimé. Accès physique à la carte logique nécessaire pour accéder au port USB0 OTG (verrous physiques en place)
Système d'exploitation	MQX 4.2	ICSA-17-285-04A Débordement de la mémoire tampon classique, lecture en dehors des limites	Client DHCP corrigé pour remédier au débordement de la mémoire tampon
Pile SSL	WolfSSL 3.14	CVE-2018-12436 (ROHNP)	Ne s'applique pas, car l'attaquant doit exécuter le code sur le même hôte (plateforme intégrée) que celui sur lequel la bibliothèque Wolfssl est exécutée. La plateforme intégrée ne permet pas l'exécution d'un code non autorisé.
Module WiFi	GS2011MIE	s.o.	s.o.